Willem-Alexander aan de UNA: Ontwikkelingshulp voor wie ?

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 32

ZATERDAG 7 FEBRUARI 1987

Nieuws in vogelvlucht

MOSKOU — De SU autoriteiten hebben de afgelopen dagen zeker 42 dissidenten vrijgelaten. Dit heeft de dissidente kerngeleerde Sacharov zaterdag gemeld. Sacharov meldde vrijdag al de vrijlating van 7 dissidenten, onder wie de wiskundige Sjichanovitsj. Allen zaten vast vanwege anti- SU agitatie en propanganda en hadden een verzoek om gratie ingediend. Volgens Sacharov was dat klaarblijkelijk een voorwaarde voor vrijlating. De meesten hadden er al verscheidene straffen opzitten en waren tot lange gevangenis- straffen veroordeeld.

*****

TEL AVIV — De Israëlische marine heeft voor de kust van Libanon een vrachtschip onderschept en alle 50 passagiers aangehouden. Dit heeft een Israëlsiche legerwoordvoerder zaterdag bekendgemaakt. Volgens Israël behoorden de passagiers tot de PLO.

*****

BERN — De Cyprische autoriteiten hebben een Zwitser vrijgelaten die zij eerder op het vliegveld van Larnaka hadden aangehouden met 16 wapens. Dit heeft de Zwitserse regering meegedeeld. Zij wees erop dat de man niet de status van diplomaat had, zoals de Cyprische politie eerder gezegd had.

*****

MADRID — In enkele Spaanse steden hebben vrijdag duizenden middelbare scholieren gevochten met de politie. Zij protesteerden tegen de weigering van de regering om vrije toegang tot de universiteit toe te staan. In Madrid liepen 8 politiemannen en 7 scholieren verwondingen op. Achttien jongelui werden gearresteerd.

*****

NEW YORK — De Dow Jones index is **gisteren weer wat gedaald.** De beurs sloot op 2186,87 punten en dook zo weer onder de 2200 punten grens.

*****

MOSKOU — Een man die tot de leiders behoorde van anti- SU demonstraties die zich in december hebben voorgedaan in de hoofstad van de republiek Kazachstan, is veroordeeld tot 10 jaar werkkamp. Dit stond in een lokale krant die vrijdag in Moskou verkrijgbaar was.

*****

LYON — De oorlogsmisdadiger Barbie (73) heeft vrijdag een prostaat- operatie ondergaan in een ziekenhuis in Lyon, de stad waar hij in de gevangenis zijn proces afwacht. De toestand van het voormalige hoofd van de Gestapo van Lyon, beter bekend als de "slachter van Lyon" is bevredigend, zo werd in het ziekenhuis meegedeeld.

*****

SEOUL — De oproer- politie is vandaag in Seoul en tenminste 2 andere Z-Koreaanse steden slaags geraakt met duizenden demonstranten die aan een landelijke protestactie tegen martelingen deelnamen. Volgens ooggetuigen werden tientallen betogers, onder wie oppositionele politici, door de politie gearresteerd.

*****

ROTTERDAM — Ruim 300 stukgoedwerkers in de Rotterdamse haven zijn vanmorgen niet aan het werk gegaan.

*****

LONDEN — Een van de slepende arbeids- geschillen in de Britse geschiedenis is vrijdag geeindigd toen een 2e vakbond, die al een jaar in de clinch ligt met krantenmagnaat Murdoch, besloot op te houden met stakingen tegen vier van diens kranten. Het conflict ontstond in januari 1986 nadat Murdoch 5.500 stakende drukkers ontslagen had en de productie van de 4 kranten van Fleetstreet had overgebracht naar een buitenwijk. Wekelijks waren er massale demonstraties waarbij het vaak tot bloedige confrontaties met de politie kwam. Twee weken geleden bij de viering van de eerste verjaardag van het conflict raakten meer dan 150 mensen gewond.

*****

WASHINGTON — De SU heeft vorige week binnen twee dagen een draag- raket en een spionage- satelliet verloren. Dit berichtte het VS vaktijdschrift Aviation Week and Space Technology in zijn jongste editie.

*****

WASHINGTON — Een groep vooraanstaande SU- burgers is vrijdag begonnen aan een ronde van bijna 2 weken door de VS, waar zij de nieuwe politiek in hun land zullen toelichten. Onder hen 3 leden van het Centraal Comite van de Communistische Partij.

*****

PARIJS — De 10 Franse gijzelaars van de organsiatie Artsen zonder Grenzen, die op 24 januari in Somalië waren ontvoerd, zijn vrijdag aan de Etiopische autoriteiten overgedragen. Zij keren vandaag naar Frankrijk terug zo is uit betrouwbare bron in Parijs vernomen.

*****

Bij inval in Libanon

OFR dreigt met doden gijzelaars

BEIRUT — De pro- Iraanse groep Organisatie voor Revolutionaire Gerechtigheid (OFR) heeft vrijdag gewaarschuwd dat zij buitenlandse gijzelaars zouden doden in het geval van een Amerikaanse aanval op Libanon en als Frankrijk doorgaat met het geven van militaire hulp aan Irak. De groep maakte dit bekend in een verklaring afgegeven bij de krant Al- Nahar en bij een buitenlands persbureau in Beirut.

De verklaring ging gepaard met foto's van de Franse gijzelaar Jean- Luis Normandin en van de Amerikaan Joseph James Cicippio. Normandin (34) maakte deel uit van een Franse televisieploeg en werd op 8 maart ontvoerd. Ciccipio was medewerker aan de Amerikaanse universiteit van Beirut en verdween op 12 september. De OFR heeft de afgelopen maanden vijf van de zes Fransen die zij had ontvoerd vrijgelaten. Aangenomen wordt dat zij ook nog de Amerikaan Edward Austin Tracy in gijzeling houdt.

In Parijs is de Iraakse minister van Staat belast met militaire zaken, generaal Abdel Jabber Khalil Chanchall, donderdag aangekomen. De reden en de duur van zijn bezoek zijn niet bekend. "Door een zekere minister te ontvangen en door wapens te leveren aan zijn land, neemt een land het risico zijn geslaagde politiek inzake de gijzelings- affaire snel te doen omslaan in een tragedie", aldus de fundamentalistische groep in een duidelijke verwijzing naar Frankrijk. "Wij wachten op opheldering hierover voordat het juiste revolutionaire oordeel wordt uitgesproken".

Frankrijk ooit een van de belangrijkste wapen- leveranciers van Irak, heeft zich de afgelopen tijd ingespannen voor verbeterede relaties met Iran, nadat ontvoerders de beeindiging van de steun aan Bagdad hadden geeist. Onderhandelingen over normalisern van de betrekkingen zijn echter volgens de Franse pers "in een impasse" geraakt, nadat Parijs geirriteerd had gereageerd op het feit dat de ontvoerders Normandin nog steeds vasthouden, terwijl zij wel zijn drie collega's hebben vrijgelaten.

Onderhandelingen met Manila geen effect

Verzet op Luzon gaat verder met strijd

MANILA — Een groot deel van het Filipijnse verzet heeft vandaag aangekondigd de strijd tegen het bewind van president Corazon Aquino opnieuw te zullen opnemen, na een bestand van twee maanden. De tot nu toe gevoerde onderhandelingen hebben voor de naaste toekomst geen effect, aldus het Nationaal Democratisch Front (NDF), dat opereert in het noorden van het grootste Filipijnse eiland Luzon. Het NDF vertegenwoordigt de communistische partij en haar militaire tak, het nieuwe volksleger(NPA).

Het besluit valt een dag voor dat het bestand van 60 dagen afloopt. Hierover werd op 10 december een overeenkomst bereikt tussen de regering en de guerrilla- strijders. De Filipijnse autoriteiten hoopten op een verlenging van het staakt- het- vuren. "Wij zullen dit maskerade- bestand niet langer tolereren", aldus de verklaring, die werd gepubliceerd in het dagblad Malaya. Het front maakte daarin melding van voortdurende aanvallen van het leger ondanks het bestand. "Wij zullen onze geweren pas het zwijgen opleggen, wanneer voor het belang van het volk -met name het belang van de arbeiders- geen geweren meer nodig zijn". Het front sluit nieuwe onderhandelingen met de regering niet uit. maar dan "niet meer in het kader van een overgave. Derhalve roepen wij vandaag het einde van het bestand in het noorden van Luzon uit".

De eenheden van NPA opereren in zeker zes provincies van het eiland. Het is nog niet duidelijk of de aankondiging in het noorden van Luzon voor de communistische guerrilla gevolgen op nationaal niveau zal hebben. De besprekingen met de regering zijn op een dood punt beland nadat de vertegenwoordigers van het NDF op 30 januari de onderhandelings- tafel verlieten als gevolg van de gewelddadige botsing tussen demonstrerende boeren en het leger, waarbij een week tevoren 15 mensen werden gedood.

Ongeveer 70 communistische opstandelingen hebben vijf soldaten gedood en nog eens vijf verwond in een aanval op een militaire post, zo is van militaire zijde vernomen. De aanslag werd de "ernstigste schending van het bestand" genoemd in noordelijk Luzon, het voormalige bolwerk van de verdreven ex-dictator Ferdinand Marcos.

WILLEMSTAD — Met de compositie "Korsou" wist gisteravond in het dr Antoine Maduro Stadion Richinel Kirindongo, beter bekend als "Babalu", beslag te leggen op de tumba- kroon. De Tumba- koning voor het Carnavals- jaar 1987 werd traditie- getrouw door gezaghebber Ronald Casseres gekroond.





WILLEMSTAD — Een enthousiaste prins Willem- Alexander en ook diens vader, prins Claus, konden gisteravond de opzwepende tumba- tonen niet weerstaan en daalden vanaf de ere- tribune af naar het terrein, waar zij door het publiek met groot enthousiasme werden ontvangen.

Na, omringd door veiligheids- functionarissen en een horde pers- fotografen, eerst op het voor genodigden afgezette gedeelte een dansje te hebben gemaakt, stapten zij vervolgens het publieke gedeelte op, waar de kroonprins, evenals de overige tumba- fanaten op een stoel klom en daar zijn eerste openbare tumba- lessen leek te krijgen.

Goud

LIMA — Van de ruim twaalfduizend kilogram goud welke Peru jaarlijks produceert wordt meer dan de helft illegaal verhandeld en de rest wordt aan de Banco Minero overgedragen zoals de wet het voorschrijft. Zo maakte Manuel Lescano Rivero bekend als president van het directorium van het staatsbedrijf MineroPeru. Volgens hem wordt ruim zes ton goud door de goudwinners verkocht aan nationale en internationale kopers die er sieraden van maken of die het edelmetaal uit het land smokkelen, vooral via de zuidelijke grens in de richting van Bolivia en Brazilie. Deze handel komt de producenten beter uit omdat zij betere prijzen maken dan wanneer zij het goud aan de staatsbank verkopen. Peru is er wel de dupe van maar daar maken de goudwinners zich geen zorgen over.

ONTMOETING MET DONORLANDEN

Jaarlijkse zuidelijk Afrika conferentie eindigt in solidariteit

SADCC roept niet op tot sancties tegen ZA

GABORONE — Weinig politiek vuurwerk, een zakelijke toon van de besprekingen, veel nadruk op de rol van het bedrijfsleven bij economische ontwikkeling en drukke contacten in de wandelgangen kenmerkten de zevende jaarlijkse vergadering van de SADCC (Southern African Development Coordination Conference) met de donorlanden in de Botswaanse hoofdstad Gaborone. De bijeenkomst is vrijdag afgesloten met een slotverklaring waarin politieke controversen zo veel mogelijk worden vermeden. Over sancties tegen Pretoria werd niet gerept.

De conferentie veroordeelde wel de "voortgezette Zuidafrikaanse agressie" tegen de buurlanden in zuidelijk Afrika en de verhevigde repressie in Z-Afrika zelf en beperkte zich verder tot een oproep aan de internationale gemeenschap zich dubbel in te spannen voor een "rechtvaardige en duurzame oplossing van de problemen in zuidelijk Afrika".

SADCC is niet gebrand op felle anti- apartheids- redevoeringen, want de organisatie wil zich niet te veel politiek profileren uit vrees voor de wrekende hand van Pretoria, zo verluidde uit Nederlandse delegatie- kringen. "Men heeft liever dat de delegaties hun anti- apartheids- toespraken thuis houden". SADCC is in 1980 opgericht als een economisch samenwerkings- verband om de buurlanden minder afhankelijk te maken van Z-Afrika.

De jaarlijkse bijeenkomst van de negen landen van zuidelijk Afrika met de donorlanden is bedoeld om de balans op te maken, niet om financiële toezeggingen te incasseren. "We tellen hier geen geldbedragen op", zei secretaris- generaal van de SADCC Simba Makoni na afloop. "We praten hier niet alleen over geld, maar ook over ontwikkeling".

Opvallend was het ontbreken van enige veiligheids- maatregelen in de vreedzame provinciestad, waar tientallen ministers en hoge functionarissen waren ondergebracht. Binnen, maar vooral buiten de conferentie- zaal, werd intensief overlegd over de financiering en uitvoering van honderden projecten in SADCC- verband.

Over de omstreden Amerikaanse wapenhulp aan de Unita- rebellen in Angola merkte Makoni op dat het "zinloos is om te praten over miljardenhulp aan wagenparken locomotieven als de problemen van zuidelijk Afrika niet in hun context worden gezien. Wij zullen met de VS bijven praten over hun beleid, zo lang wij vinden dat de Amerikaanse opstelling niet geheel de doelstellingen van SADCC ondersteunt", zei de jeugdige secretaris- generaal uit Zimbabwe die met gevoel voor humor veel politieke klippen wist te omzeilen.

Op de vorige SADCC- conferentie in Harare was veel kritiek te horen op de VS, die met de ene hand helpen bij het herstel van de spoorwegen in Moçambique en met de andere hand helpen bij het opblazen van spoorlijnen in Angola.

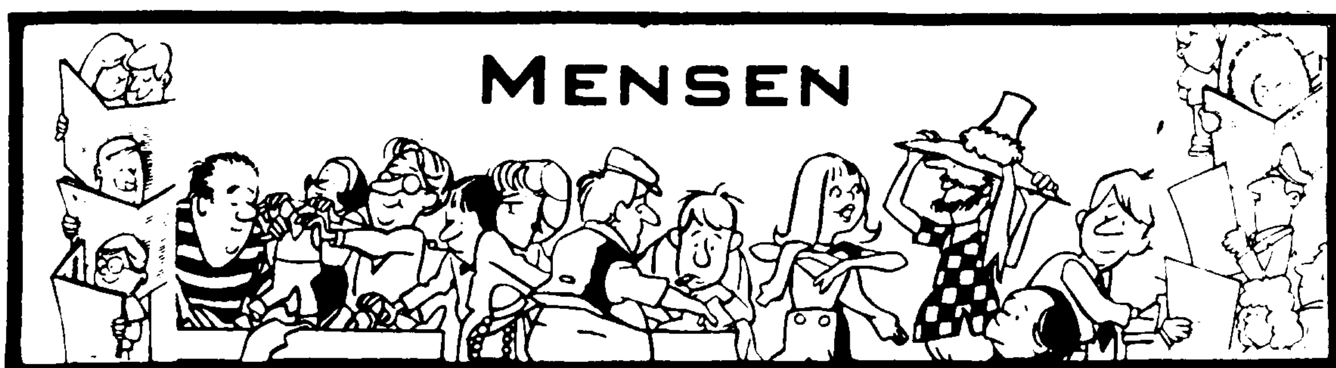
De Amerikaanse delegatieleider Peter McPherson kondigde aan dat Washington in het kader van een nieuw "zuidelijk Afrika initiatief" de komende anderhalf jaar 93 miljoen dollar extra ter beschikking stelt van zuidelijk Afrika. Hij maakte niet duidelijk of Angola, waarmee Washington geen diplomatieke betrekkignen onderhoudt, ook zal kunnen profiteren van de Amerikaanse hulp.

Het afgelopen half jaar is in Washington een bedrag van 500 miljoen dollar genoemd als bijdrage voor de komende vijf jaar, maar McPherson repte daar nu niet over. Amerikaanse congresleden hebben een initiatief- wetsontwerp ingediend voor 800 miljoen dollar hulp in de komende vijf jaar, maar het is de vraag of daarvoor een meerderheid te vinden is in het parlement in Washington. Wel zei McPherson nadrukkelijk dat de extra hulp "geenszins is bedoeld om zuidelijk Afrika te beschermen of te compenseren voor de negatieve gevolgen van verdere sancties" of tegen maatregelen van Pretoria.

Het dankwoord aan de delegaties van de Sovjetunie en Oosteuropese landen, van conferentievoorzitter Peter Mmusi uit Botswana gold vooral het "hoge niveau van hun delegaties". Hij verbond daaraan de hoop dat hun betuiging van solidariteit vertaald zal worden in concrete daden. Tot dusver heeft alleen de DDR als enig Oosteuropees land vijf miljoen dollar gestoken in een SADCC- project.

De oprichting van SADCC in 1980 was een antwoord op de dreiging van Z-Afrika dat in staat is een groot deel van het economische leven in de buurlanden te verlammen. Maar de blik was ook op een verdere toekomst gericht. Ook als Z-Afrika een meerderheids- bewind heeft, zou de zeer eenzijdige afhankelijksheids- relatie met deze regionale supermarkt een economisch ongezonde situatie opleveren voor de buurlanden. Versterking van de regionale samenwerking is ook een doel op zichzelf.

Zuidelijk Afrika moet nu profiteren van de internationale interesse voor dit gebied, stelt men in Westerse delegatie- kringen. De strijd binnen en buiten de grenzen van de apartheid- republiek is de hoofdreden van alle aandacht. "Als het conflict in Z-Afrika eenmaal is opgelost zal de internationele interesse voor dit gebied sterk inzakken".





Bij Harms Brothers Ltd in Oranjestad werd in verband met jubilea van een drietal werknemers deze week het champagne- glas geheven. Op de foto de drie jubilerende werknemers, RAFAEL BUSTILLOS, die 25 jaar in dienst is, VICTOR TROMP, die zijn 20- jarig dienst- verband herdacht en DONALD SCHOLTEN die eveneens 20 jaar bij het bedrijf werkt, in gezelschap van de directeuren Nel Harms en Bryan Harms.

*****

Met behulp van een HONDE-POEP- SCHEP wil de Nederlandse gemeente Heemskerk de overlast door hondepoep te lijf gaan. Aan vijfhonderd hondebezitters in een proef- gebied zal een aantal van die schepjes worden gegeven. De resultaten van deze proef zullen worden verwerkt in een politie- verordening, die de poep- overlast aan banden moet leggen. De schep bestaat uit een simpele papieren zak met twee kartonnen kleppen, waarmee de uitwerpselen moeten worden opgeschept. De proef duurt in totaal een week, waarna de honde- bezitter door middel van een enquete- formulier zijn ervaringen kan weergeven. In de toekomstige verordening zal mogelijk het gebruik van deze zakjes worden verplicht en ook zal zo mogelijk de hondenpenning weer in Heemskerk worden ingevoerd. De schep is een vinding van een inwoner uit Heemskerk. Het zakje zal in de toekomst ongeveer vijftien cent gaan kosten. De gemeente zal voor de gebruikte zakjes speciale afval- containers plaatsen.

*****

De Japanse regering heeft de huidige ambassadeur in Algerije, MUNEOKI DATE, benoemd tot nieuwe gezant van Tokio bij de Europese gemeenschap. Hij vervangt Hideo Kagami. De 59-jarige Date is directeur- generaal geweest bij het verdragen- bureau en hoofd van het secretariaat van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Tokio. Hij was sinds 1983 ambassadeur in Algerije.

*****

Bij de Setar herdacht deze week hoofd- controleur FRANK TROMP (vierde van rechts op de foto), het feit dat hij 35 jaar geleden als tele- typist derde klasse bij het bedrijf in dienst trad. Op de foto biedt waarnemend Setar-directeur Hermand Richardson de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud aan.



Een 3.000 jaar oud granieten beeld van de Egyptische FARAO RAMSES II is deze week in Alexandrië verscheept naar de Verenigde Staten, waar het zal worden ten toon gesteld. Het 60 ton zware beeld, het grootste monument dat Egypte in jaren heeft verlaten, is in drie stukken gezaagd om het vervoer te vergemakkelijken. Het wordt in Memphis in Tennessee, genoemd naar de oude Faraonische hoofdstad geassembleerd. Het beeld is verzekerd voor anderhalf miljoen dollar en zal het middelpunt vormen van een tentoonstelling van 70 stukken. Egypte hoopt aan de Amerikaanse tentoonstelling ongeveer tien miljoen dollar aan toegangs- bewijzen over te houden. De baten zijn voor het herstel van andere Egyptische monumenten. Het kolossale beeld, dat in 1961 in Meet Rahina ten zuiden van Cairo werd ontdekt, wordt na de tentoonstelling naar Eqypte terug gebacht. Ramses II regeerde van 1290 tot 1224 voor Christus.

*****

Ondanks de vele waarschuwingen en voorzorgs- maatregelen die tegen besmetting met de gevreesde immuunziekte AIDS worden uitgesproken, blijft het aantal Aids- gevallen met de dag toenemen. Alleen al in de Verenigde Staten komen er dagelijks gemiddeld 58 nieuwe gevallen bij. In 1983 waren dat er tien en in 1985 was dit cijfer gestegen tot 35 nieuwe ziekte- gevallen, zo meldde deze week de Wereld Gezondheids- Organisatie (WHO). Het totale aantal geregistreerde Aids- gevallen sinds de ziekte in 1983 de kop opstak, bedroeg vorig jaar december in de Verenigde Staten 28.098, waaronder 394 kinderen. Er waren toen 15.757 lijders aan deze slopende ziekte overleden, de meesten nadat zij longontsteking hadden gekregen. Als de groei van het aantal ziekte- gevallen in ditzelfde tempo voortgaat, zal het totaal- cijfer over vier jaar tienmaal zo hoog zijn als nu, aldus de WHO.

*****

Menig DIKKERDJE zou graag in één keer vijftig kilo af willen vallen. Dat "geluk" is echter slechts een enkeling beschoren. Zoals de vrouw in het Engelse Worchester, die door een operatieve ingreep een dergelijk gewicht kwijt raakte. Bij de vrouw werd namelijk door artsen een reusachtige eierstok- cyste van vijftig kilo verwijderd. Ze vestigde met de cyste overigens geen record. Dat staat tot nog toe ongeslagen op naam van een vrouw in Texas, waarbij in 1905 een cyste van 149 kilo werd weggehaald en die deze zware ingreep desondanks overleefde. Het Britse record was een cyste van 135 kilo, die in 1846 werd verwijderd bij een vrouw die de operatie niet overleefde.

*****

WASHINGTON — President Reagan wordt op 5 juni op het Vaticaan in particuliere audientie ontvangen door de paus, schrijft de New York Times donderdag.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
7 februari 1987 vanaf 08.00 uur t/m 9 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Da Costa Gomez, Sentro Mediko Marie Pampun, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 614460 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
6 februari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 9 februari 1987 om 07.00 uur
Dokter Nivillac, Spreekkamer: Brievengat, Bethancourtstraat z/n, tel.: 76280; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615828 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
6 februari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 9 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.
BOTICA'S **(nachtdienst)**
zaterdag
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Sta. Rosa, tel.: 77679.
zondag
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Brievengat, tel.: 79098.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
7 februari: M.V.Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.
8 februari: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.

*****

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 8 februari: tentoonstelling van schilderijen, kleuretsen en tekeningen van Sam Parabirsingh.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (CCC): 09.00-12.00/14.00-17.00 uur t/m 7 februari gelegenheid tot bezichtigen van tentoonstelling «Natuur van de Nederlandse Antillen» (in samenwerking met Stinapa) - Koninginnelaan.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

FIREWORKS CURAÇAO: 19.00 uur vuurwerk t.g.v. vertrek toeristenschip «The Victoria» - haveningang.

CURAÇAOSE KUNSTKRING: 20.30 uur All Nations Dance Company «Joy in every land» - Centro Pro Arte.

CARNAVAL
15.00-20.00 uur jeugdtumbafestival Bandabou - Hofi Popo Royer.
19.00 uur «Kurá di Ambiente» met optredens van SI en Grupo Oko - terrein Z-86.

*****

ZONDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 09.00-24.00 uur «Ambassador» - vert. MAD.

POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur:**
Craz - De Ruyterkade, Isa - Saliña, Van der Dijs - Rio Canario, Canword - Gasparito, Coöp. Transport - Colon, Galmeijer - Cerrito, De Lanoi - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria, Mauricio - Sta. Helena.

CARNAVAL
19.00 uur verkiezing carnavalskoningin - Holiday Inn Hotel.
19.00 uur optreden van Name en PSH - Cinelandia Dancing Hall.
20.00 uur «Kura di Ambiente» optreden van Impacto Nobo - terrein Z-86.
14.00 uur Gekken- tumbafestival van «Pequña Compañia» en daarna van 18.00-20.00 uur jump-up - Club La Paloma.
18.00-01.00 uur bbq-dansant van «Butterflies are free» - Hofi Marconia (optreden van Eagle Steel Combo).
10.00-17.00 uur softball- knock-out tussen carnavals-, muziek- en andere groepen - Sta. Maria Ballpark.

*****

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 09.00-20.00
«Carla Costa» - vert. SELMA.

*****

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoo (Ned.); 16.00 uur (Papiamentu).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad) zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07 09.00 en 18.30 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; 17.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia) zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

*****

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo
19.00 uur zaterdagavond zangdienst.
09.30 uur zondagmorgen preekdienst.
Emmy Berthold Kleuterschool, sant)
18.00 uur zondagavond Pap. dienst.

*****

CHRISTIAN HERITAGE MINISTRIES
10.00 uur Sunday morning services - Curaçao Caribbean Hotel.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGING PROTESTANTSE GEMEENTEN
EBENEZER CHURCH: 09.30 uur ds S (HC).
EMMAKERK: 09.30 uur ds Tichelaar.
FORTKERK: 09.30 ds Schaap.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
zaterdag
21.00 uur & 24.00 uur *De mujer a mujer* (18 jr.).
zondag
21.00 uur *De mujer a mujer* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18. Studiosport; 19.30 Panoramiek: « Aquino» en «Strijd Iran-Irak»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Musical; 22.00 Wega di Number; 22.15 Show di Job; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Sala di konsierto 18.00 Telepatria; 19.00 TeleCuraçao special: «Ciske de Rat»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Valerie; 21.00 Dynasty 22.00 Triangulo: «Artistanan varia» 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Spiegelaar

door Marten Toonder

2105 — "Parbleu", mompelde de markies verblekend, "vliegt daar mijn spiegelbeeld? Ach, ik moet mijzelf hervinden, anders word ik de risée van de streek, zoals Bommel".

Zo prevelende snelde de heer De Cantecler naar buiten. Daar woei echter slechts de koude nachtwind en in de lucht waren alleen voortdrijvende wolkenflarden te bespeuren.

Maar om de hoek van het oude slot schoot nu onverwacht de dwerg weer te voorschijn. Hij hield de spiegel voor zich en terwijl zijn kakelende lach in de storm verwoei, riep hij uit: "Kijk eens in de spiegel, markies! Kijk dan!"

De getroffen edelman deed een onzekere pas naar voren. Waarschijnlijk werd de nieuwsgierigheid hem te machtig of kwelde hem een bang voorgevoel.

In ieder geval boog hij zich naar voren en wierp een blik in het glas. "Niets!" stamelde hij gebroken. En met dit woord verloor hij het bewustzijn.

"Kom gauw, heer Ollie!" riep Tom Poes. "Hij is flauw gevallen. We kunnen hem niet in de regen laten liggen!" Heer Bommel stapte in zijn drassige tuin en hielp zijn gast naar binnen dragen, terwijl de dwerg zich lachend verwijderde.

"Hèhèhè!" kraste hij. "Nu zijn ze alle twee spiegelaars!"

HENRY ® By Dick Hodgins

BEDDING Sale! SHEETS-COVERS PILLOWS, etc.
Danger! MEN WORKING ABOVE
CONSTRUC AREA

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

BONER, IS IT TRUE THAT ONE YEAR OF A DOG'S LIFE IS EQUAL TO SEVEN YEARS IN A HUMAN'S LIFE?
THAT'S RIGHT, SPOT!
SIGH! 28 YEARS OLD AND I'M STILL GOING TO OBEDIENCE SCHOOL!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

SARGE IS ON MY BACK ALL THE TIME, CHAPLAIN
SIT DOWN AND TELL ME ABOUT IT
HE SAYS I DON'T RESPECT AUTHORITY
NOW, TAKE THIS MORNING...

REDEYE ® By Gordon Bess

THERE GOES THAT DUMB DOG TO BURY ANOTHER BONE
IT'S NATURAL FOR DOGS TO BURY BONES, POKEY
YEAH, BUT NOT ALL OF THEM IN THE SAME PLACE!

Tele-Curaçao liet primeur aan neus voorbij gaan

Tumba Festival was hoogtepunt bezoek

WILLEMSTAD — Het hoogtepunt van het bezoek van koningin Beatrix, prins Claus en prins Willem- Alexander aan Curaçao is zondermeer de gedeeltelijke bijwoning van het Tumba Festival geweest waar de koninklijke gasten zich konden uitleven op de tonen van muziek die zij in Nederland niet dagelijks horen.

Het koninklijk bezoek had gisteren een drukke dag. 's Morgens werden bezoeken gebracht aan Barber, het woningproject en de school op Tera Kora, de universiteit, de Giovannischool en het Seaquarium. Tussen de middag werd hun een lunch aangeboden door het eilandgebied die genuttigd werd in Landhuis Sorsaka. Daar kregen de koninklijke gasten een echte Antilliaanse maaltijd voorgezet: pompoensoep, red snapper met funchi en gebakken bananen, als toetje cashewnotentaart en bij de koffie Curaçaose zoetigheden.

Na de lunch gingen prins Claus en prins Willem- Alexander naar de marinierskazerne, terwijl koningin Beatrix kennis maakte met verschillende vertegenwoordigers van sociale en culturele organisaties, terwijl ook enkele kunstenaars aan haar werden voorgesteld. Daarna bracht zij een bezoek aan het Sede di Damas waar de vrouwen een zeer hartelijk welkom hadden voorbereid. Vanaf de containerhaven vertrokken de koningin, prins Claus en prins Willem- Alexander met een voor deze gelegenheid in een nieuw verfje gestoken loodsboot naar de Isla waar een rondleiding werd gegeven.

Ondanks de drukke dag, bleken de koninklijke gasten 's avonds weinig last te hebben van vermoeidheid bij het bezoek aan het Antoin Maduro Stadion voor bijwoning van het Tumba Festival. Het publiek bleek zeer enthousiast te zijn over deze hoge gasten, terwijl koningin Beatrix op de televisie te zien was met een zeer spontane gelukzalige uitdrukking op haar gezicht bij het aanschouwen van zoveel feestgewoel. Prins Claus en prins Willem- Alexander verlieten vrij snel de eretribune om zich in de dansende mensenmassa te storten, hetgeen uiteraard voor de nodige hilariteit zorgde. Waar beide heren zich in eerste instantie kenmerkten door wat onwennig stijve danspasjes, werden de bewegingen, onder aanmoediging van de vele met name vrouwelijke fans, langzaam maar zeker steeds soepeler waarbij prins Willem- Alexander besloot zich helemaal aan te passen en op een stoel te gaan staan om het beter te zien. De hoge gasten gaven er dan ook desgevraagd enthousiast blijk van er volgend jaar weer bij te willen zijn.

Tele-Curaçao liet zich gisteravond bij de uitzending van deze happening weer eens van haar "beste kant" zien. Het Tumba Festival werd "live" uitgezonden waarbij getracht werd om de noodzakelijke reclame- spots in te voegen op momenten dat de bands van plaats verwisselden. Waar Tele- Curaçao echter over het algemeen in haar programmering blijk geeft zich niet zo aan de regels te houden en programma's nog wel eens te laat op de buis verschijnen, kon gisteravond toen er een plausibele reden voor was, opeens niet van de regels worden afgeweken. Onder luid gejuich van het publiek dat voor de prijs van één zich opeens twéé spannende evenementen voorgeschoteld zag, liet de koningin tijdens een korte ceremonie weten het een onvergetelijke avond te vinden. Dat gebeurde echter om tien uur, op het moment dat de trekking van de eilandelijke loterij via Tele- Curaçao werd uitgezonden.

Daar kon geen uitzondering op gemaakt worden en die trekking bleek evenmin met een paar minuten uitgesteld te kunnen worden zodat de vele televisie- kijkers die het prefereerden om het Tumba Festival vanuit een gemakkelijke stoel te volgen, dit hoogtepunt moesten missen. Een afweging van prioriteiten waarbij gisteravond door Tele- Curaçao duidelijk een verkeerde afweging werd gemaakt. Zeker waar het om de eerste keer ging dat de koningin zich tot nu toe tijdens haar bezoek tot de bevolking richtte en Tele- Curaçao een primeurtje had kunnen krijgen door dat "live" uit te zenden.

Vandaag is het de laatste dag van het bezoek aan Curaçao. Vanmorgen werd door de koningin de officiele opening van het gerestaureerde Landhuis Kortijn verricht, daarna werd een bezoek gebracht aan het SSK- gebouw en later op de ochtend sprak de koningin met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven in Landhuis Zeelandia. Terwijl de koninklijke gasten vanmiddag en morgen prive kunnen genieten van verschillende activiteiten op Curaçao, vertrekken zij maandagochtend naar Bonaire.

HVK



WILLEMSTAD — Het drukbezette programma van koningin Beatrix omvatte gistermiddag ondermeer een ontmoeting met vertegenwoordigers van sociale en culturele instellingen, waarmee zij zich ten huize van gezaghebber Ronald Casseres onderhield. Voor elk daarvan nam de vorstin enige tijd voor een kort persoonlijk gesprek. Gezaghebber Casseres had daarbij, naar hij zelf opmerkte, de ondankbare taak de koningin op gezette wijze naar een volgend groepje te leiden, in verband met onder andere de vertraging die haar toch al zwaar beladen programma inmiddels had opgelopen.

Chaos

DAT ER VEEL veiligheids- maatregelen getroffen moeten worden bij een bezoek van de koningin, haar echtgenoot en de kroonprins is een duidelijke zaak. Daarbij dient dan echter niet alleen rekening te worden gehouden met het veiligheids- aspect, maar tevens met de bestaande situatie op het eiland, die tot dusverre in ieder geval nimmer aanleiding heeft gegeven om de noodzaak van werkelijk al te stringente voorzorgs- maatregelen te rechtvaardigen. De politie op Curaçao blijkt in ieder geval deze maatregelen schromelijk te overdrijven, hetgeen ondermeer tot uitdrukking komt in het feit dat het eiland sinds de aankomst van de koninklijke gasten voortdurend te kampen heeft met een verkeers- chaos, die gekenmerkt wordt door enorme opstoppingen en files.

ALLE WEGEN waarover de gasten rijden, dienen te wor- [redacted] gemeenschap hand in hand met de gevoelens van onvrede over het optreden van de politie.

BC overweegt verzekering naast bijstand

Uittocht leerkrachten dreigt door nieuwe werkloosheidswet

WILLEMSTAD — Om te voorkomen dat Nederlandse leekrachten het eiland verlaten om straks niet in de bijstand terecht te komen als gevolg van de nieuwe werkloosheidswet in Nederland, gaat het Bestuurscollege na een gesprek hierover met minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning kijken of er een "bijverzekering" voor hen kan worden afgesloten vóór 1 april.

Zo verklaarde gedeputeerde van Onderwijs Angel Salsbach. Hij zei dat bij het bestedingsoverleg met De Koning de nieuwe werkloosheidswet ter sprake gekomen was. Als gevolg hiervan zouden leerkrachten die hier op contract zijn in de bijstand komen in plaats van de aantrekkelijkere WW- regeling als ze na 1 april, wanneer de bepaling in werking treedt, terugkeerden en werkloos worden. Dit zou zeer negatieve gevolgen kunnen hebben voor het onderwijs, aangezien het dan onaantrekkelijk wordt voor Nederlandse leerkrachten om hier te kunnen werken. Erger is dat er reeds geruchten de ronde doen dat reeds hier aanwezige leerkrachten een voortijdig vertrek overwegen om te voorkomen dat ze straks in de bijstand komen.

Het probleem is dat de wet ook geldt voor leerkrachten die van de Antillen in Nederland komen. De Koning voelde echter niet veel voor een wetswijziging, in die zin dat voor leerkrachten die hier vandaan komen een uitzonderings- positie zou worden gecreëerd. De Nederlandse minister wees erop dat leerkrachten in Nederland een bij- verzekering afsluiten en premie betalen om te voorkomen dat ze straks met bijstand moeten rondkomen. Datzelfde kunnen volgens hem ook de leerkrachten op de Antillen doen. "Als hun premie vóór 1 april betaald wordt is er niets aan de hand", aldus Salsbach. Hij zei dat het De Koning niets uitmaakt of de leerkrachten dit zelf betalen zoals in Nederland, of dat het bestuurscollege hier dit voor hen doet. Dat zal nu overwogen worden om te voorkomen dat de leerkrachten vertrekken of niet meer komen.

OOK PLANNEN VOOR EEN FACULTY OF ARTS

Door medische faculteit

UNA wil attractiviteit in de regio vergroten

WILLEMSTAD — De Universiteit van de Nederlandse Antillen wil haar attractiviteit in de regio vergroten in verschillende zin. "Al geruime tijd leeft het idee van een medische faculteit, maar dan beperkt tot het postdoctorale niveau. Wanneer we dat kunnen realiseren in samenwerking met de Universiteit van Groningen hebben we daar een mooi 'sellingpoint' aan. Het zou ons binnen het omringende gebied een bijzondere plaats verschaffen."

Aldus legde rector magnificus mr drs Alex Reinders gisteren aan koningin Beatrix, prins Claus en prins Willem- Alexander voor tijdens hun bezoek aan de UNA waar zij na het welkomstwoord een rondleiding kregen. Reinders begon met een uitnodiging aan de kroonprins: misschien dat de rondgang door de UNA tot gevolg heeft dat prins Alexander zijn voornemen om in Leiden geschiedenis te gaan studeren laat varen om zich per september hier te laten inschrijven.

Alhoewel gekscherend gezegd, was de uitnodiging tekenend voor het beleid van de UNA: "wij streven er namelijk naar om studenten uit Nederland voor een poos naar onze universiteit te halen. Dat kan zijn om een aantal vakken te doen, of om stage te lopen, of om een eindscriptie te schrijven en wat dies meer zij. Voor Nederlandse studenten kan dat een fraaie blikverruiming opleveren en een nuttige levenservaring zijn, die bijdraagt aan een meer internationale orientatie. Bovendien biedt het een smakelijk aanvullings- rantsoen op de toch wel betrekkelijke eenheidskost van de Nederlandse eerstefase- opleiding." Bovendien zou de komst van Nederlandse studenten ook de Antilliaanse studenten ten goede komen, zo meent de rector magnificus omdat men in aanraking komt met een andere cultuursfeer.

"Wanneer de UNA erkend zou worden (en het lijkt in die richting te gaan) als instituut waarvoor ook de nieuwe Nederlandse studiefinancierings- regeling zou gelden, heft dat enerzijds het probleem op van de zuigkracht die van Nederland uitgaat. Op studeren in Nederland staat nu als het ware een premie en ondervinden wij enige oneerlijke concurrentie. Wanneer de regeling op de UNA van toepassing wordt, kan dat anderzijds ook leiden tot een stroompje de andere kant op", aldus de rector magnificus gisteren tijdens het bezoek van de koninklijke gasten aan de UNA.

Binnen de regio wil de UNA haar attractiviteit eveneens vergroten. Zo leeft het idee van een medische faculteit in samenwerking met de Universiteit van Groningen. Dat zou de UNA binnen de regio een bijzondere plaats verschaffen. "In dezelfde richting van regionaal middelpunt passen de plannen om de bestaande opleiding informatica die nu tot het bachelors niveau gaat, uit te bouwen tot het masters niveau. Binnen de regio zou dat een sterkte positie opleveren; niet alleen voor de universiteit maar ook in bredere zin heeft dit zijn effechten." Deze ambitieuze plannen sluiten volgens Reinders rechtstreeks aan op de historische middelaarsrol van deze eilanden. "In het intermediare, in de brugfunctie moeten we het zoeken. Om het anatomisch wat gewaagd uit te drukken: we zijn de navel van het Caribisch bekken."

Binnen de lokale gemeenschap functioneert de UNA naar mening van Reinders als cruciale instelling. Dat geldt niet alleen voor de eerste functies onderwijs en onderzoek maar ook voor de dienstverlening in allerlei vorm. "Als universiteit zijn wij a-politiek en dat bewaken we zorgvuldig. Wel zijn we kritische volgers van het overheids- beleid en soms lopen we voorop door de organisatie van congressen, symposia en studiedagen", aldus Reinders. "De universiteit is geen prestigeobject, maar een hardwerkende organisatie. Een instelling ook die een cultureel brandpunt wil zijn, met uitstralings- effecten naar zijn lokale omgeving. En om dat eigene te onderstrepen zou het zaak zijn om te komen tot een uitbreiding van de universiteit in de breedte, met een vierde faculteit. Nu al hebben we vele culturele en literaire activteiten, in de vorm van een veelheid aan lezingen. Op die manier werken we onafwendbaar toe naar een vierde faculteit, een Faculty of Arts, waarin plaats is voor aandacht voor de Antilliaanse geschiedenis en cultuur, voor wetenschappelijke bestudering van het Papiamentu en mogelijk ook voor talenopleidingen die aansluiten op onze regionale orientatie."

Toch noemde de rector magnificus de vele ideeen geen "grootse uitbreidings- plannen" maar het tot ontwikkeling brengen van een aantal sterke punten. "Het zijn niet zozeer uitbreidings- plannen als wel is het een welo-verwogen ontwikkelings- programma."

Ook Aruba werd nog genoemd in de speech van Reinders: "Na wat fricties op politiek niveau, is de lucht nu opgeklaard en kunnen onze plannen weer een brede vlucht nemen. Aruba wil dat de UNA daar ter plekke doorgaat en de Nederlandse Antillen lijken daartoe ook bereid. Wij als universiteit willen niet alleen graag, maar menen ook dat wij wel moeten, willen wij ons draagvlak zo breed mogelijk houden."

Op de universiteit kreeg de koningin een zeer bijzonder cadeau: aan de Koninklijke Bibliotheek, die in rechte lijn is terug te voeren op het koningshuis, zal één exemplaar geschonken worden van alle wetenschappelijke publicaties die in het ruim vijftienjarige bestaan van de UNA door deze universiteit zijn uitgegeven. Dat zijn een dertigtal boekwerken en brochures, een aantal bibliografieen en ruim twintig UNA- cahiers. De achtergrond van dit cadeau is gelegen in het feit dat de Koninklijke Bibliotheek fungeert als nationale bibliotheek en een wettelijke depot- functie vervult waarbij van elk boek dat in Nederland verschijnt één exemplaar wordt opgenomen in de KB. De wettelijke depotfunctie omvat echter niet de Nederlandse Antillen. Door de schenking wil de UNA haar band met Nederland uitdrukken, met name in intellectuele en culturele zin. Koningin Beatrix kreeg daarnaast persoonlijk een exemplaar van het boek Nos Futuro, de overige boeken zou de UNA per zeepost opsturen "uit gepaste zuinigheids- overwegingen", aldus kon Reinders niet nalaten op te merken.

ALM-reizigers opgelet!

WILLEMSTAD — Het koninklijk bezoek aan Curaçao blijkt indirect ook voor luchtreizigers de nodige gevolgen te hebben. Met name aanstaande maandag, wanneer koningin Beatrix en haar gevolg Curaçao verlaten en naar Bonaire reizen.

Omdat als gevolg van het vertrek van de koningin de toegangswegen tot de luchthaven vanaf acht uur 's-morgens afgesloten zullen worden, dienen passagiers van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, die geacht worden met de ALM- vlucht LM 501 van half tien naar Caracas te vertrekken, vóór acht uur 's-morgens op de luchthaven te zijn. Diegenen die niet ruimschoots voor die tijd "incheckten", zullen niet meer in de gelegenheid zijn bij het vliegveld te komen en zullen daardoor onherroepelijk hun vliegtuig missen.

Bij Daniel

Aanrijding kost man het leven

WILLEMSTAD — Een ernstige aanrijding, die even na middernacht, op de Weg naar Westpunt plaatsvond, kostte vannacht het leven aan de 29-jarige Anthony Cruseldo Muzo.

Het ongeval vond plaats ter hoogte van Daniel, waar de door het slachtoffer bestuurde pick up in botsing kwam met een personen- auto, waarin zich naast de bestuurder nog vijf inzittenden bevonden. De meesten daarvan liepen slechts lichte verwondingen op.

Muzo raakte als gevolg van de aanrijding in zijn voertuig beklemd. Hij raakte ernstig gewond aan hoofd en borst- streek. Na met behulp van brandweerlieden uit de pick up te zijn bevrijd, werd hij in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis overgebracht, waar hij kort na één uur vannacht aan de opgelopen verwondingen bezweek. Naar de juiste toedracht bij het ongeval wordt door de politie een onderzoek ingesteld.

Inbreker aangehouden

WILLEMSTAD — Kort nadat hij een inbraak pleegde in een woning aan de Petroleumweg, kon de politie de 26- jarige S.A. aanhouden. Deze was de woning gisteravond tussen zeven en elf uur 's-avonds binnen gedrongen en had daar een video- recorder en -timer weggenomen, alsmede een draagbare radio.

Protesttelegram naar minister Lourens

CGTC: Ontslag verleend zonder advies commissie

WILLEMSTAD — Het uitvoerend comite van de vakbondscentrale GCTC protesteert in een telegram aan minister Winston Lourens van Arbeid en Sociale Zaken tegen het feit dat ontslagvergunningen verleend zijn voor drie werknemers van Anthony Veder, zonder dat de ontslagcommissie hierover is gehoord zoals in de ontslagwet bepaald wordt.

De CGTC vraagt Lourens om deze "ondemocratische en onwettige daad" van de directeur van het departement van Sociale Zaken Adriaan Moen zo snel mogelijk recht te trekken, en voegt eraan toe dat het niet de eerste keer is dat hij dit soort dingen doet. De CGTC spreekt haar ontevredenheid uit over dit "deplorabel" optreden, waarmee "de fundering van een belangrijk instituut van ons democratisch systeem wordt verzwakt", en wettelijke regels worden overtreden. De minister moet erop toezien dat de directeur zich voortaan houdt aan de wettelijke en democratische procedure, aldus het telegram.

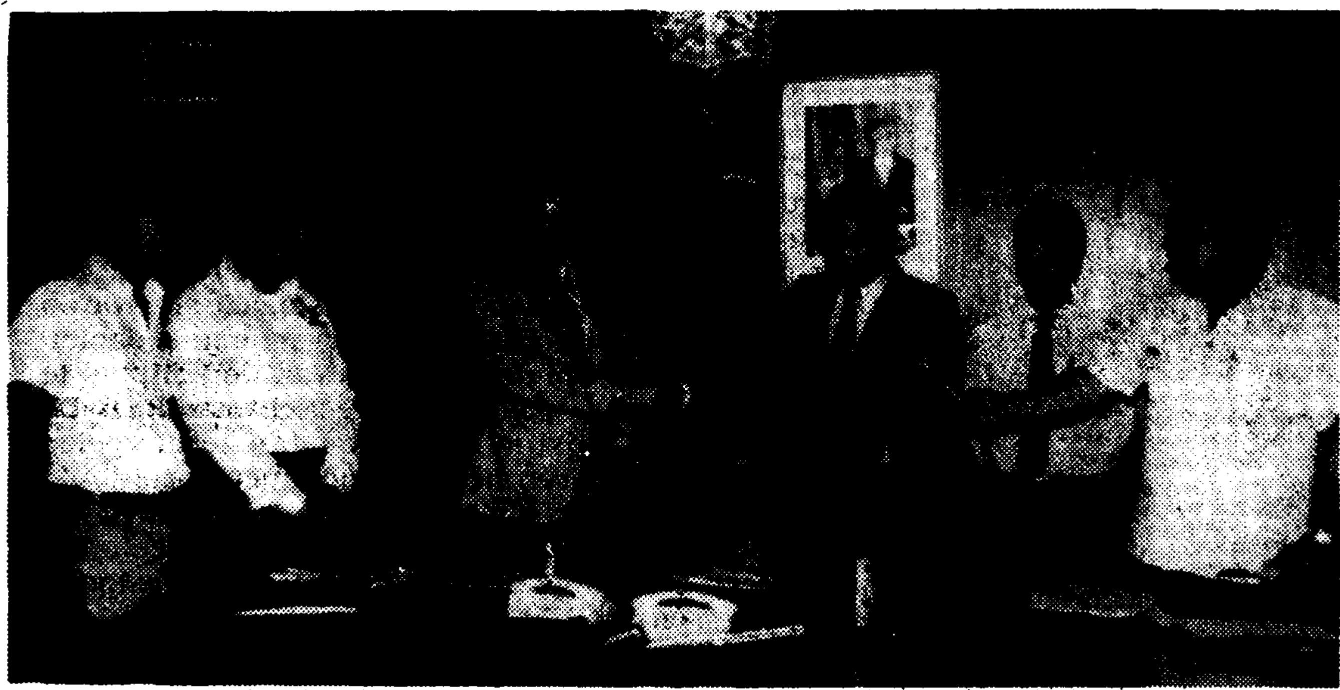
De vakbond Boneco, die lid is van de CGTC en de Anthony Veder werknemers vertegenwoordigt, gaat in een brief aan alle Anthony Veder- werknemers in op de huidige situatie. De directie was van plan acht mensen te ontslaan. Daar moet volgens de ontslagwet een vergunning voor worden aangevraagd, en de directeur Arbeid en Sociale Zaken moet hierover advies krijgen van de ontslag- commissie, waarin werkgevers en werknemers vertegenwoordigd zijn. Boneco zegt vele vergaderingen te hebben gehad over de CAO en de voorgenomen ontslagen. De werknemers wezen de eerste offerte van de directie af, maar de offerte nam daarna toe. Het gaat Boneco echter om de werkgelegenheid, het is een principe- kwestie. Terwijl men onderhandelde kwam het bericht dat ambtenaren van Sociale Zaken de ontslag- aanvragen bestudeerden, en zelfs diverse keren om informatie vroegen.

De vakbond zegt veel geduld te hebben en te hebben gehad, vooral als het gaat om het fundamentele recht op arbeid en de sociale zekerheid van de werknemers. Om die reden werd men het niet eens over een redelijk aanbod, dat een eventueel ontslag zou kunnen compenseren. De vakbond werd echter verrast toen men hoorde dat op 30 januari toestemming was verleend aan de directie om drie van de zes werknemers waarvoor een ontslagvergunning was ingediend te ontslaan. De andere twee werknemers bereikten een accoord met de directie voordat de beslissing van het departement viel.

Boneco spreekt van een "bijzonder twijfelachtig" optreden van de directeur Sociale Zaken, die de ontslagwet overtreden heeft door ontslagvergunningen te verlenen zonder de ontslagcommissie te horen. De drie werknemers waarvoor geen ontslag- vergunning werd verleend werden afgelopen maandag teruggeroepen, maar het leven wordt hen volgens de vakbond zuur gemaakt door de directie, die hen nu tracht weg te pesten. Over deze misbruik van de eerste orde praat de vakbond met de werknemers, en men vraagt zich af of dit komt omdat het vrouwen zijn. De directie zou zelfs gevraagd hebben of niemand met hen wil praten. "Denkt men dat we in Chili of Cuba leven?", aldus Boneco die haar leden oproept om blijk te geven van solidariteit, omdat zij het morgen zelf kunnen zijn. De CAO- onderhandelingen met Anthony Veder worden 11 februari in het bijzijn van de landsbemiddelaar voortgezet, en de vakbond waarschuwt dat de directie sedert vorig jaar tracht de arbeidsvoorwaarden "weg te vegen".

Inbraken

WILLEMSTAD — Tussen gistermorgen en vanmorgen werden bij de politie in totaal zeventien inbraken gemeld. Deze vonden onder andere plaats in een boutique te Salinja waar de etalageruit werd vernield en een groot aantal kledingstukken werden ontvreemd. Van uit een juwelierszaak in Otrabanda werden evenzo, nadat de inbrekers zich door het verwijderen van dakpannen de toegang tot het pand hadden verschaft, een brander, weggenomen.



[redacted]

ORANJESTAD — Minister van Economische Zaken, Don Mansur, heeft (zie foto) aan premier mr. Henny Eman het document voor samenwerking tussen Aruba en Venezuela overhandigd. Dit document werd door de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Simon Alberto Consalvi, en minister Don Mansur getekend aan het einde van de eerste vergadering van de gemengde Venezolaanse / Arubaanse groep, deze week in Caracas.

Uit club 15 gekoelde kratten bier gestolen

Bij inbraak sieraden en een rijwiel buit gemaakt

ORANJESTAD — Een man kocht een half lot van de Landsloterij — nummer 13189 — en liep weg zonder te betalen.

In de Fergusonstraat werden van een geparkeerde flattruck drie latten weggehaald.

Een nachtclub op het strand kreeg ongewenst bezoek. Om binnen te komen werden de hangsloten van een ijzeren hek opengebroken. Het is niet bekend wat vermist werdt. Wel werden enige kasten opengebroken.

Uit de bar van Cas di Cultura verdwenen twee kisten bier, terwijl bij Palais Hindu wederom een asbestplaat werd weggehaald om binnen te komen. Hier werd honderd florin vermist.

Ook in het RCA- clubhuis verdwenen enige kisten.

Niet minder dan vijftien gekoelde kisten bier werden uit de koelkast meegenomen. Hier kwam men binnen door enige sierblokken kapot te maken.

Uit het magazijn van de Maarten Luther Kingschool verdwenen tangen, hamers en andere gereedschappen. Een raam werd geforceerd en de stalen kasten opengebroken.

Te Noord Cura Cabai nam een indringer niet alleen gouden sieraden mee, maar reed ook nog op de fiets met zijn buit weg.

Arubaanse pers tegen Curaçao op bowling-gebied

ORANJESTAD — Het Camacuri Bowling Center (CBC) ontving uit Curaçao een uitnodiging voor een bowling-uitwisseling tussen teams van de publiciteits- media van Curaçao en die van Aruba. Indien Curaçao accoord gaat met de door Aruba voorgestelde data, zullen deze wedstrijden in het lange weekeinde van 30 april plaatsvinden.

Camacuri zal twee selecties Prensa Aruba gaan vormen, bestaande uit dames en heren. Om de spelers en speelsters te kunnen selecteren, zal een play-off op 14, 21 en 28 maart worden gespeeld. De captains van de teams, die vorig jaar uitkwamen in het eerste Copa Prensa Aruba A toernooi, hebben allen een inschrijf- formulier gekregen voor deze semi-finale. Deze formulieren moeten uiterlijk 12 maart bij Camacuri Bowling Center worden ingediend.

Portofoon uit auto gestolen

ORANJESTAD — Bij Palais Hindu aan de Nassaustraat kwamen dieven de zaak binnen door enige asbestplaten te verwijderen. Uit diverse kassa's werd ruim vierhonderd florin aan kleingeld meegenomen.

Een toeriste in een van de grote hotels vermiste uit haar kamer enige sieraden ter waarde van 800 dollar.

Vanuit een auto te Cumaná werd een portofoon ter waarde van 2600 florin gestolen.

Uit een woning aan de Nassaustraat verdween een grote hoeveelheid levensmiddelen, vlees en waspoeder. In de buurt werden de goederen onder een boom teruggevonden.

GUATEMALASTAD — Guatemala heeft positief gereageerd op de uitnodiging van president Oscar Arias Sanchez van Costa Rica voor een top- conferentie van Midden Amerika over de vredesproblematiek in deze regio. President Vinicio Cerezo Arevalo is van plan de rond 15 februari te houden vergadering bij te wonen in San Jose. Zo deelde zijn ... Julio Santos me...

NEW YORK — In de VS fuseerden vorig jaar in totaal 4.022 bedrijven, bijna eenvijfde meer dan in 1985. Hiermee waren bedragen van 190 miljard dollar gemoeid, eenderde meer dan in 1985. Dit blijkt uit cijfers die het maandblad Mergers and Acquisitions heeft gepubliceerd. In het ... kwartaal meldde de fusiegolf ... dat veel bedrijven hun fusie... teiten wilden afronden voor ... nieuwe belasting- wetgeving ... nuari van dit jaar van kracht ... worden.

PAREHO streeft naar terugdringen traditionele straffen

Diversion, Utopie of alternatief

—door Stanley Inderson—

DIVERSION, IS ENGELS voor omlegging, afleiding, diversie, afwenden van, een andere wending geven aan. In juridisch jargon wordt diversion of rechtsomlegging omschreven als een alternatieve buiten-justitiële aanpak van het traditionele strafrechtelijk ingrijpen op delinquent gedrag. In de praktijk zal een diversion-activiteit inhouden dat een van een strafbaar feit verdachte persoon, die in aanraking is gekomen met de politie, wordt doorverwezen naar een hulp- of dienstverlenende instantie. In deze buiten-justitiële sfeer zal dan naar adequate oplossingen voor het probleem moeten worden gezocht.



Sinds november 1985 is er ook bij ons een stichting die zich met deze materie bezig houdt. In het voetspoor van de internationale ontwikkelingen op het gebied van diversion, streeft zij er naar het traditionele functioneren van het strafrechtelijk systeem in haar huidige vorm van *oppakken* en *opsluiten*, zoveel mogelijk terug te dringen. Op deze wijze wil zij voor een bepaalde categorie jeugdige delinquenten de noodzakelijke ruimte creëren voor andere wijzen van omgaan met hun conflict- en probleemsituaties. Deze stichting heet «Stichting Pa Resosialisashon di Hoben», kortweg Fundashon PAREHO.

DIVERSION IN RUIME ZIN

In de meeste ruime en tevens meest radicale zin wordt onder diversion begrepen elke terughoudende opstelling van één van de organen van het strafrechtelijke apparaat, zoals daar zijn: de wetgever, de politie, het openbaar ministerie, de rechterlijke macht en het gevangeniswezen. Zoals bekend heeft elk van deze organen een eigen, specifieke functie binnen de strafrechtelijke organisatie. Elke terugtred van één van deze organen in het proces van strafrechtelijk interveniëren (ook wel genoemd criminaliseren), moet in de ruime interpretatie van diversion als een vorm van rechtsomlegging worden begrepen.

Zo zou bijvoorbeeld de wetgever, die belast is met het strafbaar stellen van bepaalde menselijke gedragingen, kunnen besluiten dat bepaalde, bij strafweg verboden gedragingen, op grond van inmiddels veranderde politieke, maatschappelijke, morele of economische inzichten, niet langer als strafbare feiten dienen te worden aangemerkt en derhalve uit het Wetboek van Strafrecht moeten worden geschrapt.

Een recent voorbeeld van deze vorm van *de-criminaliseren, depenaliseren* of terugtred van het strafrecht is het *legaliseren* van de, tot voor kort nog, verboden loterij. Ook de politie doet reeds aan diversion wanneer zij een verdachte wegstuurt met of zonder een waarschuwing (het zogenaamde *politie- sepot*). In dit verband mag niet onvermeld blijven dat het nu al tot de goede politie- praktijk wordt gerekend dat de politie in veel gevallen (van wanordelijk gedrag, overlast, burenruzie, geluidshinder) het politie- sepot niet gebruikt, noch verbaliserend optreedt, maar in plaats daarvan conflictoplossend, sussend, bemiddelend of compenserend het probleem probeert af te handelen.

Het Openbaar Ministerie en de Rechterlijk Macht kennen eveneens de figuur van het niet (verder) vervolgen en de *alternatieve straf* in de vorm van bijvoorbeeld dienstverlening. Zelfs bij het gevangeniswezen zou de Voorwaardelijk Invrijheidsstelling (VI) met een beetje goede wil aan te merken zijn als een, zij het verlate vorm, van diversion.

Al deze afhandelings- modaliteiten zijn er duidelijk op gericht degene die van een strafbaar feit wordt verdacht, uit de opvolgende fasen van de justiële molen te houden. Zij maken in ieder geval ook duidelijk dat diversion in de zin van aftakking uit het strafrechtelijk systeem, al of niet onder bepaalde voorwaarden, absoluut geen nieuw import product is. Dit artikel gaat voorbij aan deze praktische diversie avant-la- lettre.

DIVERSION IN ENGE ZIN

Diversion of rechts- omlegging in de meest ruime zin omvat dus iedere wijziging in het overheids- optreden tegen strafbaar gesteld gedrag. Deze visie biedt het meest vergaande alternatief voor het strafrechts- systeem. Uiteindelijk streeft zij zelfs naar volledige afschaffing van het huidige strafrechtelijk stelsel, het zogenaamde *abolitionisme*.

Meestal wordt diversion echter helemaal niet zo verstrekkend radicaliserend en utopisch opgevat. Wat dat betreft heeft de beperkte toepassing van diversion enkel de bedoeling om de van een strafbaar feit verdachte persoon in een *zo vroeg mogelijk stadium* van de vervolgings- procedure, een verdere (af)gang door de strafrechtelijke fuik te besparen. Bij deze activiteiten gaat het er dus duidelijk om dat de verdachte op het meest vroege moment uit het strafrechtelijk apparaat wordt "gediverteerd" (afgeleid, omgeleid) door hem/haar te verwijzen naar buiten- justitiële hulp- of dienstverlenende instanties. Buiten de strafrechterlijke sfeer zal dan naar meer adequate oplossingen moeten worden gezocht.

JUSTITIELE EN NIET-JUSTITIELE DIVERSION

Diversie- activiteiten willen dus door middel van een gerichte hulp- verlenings- aanpak, een relatie tot stand brengen tussen sociaal- educatieve instellingen aan de ene kant en justitiële instanties aan de andere kant. Op deze wijze willen diversionisten alternatieve reactie- mogelijkheden bieden voor strafrechtelijk optreden. Onder diversionisten zijn er op z'n minst twee duidelijk van elkaar te onderscheiden stromingen te onderkennen.

De justitiële versie van diversion reserveert de term voor een afhandelings- systeem van alternatieve sanctie- mogelijkheden, waarbij de hoofdrol in het hele gebeuren voor justitie blijft weggelegd. Het aftakken uit het strafrechtelijk apparaat geschiedt onder alternatieve voorwaarden, welke niet alleen door justitie worden bepaald, maar ook door haar worden gecontroleerd. De hulp- verlenings- instellingen zouden belast moeten worden met de tenuitvoer- legging van de alternatieve, diversie- sancties.

Volgens de niet-justitiële diversionisten moet diversion in concreto erop neerkomen dat jongeren met politie- contacten (hetzij delict- contacten, hetzij probleem- contacten) een hulpaanbod zal worden gedaan, buiten de justitiële kanalen om, dus niet in het kader van een (alternatieve) straf of maatregel. Echte diversion, zo menen zij, is het weghouden of weghalen van iemand uit het strafrechtelijk apparaat zonder dat justitie daar enige sanctie of voorwaarde of verdere bemoeienis aan verbindt.

WAAROM DIVERSION

Het zoeken naar alternatieven voor de strafrechts- pleging is duidelijk geënt op de toenemende gevoelens van onvrede en desillusie over de voortdurende stijging van ons criminaliteits-niveau. Wat dat betreft blijken de traditionele strafrechtelijke interventies steeds minder in staat om de samenleving een redelijk niveau van criminaliteits- beheersing te garanderen. Zelfs voor de niet al te zelfkritische professionals is deze ontwikkeling reden tot knagende twijfel over het nut van alsmaar oppakken en opsluiten.

Vooral op het gebied van de zogenaamde "kleine criminaliteit" (diefstal, vandalisme, tasjesroof, inbraak, drugsgebruik, insluipingen, winkeldiefstal) kan moeilijk meer worden volgehouden dat de strafrechtelijke aanpak en afwikkeling van oppakken en opsluiten er in slaagt te zorgen dat strafrechtelijke normen door eenieder in bevredigende mate worden nageleefd. Het zijn vooral deze vormen van criminaliteit die door hun massaliteit en hinderlijkheid de gevoelens van onrust en onveiligheid in de samenleving bevorderen, maar waarop het strafrecht nauwelijks enige invloed van betekenis schijnt te kunnen uitoefenen.

Het groeiend maatschappelijk ongenoegen over de concrete uitkomsten van de strafrechtelijke wijze van functioneren is vooral gebaseerd op het harde gegeven dat strafrechtelijke interventies in de meeste gevallen niet leiden tot het oplossen van delicts-conflicten, maar op grond van het zogenaamde "amplifier- effect", zelfs de oorzaak zijn van nieuwe, extra problemen.

Met name de labeling- theoretici hebben overvloedig aangetoond dat door het proces van labeling, stigmatisering of etikettering van het strafrechts-systeem, later delinquent gedrag toeneemt.

BESMETTINGSHAARD

Ook is er nogal veel kritiek dat de kwaliteit van de bestaande behandelings- programma's voor jeugdigen veel te wensen over zouden laten. Samen met de stigmatiserende labels van het strafrechts- systeem leiden zij ertoe dat de strafrechterlijke aanpak van jongeren niet alleen bestempeld moet worden als onrechtvaardig, ontoereikend en traumatiserend, maar ook als zijnde een voorname oorzaak voor het stimuleren van delinquent gedrag. De wijdverspreide verhalen over de gevangenis als besmettings- haard en hogeschool van de misdaad zijn niet zomaar uit de lucht komen vallen. Kortom: De conclusie over al die jaren "resocialisatie" van opgepakte en opgesloten delinquenten kan niet anders dan ronduit negatief en beangstigend somber zijn.

Onze criminaliteits- situatie geeft steeds meer redenen tot verhevigde verontrusting, onze jongeren worden "crimineler", ongezeglijker, verharden en dat allemaal terwijl er van een verbeterende werking van de strafrechtelijke aanpak en afwikkeling van *oppakken* en *opsluiten* tot nog toe maar bitter weinig te bespeuren valt.

Deze ontnuchtering dat het strafrecht er steeds minder in blijkt te slagen om haar hooggestemde idealen van "resocialisatie" en van "regulering van het criminaliteits- niveau" waar te kunnen maken, is eigenlijk de belangrijkste stimulans voor de groeiende behoefte aan nieuwe perspectieven en aan een verfrissende aanpak.

GESCHIEDENIS VAN DIVERSION

De beperkte opvatting van diversion is vooral geïnspireerd door de experimenten in de Verenigde Staten met deze wijze van aanpak van delicts- conflicten. Deze experimenten kregen vooral bekendheid door de publicatie van «The Challenge of Crime in a free Society» in 1967 en het verschijnen van het regerings- rapport «A national strategy to reduce Crime» in 1973. Beide publicaties besteedden veel aandacht aan de pre-justitiële afhandeling van strafbaar gestelde feiten, terwijl het rapport aanbevelingen bevatte, die de misdaad in de Verenigde Staten tot de helft zouden moeten reduceren

Justitie- ambtenaren hebben in alle stadia van het strafproces de beschikking over tamelijke ruime *"discretionaire bevoegdheden"*, dat wil zeggen de vrijheid om al dan niet sanctionerend op te treden. Zo kan de politie, bij constatering van een strafbaar feit, kiezen om een procesverbaal op te maken of om door de vingers te kijken, c.q. te doen of zijn/haar neus bloedt. Besluit een politie- agent om geen procesverbaal op te maken of om een gemaakt procesverbaal niet naar de officier te sturen, dan is er sprake van een "politie- sepot". Ook de officier van Justitie heeft steeds de keuze tot verder vervolgen en het al dan niet voorwaardelijk afzien van verdere vervolging.

In «The Challenge of Crime in a free Society» werd deze afhandelings- modaliteit warm aanbevolen omdat hiermee volgens de opstellers meer ruimte werd gecreëerd voor preventief in plaats van repressief optreden. Politie en Justitie zouden hun discretionaire bevoegdheden moeten gebruiken om meer te verwijzen naar hulpverlenende instellingen.

TUSSENSCHAKEL

De presidentiële commissie meende in haar aanbevelingen dat diversion als tussenschakel tussen het politie- sepot en het opmaken van procesverbaal, belangrijke diensten zou kunnen bewijzen om beter op de individuele verdachte en zijn/haar situatie in te spelen. Wanneer de gemeenschap niet over voldoende hulpverlenende instanties of hulpverleners mocht beschikken, dan zou een «Youth Service Bureau» moeten worden opgericht om dienst- en hulpverlenende taken op zich te nemen. Inmiddels is het zover dat de projecten voor de niet-justitiële opvang in de Verenigde Staten al een zeer grote vlucht hebben genomen, in de zin dat het instituut van diversion er al helemaal is ingeburgerd.

WANNEER DIVERSION

De diversion- projecten kunnen onder meer onderscheiden worden naar de fasen waarin naar de projecten wordt verwezen.

In de *pre-arrest fase* is het vooral de politie die hetzij zélf als hulpverlener of opvoeder optreedt, hetzij de zaak doorverwijst naar maatschappelijke instellingen. Meestal gaat het om lichte gevallen van predeliquent gedrag van jeugdigen, familie- en burenruzies, wanordelijk gedrag en overlast, waarbij geen aanhouding plaats vindt. Vooral in deze fase is diversion erop gericht te voorkomen dat jongeren, die prognostisch gezien, een vergrote kans hebben om te delinqueren, in aanraking zullen komen met het formele strafrechts- systeem. In deze fase zijn alle activiteiten dus duidelijk gericht op preventie van verder delinquent gedrag.

De *pre-trail fase* speelt zich af na de arrestatie, doch vóór de terechtzitting. In deze fase kan het openbaar ministerie (eventueel na goedkeuring van de rechter) de zaak uitstellen en/of seponeren, op voorwaarde dat de verdachte zich onderwerpt aan een behandeling, binnen een bepaalde periode aan werk ziet te komen, een opleiding volgt, de gestolen goederen restitueert of het slachtoffer schadeloos stelt.

In de *post-trial fase* is het de rechter, die na de terechtzitting, maar vóór de straf- oplegging beslist of en hoe er zal worden gediverteerd.

Diversion in de twee laatstgenoemde fasen heeft meer het karakter van alternatieve sancties die onder supervisie van politiële of justitiële lichamen moeten worden uitgevoerd. Wil er van werkelijke diversion sprake zijn dan zal in een zo vroeg mogelijk stadium het besluit moeten vallen om tot deze vormen van afwikkeling over te gaan.

EXPERIMENTEN IN NEDERLAND: RBS-38

Ook in Nederland zijn er sedert 1976 verschillende diversieprojecten tot ontwikkeling gekomen. Deze experimenten zijn niet gestart van overheidswege, maar zijn uit eigen initiatief van maatschappelijke werkers en buurtbewoners van de grond gekomen. Zo ontstond op initiatief van het Criminologisch Instituut te Groningen in diezelfde stad het bekende RBS-38 (Radboudsingel 38). Het RBS- project is er in de eerste plaats om cliënten uit de justitiële molen te houden. Deze doelstelling wordt gevoed door de gedachte dat jongeren niet bij de politie of justitie thuishoren, al was het alleen maar omdat jongeren slechts crimineler worden wanneer zij in handen van het justitiële apparaat terecht komen. Het streven van RBS is er dan ook duidelijk op gericht de aanlopende jongeren zoveel mogelijk te steunen bij hun dagelijkse problemen. Daartoe ontplooit RBS veel activiteiten op het gebied van werk, school, vrijetijds- besteding, relatie met ouders, woonsituatie, sociale vaardigheden, etc.

JONGE WETSOVERTREDERS

De Stichting Jonge Wetsovertreders te Utrecht richt zich vooral op jongeren met een justitieel verleden, voor wie de gevestigde hulpverlenings- instellingen geen mogelijkheden en oplossingen meer zien. Zij probeert hulp te bieden op basis van vriendschap en medewerking. De hulpverlening ligt zowel in de materiële, als in de immateriële sfeer en is niet alleen van individuele, maar ook van structurele aard.

BURO-HALT

Het pedagogisch gerichte "Buro-Halt" in Rotterdam trekt zowel in Nederland als daarbuiten nogal sterk de aandacht. In navolging van Rotterdam zijn er ook in Leiden en Den Haag HALT- projecten opgezet met het doel vormen van kleine criminaliteit en vooral jeugd- vandalismé op een alternatieve wijze te lijf te gaan. De HALT- projecten richten zich op jongeren tussen de twaalf en twintig jaar die zich aan ontoelaatbaar gedrag hebben schuldig gemaakt. De jongeren worden in contact gebracht met het BURO-HALT, dat hen uit opvoedkundig oogpunt, alternatieve bezigheden laat verrichten. De te verrichten inspanningen moeten echter wel in relatie tot het gepleegde vergrijp staan en zouden kunnen bestaan uit het laten herstellen van de aangerichte schade of het laten verrichten van andere werkzaamheden door jongeren die zich aan vernieling, beschadiging of andere vandalistische gedragingen ten aanzien van de gemeenschaps- voorzieningen hebben schuldig gemaakt.

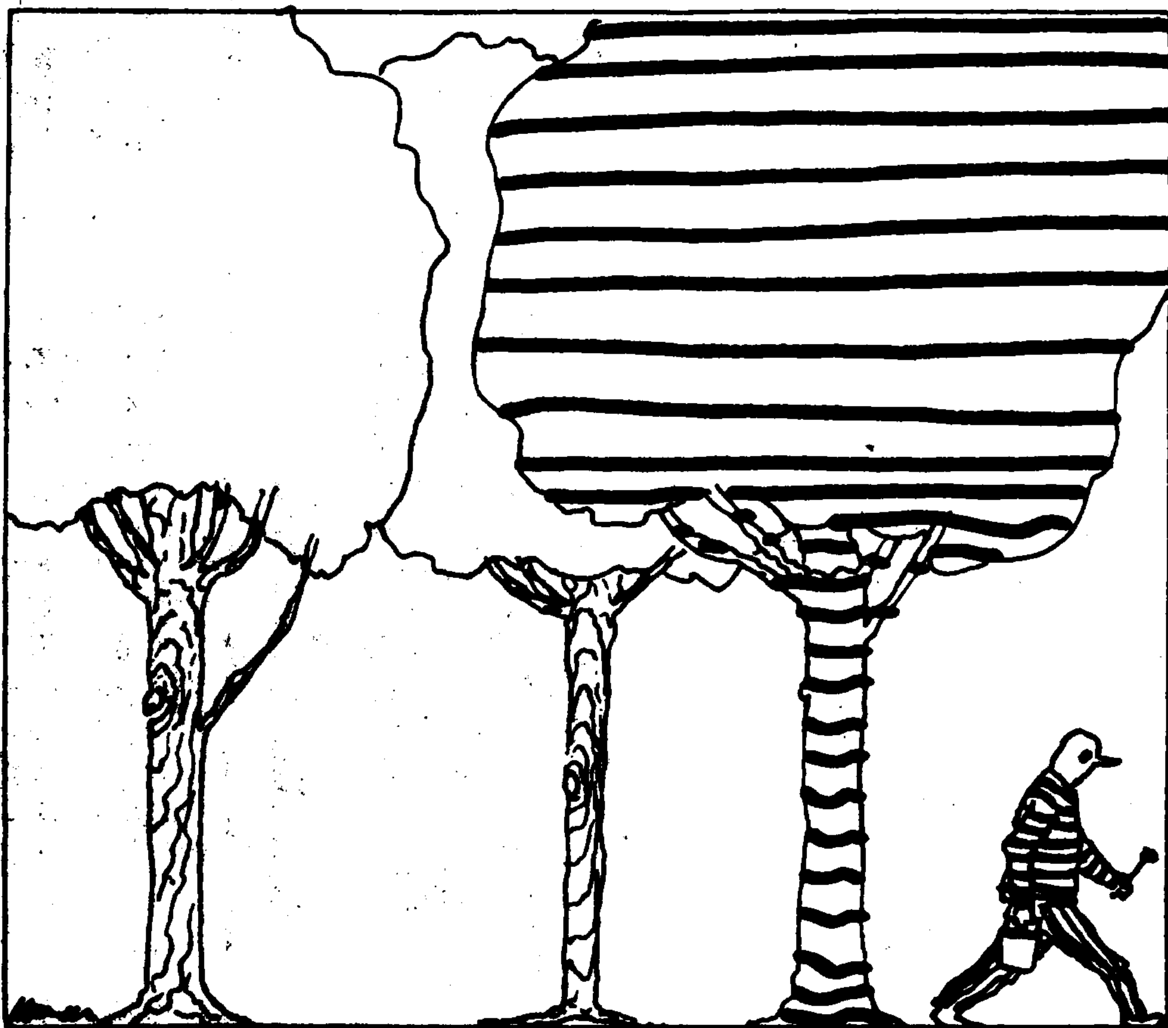
ARGUS

Ook de stichting Argus te Utrecht biedt begeleiding aan jongeren die meermalen met de politie in aanraking zijn gekomen. De werkwijze van Argus verloopt via vastomlijnde werkafspraken tussen Argus enerzijds en de politie, de jeugd- officier, kinderrechter en raad voor de kinder- bescherming anderzijds. In die werkafspraken is onder meer vastgelegd dat Argus vroeghulp biedt aan jongeren, die door haar (zullen) worden begeleid. Ook verzorgt zij de voorlichtings- rapportage.

DOELGROEP VAN DIVERSION

Zoals hiervoor reeds meermalen naar voren is gebracht, wil diversion een alternatief zijn om jongeren die met het strafrecht

ALTERNATIEVE STRAF



in aanraking zijn gekomen, zoveel mogelijk buiten de strafrechtelijke molen te houden. Om welke groep jongeren gaat het nu in het bijzonder? In zijn inleiding ter gelegenheid van de kandidaatsbul- uitreiking aan onze universiteit, schetste de docent straf- en strafproces- recht, mr. Tico Peloz, deze contouren van onze risicogroep.

Heel in het algemeen rekent diversion tot haar doelgroep de *jonge first-offender*, die een niet al te zwaar delict heeft gepleegd. Met inachtneming van flexibele leeftijds- grenzen richten diversion- activiteiten zich daarom in hoofdzaak op jongeren van 16 tot 23 jaar en dan meer in het bijzonder op de jongeren uit de lagere sociaal- economische klassen uit de samenleving. Volgens de officiële informatie hierover, is het immers vooral deze categorie die in aanraking komt met politie en justitie. Er is echter geen enkele reden om aan te nemen dat deze groep een echte criminele categorie van Lombrosiaanse *"delinquenti nati"* vormt, die bewust van plan is om carrière te maken in de misdaad.

UITZICHTLOZE TOEKOMST

Het is eerder een groep jongeren, die in een ongunstige maatschappelijke positie verkeert, bijzonder weinig kansen in onze samenleving krijgt aangeboden en zich geconfronteerd ziet door een steeds uitzichtloser wordende toekomst. Dit gebrek aan wenkend perspectief, gevoegd bij een niet adequaat functionerend schoolsysteem met als gevolg weinig onderwijskansen, slechte scholing, leidt ertoe dat school- opleidingen niet worden afgemaakt. Er ontstaan problemen thuis, die door gebrek aan tijd en energie geen juiste oplossing kunnen vinden. De ouder of ouders hebben het in hun slechte woon-, werk- en leefsituatie zelfs veel te druk met zich staande te houden in de maatschappij en hebben daardoor minder tijd, geduld en energie om in de kinderen te investeren.

De jeugd krijgt een steeds grotere overvloed aan vrije tijd waar zij geen raad mee weet! Ledigheid is, wellicht zelfs nog meer dan vroeger, des duivels oorkussen en dat kan ertoe leiden dat deze jongeren zich gaan wagen aan allerlei vormen van pre-delinquent en delinquent gedrag, zoals weglopen van school, brutaliserend gedrag, spijbelen, drop-out, baldadigheid, vandalisme, diefstal etc.

AVERECHTS EFFECT

Voeg daarbij het onder deze groep onmiskenbaar toegenomen drugsgebruik met alle nadelige gevolgen vandien (zoals verwervings- criminaliteit) en de vicieuze cirkel kan gesloten worden. Dat gebeurt dan meestal ook prompt door de eerste aanvaring met het strafrechtelijk systeem, met als bijna onvermijdelijk resultaat: veroordeling door de strafrechter tot hetzij gevangenisstraf, hetzij principale hechtenis, hetzij geldboete.

De stelling dat de bestaande straffen in feite niets uithalen en eerder een averechts effect hebben, is in het bijzonder van toepassing op deze groep jongeren die na het uitzitten van een vrijheids- benemende straf in dezelfde uitzichtloze positie terugkeren. Geen wonder dus dat het recidive- cijfer juist onder deze groep uitgestoten zo schrikbarend hoog is.

Het is daarom ook de hoogste tijd dat een serieuze poging wordt gewaagd om vooral deze jongeren het opleggen van criminaliteits- bevorderende straffen te besparen. Het is niet alleen om redenen van sociale rechtvaardigheid, maar zeker ook om eigen lijfsbehoud is het noodzakelijk dat de wereld van de volwassenen eens op andere wijze durft te gaan werken aan de vergroting van het zelfvertrouwen en daardoor aan de maatschappelijke weerbaarheid en zelfredzaamheid van onze steeds meer in sociale nood gerakende "spes patriae".

WELKOME ALTERNATIEF

Nieuwe vormen van bemoeienissen met (potentiële) justitieklanten betekenen de facto een binnendringen in de dagelijkse bezigheden van de verschillende organen van het strafrechtelijk apparaat. Het is daarom zaak dat de strafrechtelijke autoriteiten zich open wensen te stellen voor buiten- justitiële initiatieven. Ondanks de alom geconstateerde noodzaak daartoe worden pogingen om het strafrechtelijk apparaat nieuwe impulsen te geven gewoonlijk echter met tweeslachtigheid en wantrouwen bejegend. Deze reactie is alleszins begrijpelijk, omdat zij te maken heeft met de eer- [illegible]lijke weerstand om oude, bekende en vertrouwde paden te verlaten. Alternatieven voor de strafrechts- pleging roepen weerstand op en komen als bedreigend over omdat zij in wezen immers te maken hebben met het ter discussie stellen van bepaalde "onwrikbare" vanzelfsprekendheden waarop ons strafrecht en onze straf- motiveringen zijn gebaseerd. Het strafrechtelijk stelsel is in dit verband wel eens getypeerd als een investering van gevoelens en opties van rechtvaardigheid, gelijkheid en waarheids- vinding. Dit zou concurrerende opties en alternatieven, zoals verhoogde redzaamheid, conflict- oplossing, self-help nauwelijks toelaten.

Buiten- justitiële reacties op strafbaar gesteld gedrag zijn echter niet bedoeld als een aantasting van het strafrechtelijke monopolie op de werking van conflicten. Zij beogen slechts een welkome alternatief te zijn voor en een noodzakelijke aanvulling op het thans bestaande sanctiepakket. Met steun van hulpverlening en buiten- justitiële initiatieven zal het strafrecht wellicht wel weten te ontsnappen uit de wurggreep van werkloosheid, recessie, maatschappelijke ontredding, sociaal onrecht en criminaliteit.

STICHTING PAREHO

In het voetspoor van de eerdergenoemde buitenlandse experimenten is sedert 22 november 1985 op Curaçao gesticht de Stichting Pa Resosialisashon di Hoben, kortweg PAREHO. De doelstelling van PAREHO is:

a. de opvang, vorming, begeleiding, scholing en nazorg te bewerkstelligen van jongeren tussen zeventien en vijfentwintig jaar, die voor de eerste keer met justitie in aanraking gekomen zijn, teneinde verder delinquent gedrag te voorkomen;
b. gelet op het onder a. verwoorde, maatschappelijke processen op gang te brengen, te stimuleren of hieraan mede te werken.

Het idee dat er een relatie tot stand moet worden gebracht tussen sociaal- educatieve en justitiële instanties is volgens de leden van PAREHO gebaseerd op een scala van uiteenlopende argumenten, die als volgt kunnen worden gerubriceerd:

A. *Systeemgerichte argumenten:* deze argumenten strekken ten voordele van het strafrechtelijk apparaat zélf. Hierbij gaat het om:

a. *kostenbesparing*, iedere gevangene kost de gemeenschap op z'n minst NA*f*.125,- per dag in het huidige systeem. Het rendement van deze investering is zoals bekend ook negatief, namelijk: traumatische ervaringen, hoge recidive, stigmatisering, stijgende criminaliteits- cijfers;

b. *capaciteits- drukvermindering*, de gevangenis en het Huis van Bewaring raken steeds overvoller;

c. *vermindering van caseloads*, politie, justitie en Openbaar Ministerie raken steeds meer overbelast.

B. *Persoons- en probleem- gerichte argumenten*: deze argumenten hebben betrekking op de dader, slachtoffer en maatschappij. Hierbij gaat het om:

a. *tegengaan en beperking van stigmatisering*, een verdachte wordt veelal nog jaren nagewezen, krijgt een strafblad dat het als een "Kaïnsteken" blijft achtervolgen. In tegenstelling tot dit justitiële stigma is de vrijwillige hulpverlening daarentegen nog helemaal "onbesmet";

b. *conflict- oplossing en conflict- begeleiding*, hieronder wordt verstaan het buiten de justitiële sfeer brengen van dader en slachtoffer om onder andere dader en slachtoffer tot een vergelijk te laten komen. Hierdoor zou het "wraakidee" bij het slachtoffer weggenomen kunnen worden en tegelijkertijd een doorbreking van de publieke opinie met betrekking tot de dwangmatige roep om vergelding bewerkstelligd kunnen worden;

c. *voorkoming van onnodige leedtoevoeging*, de verdachte verliest vrijwel altijd zijn/haar baan, intieme relaties en niet zelden wordt de familie van de verdachte meegestraft. De straf eindigt zelden bij het uitzitten ervan. Bovendien is behalve de straf het grootste bezwaar van het strafrecht gelegen in de rituele ceremonieën voor, tijdens en na de terechtzitting die door Garfinkel zijn omgeschreven als *"degradation ceremonies"*;

d. *verbetering van de positie van slachtoffers*; diversion opent de mogelijkheid om slachtoffers van delicten te betrekken in de conflict- regulering en biedt meer ruimte voor genoegdoening doordat de dader, nu hij/zij niet gevangen zit, beter in staat moet worden geacht om de aangerichte schade te vergoeden;

e. *afname van de interventie van de staat*, doordat de mensen bepaalde problemen zelf of met behulp van hulpverlenende instanties moeten leren opknappen;

f. *hulpverlening in plaats van strafoplegging*, via diversion zou een meer individuele begeleiding en hulpverlening ten aanzien van de verdachte en van het slachtoffer mogelijk worden. De mogelijkheden om de oorzaken van individueel gedrag weg te nemen, worden door diversion dus vergroot. Bovendien kan door een alternatieve, geïndividualiseerde benadering beter voorkomen worden, dat de dader en de daad volledig uit de sociale contekst geïsoleerd worden;

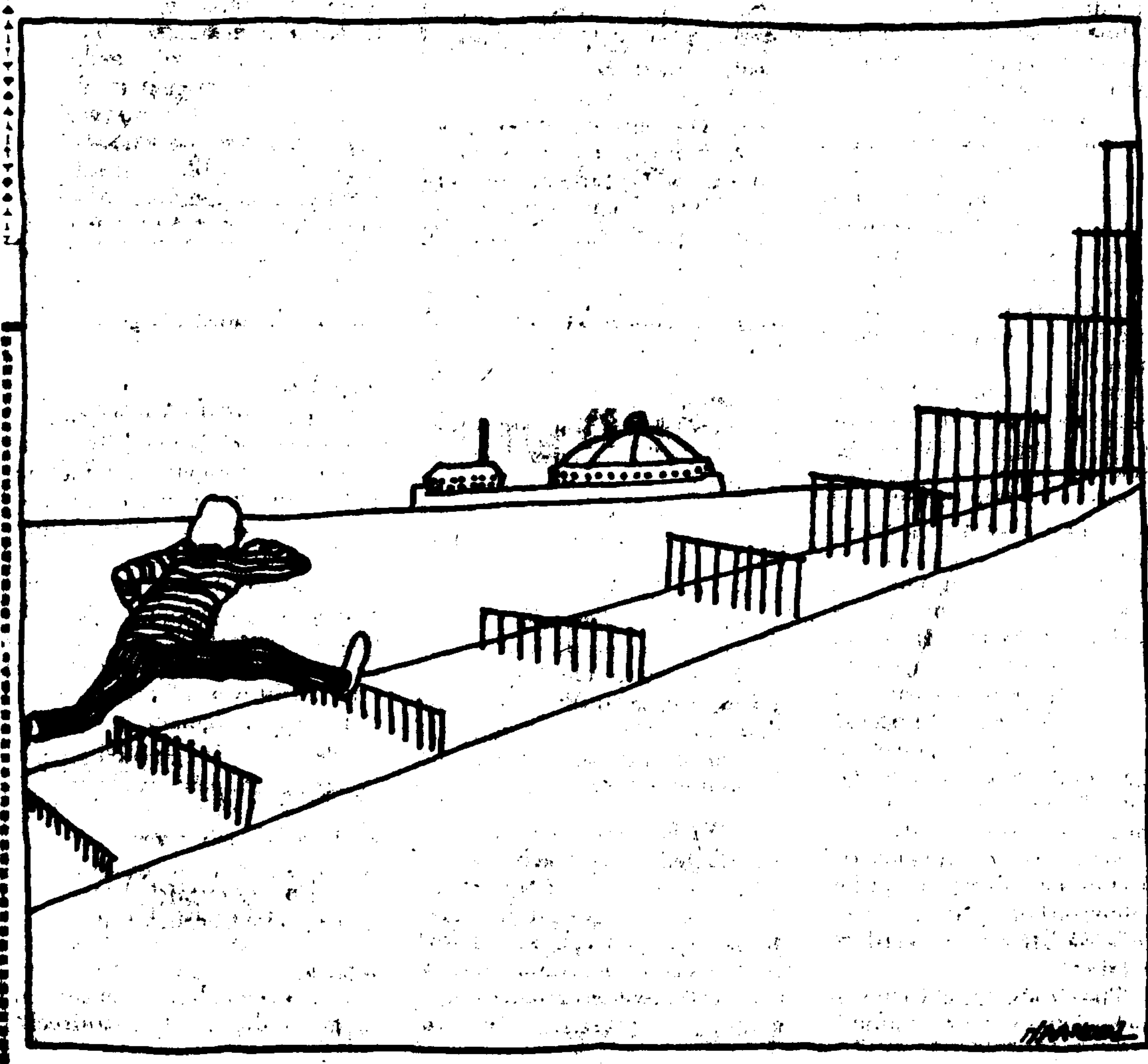
g. *voorkomen van recidive of terugval*, conflict- oplossingen waaraan men naar vrije keuze kan meedoen en waaraan ook de gemeenschap haar medewerking toezegt, zijn geneigd minder isolerend en meer socialiserend te werken.

VERFRISSEND AANPAK

Verwacht mag worden dat we in de zeer nabije toekomst vaker met het verschijnsel diversion geconfronteerd zullen worden. Deze verwachting lijkt op dit ogenblik veel minder utopisch nu uit monde van de waarnemend Procureur Generaal, mr. Robert Pietersz, zélf kon worden opgetekend dat "de minder ernstige delicten, zonder directe interventie van politie of Openbaar Ministerie, doch via *rechtsomlegging*, alternatieve straffen waaronder dienstverlening (zouden) moeten worden afgehandeld" (Extra, dd. 3 september 1986).

Het is duidelijk dat de stichting PAREHO de vurige hoop koestert om ook in de gelegenheid gesteld te worden om concrete vorm te helpen geven aan deze loffelijke voortvarendheid en verfrissende aanpak van het Openbaar Ministerie.

Voor meer inlichtingen over of blijken van tastbare solidariteit met PAREHO kan men zich wenden tot de voorzitter, de heer E. Fontilius, Carawaraweg 77 (tel.: 614312), of tot de secretaris, de heer B. van der Meulen, Mamoticaweg 6 (tel.: 616136).



ÑAPA

Postzegels



IN 1952 ZIJN, om een ge-ijkt stijlbloempje te gebruiken, de ogen van alle sportbeoefenaars en van alle sport- bewonderaars ter wereld gericht op Noordwest Europa. Te Oslo, de hoofdstad van Noorwegen, vinden van 14 tot 25 februari 1952 de VI-de Olympische Winterspelen plaats. In de zomermaanden van 1952 is de Finse hoofdstad Helsinki het toneel voor de XV-de moderne Olympiade. Eerst maar even het een en ander over de Winterspelen.

De plaatsaanduiding "Oslo" mag u gerust met een korreltje zout nemen. Spelers en toeschouwers trokken naar de Telemark, een landstreek ten zuiden van Oslo, waar onder andere in het Tuddal een gigantische skischans in gereedheid was gebracht. De Noren, op eigen bodem en voor eigen publiek spelend, haalden even ouderwets uit. Van de 22 te vergeven gouden medailles bleven er 7 in Noorse handen. Voor een front van meer dan honderdduizend toeschouwers sleepten de Noren bij het ski- springen zowel de gouden- als de zilveren medaille weg.

Ook op filatelistisch terrein hadden de Noren hun beste beentje voorgezet. Een serie van drie postzegels plus een bescheiden reeks propaganda- en herinnerings- stempels herinneren o… ook nu nog aan de VI-de Oly… pische Winterspelen. Op d… olijfgroene zegel van 15+5 öre… de in die tijd befaamde hard… der Mathisen te zien. De rode … gel van 30+10 öre toont de Noo… se ski- springer Schelderup i… volle actie. Op de ultram… rijnblauwe zegel van 55+20 ö… mag u een blik werpen op h… Tuddal, de plaats van het sp… tieve treffen.

Overigens stonden in de w… reld van de Postzegel de Noo… Posterijen geheel alleen met b… belangstelling voor de VI-… Olympische Winterspelen. … naderende Zomerspelen ver… zaken, ook op filatelistisch … rein, heel wat meer actie. In 1… smaakt het Finse Helsi… eindelijk het genoegen he… 1940 gebouwde stadion te… bruiken voor het doel, dat … stad bij de aanleg ervan v… ogen stond. Bijna 5.000 spor… den verschenen er op het ap… De Amerikanen grossierden … opnieuw het sterkst in de m… dailles, maar troffen in de R… sen, die voor het eerst sinds 19… weer kwamen opdagen, een v… rassend sterke tegenstander.

Het spectaculaire marath… nummer werd met groot vert… van macht gewonnen door … Tjech Emil Zatopek. De Tj… vanwege zijn eigenaardi… loopstijl opgezadeld met de b… naam "De Locomotief", maa… tijdens de zogenaamde Pra… Lente een verkeerde politi… keuze naar de mening van … communistische machthebb… en geraakte daardoor volledi… de vergetelheid. Jammer, m… waar.

In de wereld van de Postze… hebben een 11- tal landen … 1952 voor de propagandering … in onze tijd voor de herinner… aan de XV-de Olympische S… len zorggedragen. Finla… kwam reeds in 1951 met e… toeslagserie van twee zegels v… de dag. Op het karmijnrode … emplaar van 12+2 markka … een prachtopname van een … renspringster geplaatst. … blauwe zegel van 20+3 mark… toont een gedeelte van het st… on van Helsinki.

In 1952 verscheen nog e… tweede Finse toeslagserie. … hiervan was de extra heffing … stemd voor de bestrijding va… gemaakte kosten. De geelgro… zegel van 15+2 markka heeft … trekking op een voetbalw… strijd. Op de bruine zegel … 25+4 markka zijn een vij… hardlopers in actie. Natuur… lieten de Finse Posterijen het … niet ontbreken aan propagan… en herinnerings- stempels. … de overige post- administra… betreft, valt vooral op, d… slechts één buiten- Europ… land in het rijtje voorkomt.

Dit was Réunion, een eilan… de Indische Oceaan en eigen… min of meer een overzees dép… tement of provincie van Fra… rijk. In Europa zelf treedt W… Berlijn op de voorgrond doo… 20 juni 1952 een serie van … gels uit te geven ter gelegenh… van het Pré- Olympische Fe… val te Berlijn. De drie zegels h… ben een volkomen gelijk za… beeld en tonen de Olympis… fakkel, de Olympische ringen … de overwinnaars- lauriertak, … hier echter meer als vredess… bool bedoeld is. De Tweede … reldoorlog lag immers nog … in het geheugen.

M. AB…

(wordt vervolgd)

Asielgeluiden

MISSCHIEN HEBT U al een of meerdere huisdieren — misschien komt u op het Dierenasiel een hond of een kat halen: U redt daarmee een leven. Zo begint ons pamfletje. Wij geven u dan een dier in ADOPTIE — wij verkopen het niet, wij zoeken een goed tehuis en vragen daarvoor een bijdrage in de kosten. Voor een luttel bedrag kunt u een gezellig dier mee naar huis nemen. Ja, een luttel bedrag, want de eerste inenting tegen Parvo/Hondeziekte is vrij, alsmede voor het teefje de verplichtte sterilisatie; bovendien krijgt u er een halsband en penning bij. Wij hopen, dat u samen een lang gelukkig leven tegemoet gaat!! Wij komen na verloop van tijd wel even kijken of de adoptie geslaagd is.

Een riciso, zo'n dier uit het Asiel? Een uitdaging is een betere gedachte — eens kijken wat u van zo'n dier kan maken. Geloof ons, met liefde, aandacht, geduld én werk, heel veel! In principe kunt u een hond alles leren, als u maar niet vergeet dat het een hond is, die zich alleen als zodanig kan gedragen! Zorg goed voor hem, hij zorgt goed voor u. Bovendien, wie is er volmaakt? Laten wij het over de volmaaktheid van de mensen maar helemaal niet hebben!! Als u een volmaakt dier wenst moet u, zo zegt de bekende hondenkenner in Nederland Martin Gaus, een opwindbaar diertje nemen. Wist u overigens, dat het een rasechte Yu di Korsou is, die als enige het moeilijkste diploma bezit van de Honden Club Curaçao?

Op het Dierenasiel hebben wij altijd van alles en nog wat, voor elk wat wils. Natuurlijk zijn daar de puppies — hebt U tijd voor en zin in de extra verzorging en opvoeding, die zo'n jong diertje vergt! Als hij groot is, blijft dan de liefde voor dit dier! Onder volwassen mannetjes is daar ons kleine vechtersbaasje - één bundel spieren, leuk kopje. Wel gehoorzaam, maar a.u.b. niet bij andere reuen plaatsen. "Rabu", een andere reu, heeft een slechte adoptie achter de rug. Was nogal verwaarloosd, wij zijn bezig hem op te knappen. Wie helpt hem nú aan een fijn huis? Dan hebben wij "Lady", gesteriliseerd, flink formaat, wat langharig, beige met donker snoet. Lieve meid, heel speels, maar u moet haar wel afleren — als u tenminste een echte tuin bezit, want ze houdt van graven. Net binnengebracht, een lekkere dikke, zeer goed verzorgde dame van zuiver Curaçao's ras. Ex- Asielhond, mensen vertrekken van het eiland en ze kan kennelijk niet mee. "Brownie" is gesteriliseerd, is een lieverd, aanhankelijk. In de andere ren (nog niet gesteriliseerde teefjes) zit een lollig klein grijs hondje, heel actief. Onbegrijpelijk dat nog niemand "op haar is gevallen". En de poezen? Groot, klein, dik, dun mooi, lief. Een halve Siamees, "Lieke", ex- Mamma. Zij voelt zich doodongelukkig in het Asiel. Kan met extra zorg best van haar huidplekjes worden genezen. Wiens hart is groot genoeg? Een grijs- langharige poes, een witte met bruin koppie, draagt een rood halsbandje. Wij noemden van allen maar een paar, er zijn véél dieren, die naar een eigen baas verlangen. Weet u een poes in een hok verpaupert. Zo'n verblijf moet niet te lang duren, ook al is er verzorging en voedsel. Honden en katten horen bij mensen, samen leven in een gezin. Als u de moeite neemt om op het Asiel een dier uit te zoeken, neem er dan de tijd voor. Ga het poezenhok in en ga daar zitten. Kijk wat er gebeurt. Let ook op de dieren, die niet direct op u toekomen. Ze willen wel, maar zijn wat terughoudend van aard. Hetzelfde geldt voor de honden. Laat u door de beheerder of de jongens de hondenrennen binnen brengen, blijf niet buiten staan staren en wijzen. De honden zullen u dol van blijdschap begroeten, anderen, wat verlegen of schuw, blijven op afstand. Behandel dit hele gebeuren met zorg, het is immers de bedoeling, dat u uw leven gaat delen met dit dier?

Kom eens kijken, kom praten met onze beheerder, hij kan u vele inlichtingen geven. Daarom ook, bij afwezigheid van onze heer De Windt (in alle geval elke maandag) kunnen geen dieren worden afgegeven. Bel misschien van tevoren even op. Kijken mag altijd: Maandag tot vrijdag van 8-12, 2-6 en zaterdag van 8-1 en 4-6 op het Dierenasiel Parera, Abattoirweg 7, naast de Klinika Veterinaria.

Weet u het telefoonnummer van het Dierenasiel? (54300); Weet u het telefoonnummer van de Klinika Veterinaria? (55162); Weet u het telefoonnummer van de Veterinaire Dienst? (614000). Dit laatste nummer moet u gebruiken wanneer u in noodgevallen 's avonds en in weekends moet weten wie de dienstdoende dierenarts is. Even noteren!! Ajé.

KARIKARI

1376 — Om een kater te voorkomen legt men een dronken man op bed, knijpt een paar lamoentjes uit in zijn haren en ogen of brandt gemalen koffie om zijn hoofd.

1377 — Dichtbij het landhuis stond een zeer oude boom, die in opdracht van de lang overleden vader nooit mocht worden omgehakt. Hij gind dood, de boom en men liet hem verpulveren.

1378 — De gevaarlijke wortels van de «jerba elefante» worden aangewend voor abortus. Wel oppassen hoor!

1379 — "Op Fleur de Marie woonde een kleermaker, die veel klanten trok. Zijn concurrent nam een bruaman in de arm en bezorgde de kundige vakman een leger van muggen, die hem doodstaken".

1380 — "Als de heilige Antonius je veel geeft, eist hij een been van je. Hoeveel vereerders hebben al niet een been verloren! Ik vereer hem matig".

1381 — Houtskoolbranders van Rafé kregen 25 cent per zak. De shon verkocht een zak voor 1½ gulden in de droge tijd, en 3 in de regentijd.

1382 — Lijm, die uit de stam en dikke takken van de «palu di sia» en de «indju» druipt, een soort hars, werd voor dagelijks gebruik aangewend.

1383 — Opgetogen bracht een meisje een grote schelp mee naar huis. Maar moeder was er niet blij mee, want schelpen brengen ongeluk. Twee dagen later liet ma hem "per ongeluk" ook vallen.

1384 — Hondennamen zijn: «Ta bu... kortiku», kortstaart; «Bo ta loko», jij [illegible] «Tranké», Fuleg.

1385 — In het bejaardentehuis merkt het personeel [illegible]geld, dat blanke oudjes denken meer voorrechten te genieten dan de zwarte.

1386 — Een goede veertig jaar geleden golden beroepen als vroedvrouw, politie en straatveger als [illegible].

1387 — "De hond, die God bij zich had als hij onder de mensen liep, is eens om te roddelen hard vooruitgelopen, hij hijgt er nog van, [illegible] maar op".

1388 — "Oudtijds, als de «[illegible]» zei, dat het zo ver was, ging zij even de kamer uit om de man met de vrouw alleen te laten. Dezen hielden dan omgang om de poort open te maken".

1389 — "Grond waar mensen liggen begraven, blijft [illegible] eeuwigen dage vruchtbaar. Ik ken een knoek, die goede oogst levert, maar ik lust die mais niet. Daar was eens een [illegible]".

1390 — Haalt een visser een [illegible], die meteen zijn [illegible] verliest, dan [illegible] hij hem terug; die is [illegible].

1391 — Het mooie privé [illegible] van Zoutrat [illegible] jaren geleden [illegible] onder water komen te staan en vervallen. Hier [illegible], administra[illegible] 1654.

1392 — "Na de schepping [illegible] God iedere dag [illegible] de mensen met zijn [illegible]

1393 — Het zeer kleine [illegible] «kuleprá di [illegible]» [illegible]

[illegible]

PAUL BRENNEKER

Kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. gewicht; 5. watervlakte; 8. handwarmer; 10. cowboyfeest; 12. bijbels figuur; 14. kerkgebruik; 15. boom; 17. visgerei; 19. klap; 21. keurig; 23. behoefte aan drinken; 25. mann. dier; 27. stuk; 30. vat; 32. kleverig; 33. groente; 36. pl. in Friesland; 38. sportartikel; 43. grof; 44. pl. in Engeland; 45. lichaam; 46. hemd; 47. grondsoort; 49. gegraven diepte; 53. grasachtig plantengeslacht (tropisch); 55. zeepwater; 57. nakomeling; 58. water in Utrecht; 60. muz. instrument; 61. oude lap; 62. sportief; 63. geluidsband.

VERTICAAL: 1. gepelde gerst; 2. geneesheer; 3. afgemat; 4. rivier in Schotland; 6. oude lengtemaat; 7. mann. dier; 8. meesterlijk; 9. rolprent; 11. boom; 13. Verenigde Naties; 16. titel (Sp.); 18. nachthagedis (tropisch); 20. grap; 22. deel van een boom; 24. gesloten; 26. werktuig; 28. zoutig vocht; 29. kanteel; 31. groet; 35. prov. hoofdplaats; 37. Europeaan; 39. warme wijn; 40. kunsttaal; 41. plakmiddel; 43. groot succes, overwinning; 48. bijbels figuur; 50. betrouwbaar, goed (volkst.); 51. rekening; 52. hoekpilaster; 54. dierengeluid; 56. kookgerei; 57. gek, vreemd; 59. onmeetbaar getal.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

B.G.Anink O.P.
Stoppelweg 24
Welgelegen
Curaçao

De winnaar kan zijn prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe, Scherpenheuvel z/n (tot 15.00 uur 's middags).

DE GOEDE UITZENDING had er aldus uit moeten zien:

W ■ P A K ■ G ■ M A K ■ S
O S L O ■ G R A T I S ■ E L F
L A A R ■ R ■ T ■ K E A ■ O
F A N T O O M ■ P ■ N A B O B
■ I ■ A ■ O ■ A A P ■ L A M A
S ■ T ■ S T A ■ L A K ■ C ■ K
E V E R ■ V ■ P E N ■ B A N K
R ■ T ■ B A R I T O N ■ T ■ E
V L A M ■ D A L ■ P ■ K E E R
I ■ N ■ D E K ■ E T S ■ L ■ IJ
C L U B ■ R E M ■ I ■ M ■ E
E I S E R ■ T ■ S C H A L K S
■ A ■ L U S ■ B ■ U ■ R E E T
D A M ■ S L A L O M ■ N E R O
■ N ■ S T A ■ IJ ■ B E D ■ M

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór vrijdag 13 februari tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154 t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Bridge

door
AGNES SNELLERS
&
LORENZO
MOENIR ALAM



Combineren van kansen

HET COMBINEREN VAN kansen is een belangrijk aspect van het bridgespel. Elk spel heeft zijn mogelijkheden en vaak kunnen deze gecombineerd worden. De volgorde van het testen van de mogelijkheden is vaak van groot belang.

Ter illustratie het volgende spel waar U 4 harten moet spelen.

Noord S: AQ4
H: AK63
R: 752
K: 543

Zuid S: B9
H: QB8752
R: KQ4
K: A7

West komt uit met klaverboer die U met de aas neemt. U ziet nu een klaververliezer, een of twee ruitenverliezers en nul of een schoppenverliezer. U trekt twee keer troef en eindigt op tafel (troeven zitten 2-1). U speelt een kleine ruiten naar de hand, en legt in Uw hand ruitenheer. West wint met de aas en speelt ruiten terug voor Uw vrouw en vervolgens neemt U nu de schoppensnit. Mis, oost heeft schoppenheer en legt ruitenboer op tafel. Een down! Jammer, de tegenstanders noteren +50. Toch is het contract heel simpel te maken, ook in dit geval nu ruitenaas en schoppenheer verkeerd zitten. U moet namelijk eerst de schoppensnit nemen, en later de ruitens aanvallen. Als schoppenheer mis zit, is het niet erg want u kunt dan op [illegible] ruiten [illegible]. Dit contract maakt U dus in feite altijd als U het maar goed afspeelt.

Nog een voorbeeld: U speelt 6 klaver

Noord S: 43
H: 74
R: B32
K: AQ7432

Zuid S: K6
H: AQ
R: AKQ10
K: KB1096

West start met ruiten vier. Na troeftrekken speelt U nog drie keer ruiten en gooit U op Uw laatste ruiten een schoppen weg in dummy. Nu steekt u met troef over naar dummy en gaat of de hartensnit nemen of een schoppen spelen naar schoppenheer in de hoop dat schoppenaas goed zit. Wat is het beste? U moet eerst schoppen spelen, want als schoppenaas bij Oost zit hebt U de hartensnit niet nodig, want U kunt op schoppenheer een harten in dummy weggooien. Als U eerst de hartensnit neemt, zonder succes, is het voor de tegenstanders geen kunst meer om schoppenaas op te rapen en beat U dus een down. Dit spel heeft dus 75% slagingskans, maar in het geval U het moet hebben van het goed zitten van de schoppenaas moet U het spel wel in de juiste volgorde afspelen! Als hartenheer goed zit zal iedereen dit contract van 6 klaver maken. Overigens moet U wel op de entrees letten. Het kan zijn dat U twee heer met troef moet oversteken naar dummy. Dus U moet klaveraas en vrouw niet gebruiken voor het troeftrekken, maar bijvoorbeeld klaverheer en zonodig klaverboer.

En nu nog het afspeelprobleem: U bent als Zuid beland in 4 harten na het volgende biedverloop:

West	Noord	Oost	Zuid
—	2SA*	pas	3H
pas	4H	pas	pas

Acol-2SA opening; gebalanceerd: 20-22 pnt.

De Noord-Zuid handen zijn:

Noord S: AH43
H: HB103
R: H4
K: AQ6

Zuid S: B7
H: AQ972
R: 872
K: 972

West komt uit met ruiten 3. Hoe speelt U? Duikt U ruitenheer of denkt U dat West onder zijn ruitenaas is uitgekomen? In de praktijk zal men snel de heer leggen omdat men denkt dat dat de enige mogelijkheid is om de heer te maken. En dat is zo, maar er is een nadeel verbonden aan het leggen van de heer, [illegible] als Oost het aas heeft, kan hij vervolgens ruiten terug[illegible] West klaver kan spelen en als de heer niet goed zit, [illegible] verliest U twee ruiten- en twee klaverslagen. [illegible] West ruitenaas heeft, is niet zo groot. Men start niet zo [illegible] omdat dat zelden succesvol is en vaak zelfs fataal. [illegible] dat klaverheer goed zit, dat is 50%. [illegible] contract te maken aanzienlijk vergroot [illegible].

OPLOSSING

De eerste ruiten moet gedoken worden! Oost kan nu nog ruitenaas incasseren, maar kan niet iets terugspelen om West aan slag te brengen. Stel hij speelt ruiten terug, die U troeft in dummy. Vervolgens trekt u eenmaal troef eindigend in dummy. Nu speelt U een kleine schoppen naar hand. Als Oost schoppenvrouw heeft, kunt U later schoppenheer maken en na het troeftrekken op schoppenaas en heer twee ruitens weggooien. Dus als schoppenvrouw goed zit, hebt U de klaversnit niet meer nodig en maakt U Uw contract. Als schoppenvrouw bij West zit kunt U altijd nog de klaversnit nemen. Uw totale kans om het contract te maken is gestegen van 50% naar 75%.

De Oost-West handen waren:

Oost S: 962
H: 8
R: [illegible]
K: [illegible]

West S: V1065
H: [illegible]
R: AV106
K: H10[illegible]

[illegible] dat in dit spel de klaversnit niet werkt, terwijl schoppenvrouw wel goed zit. De kunst is natuurlijk het combineren van beide kansen!

De zevende Baha'i tempel

OP 24 DECEMBER j.l. kwamen rond de 8000 mensen van over de hele wereld bijeen bij een gebouw in de vorm van een prachtige witte lotusbloem, net buiten Delhi in India.

Zij waren van bijna elke natie en waren van iedere kleur, ieder beroep en elke klasse. Verdeeld in drie groepen traden zij vanaf tien uur de tempel binnen om te luisteren naar het lezen uit verschillende Heilige boeken. het lezen werd afgewisseld met het zingen van, door Ravi Shankar op muziek gezette, gebeden door het Gandharva Mahavidyalaya Choir.

Dit was de spectaculaire eenvoud waarmee de Bahá'ís uit ieder deel van de wereld hun zevende Huis van Aanbidding inwijdden in India.

Deze marmeren pracht, betiteld als de Taj Mahal van de twintigste eeuw en voorbestemd om een belangrijke toeristische attractie te worden in de stad, zal het centrum zijn voor Bahá'í-aanbidding en -activiteiten in Azie.

Het geesteskind van de Canadese architect van Iraanse oorsprong Fariburz Sahba, die uit 40 architecten met internationale reputatie was gekozen om de tempel te bouwen, is het resultaat van een enorme hoeveelheid werk, tijd, toewijding en vernieuwing.

Sabha die zelf Bahá'í is, werkte tien hele jaren aan dit project. Hij besteedde twee jaar aan reizen door India om de religieuze architectuur te bestuderen en een concept voor de bedoelde tempel te vinden.

De 38- jarige architect zegt: "Om te komen tot het uiteindelijke ontwerp was het meest uitdagende en opwindende deel van het project voor mij: om een tempel te ontwerpen die culturele wortels heeft in de rijke erfenis van India en tegelijkertijd verenigbaar is met het belangrijkste principe van het Bahá'í geloof: de eenheid van alle religies.

Ik wilde iets nieuws, iets unieks ontwerpen dat tegelijkertijd niet vreemd was maar op een bepaalde manier bekend was. Ik begon blanco. Toen ik in India ging reizen, waar ik ook ging, in oude Hindoe tempels of Boeddhist grotten, tussen alle snijwerken en symbolen leek het of de lotusbloem naar voren kwam en mijn aandacht trok".

En zo ontstond de lotusbloemtempel. Hij staat op een platform en heeft negen bladeren. Er omheen zijn negen heldere waterbaden. "Het bouwen heeft inderdaad enorme technische uitdagingen geboden", zegt Sabha. "Veel dingen moesten we voor de eerste keer doen. U kunt zich voorstellen hoe moeilijk het is om "bladeren" van 13 cm dik en 25 m hoog te maken. En dat alles tijdens moessons of in de zomer wanneer de temperatuur boven de 45 graden uit komt. Het ontwerp van het gebouw is dusdanig dat er geen enkele rechte lijn in voorkomt. Alles is gekromd, alles moest uitgevoerd worden op basis van duizenden geometrische coordinaten".

De ontwerpen hebben er dan ook twee en een half jaar over gedaan om de gedetailleerde tekeningen van de tempel af te krijgen. Het geheel is in wit beton, met wit cement uit Korea, wit silica- zand uit Jaipur, dit allemaal bekleed met witte marmer. Het marmer komt uit Griekenland maar is gevormd in Italie. Alle materiaal is gekozen om duurzaamheid en een grotendeels onderhoudsvrije structuur te verzekeren.

Aanvankelijk was er veel scepsis over zo'n moeilijk project in een land als India. Sabha: "Deze tempel had misschien nergens anders in de wereld gebouwd kunnen worden. Als het gebouw was gezet in een land als de VS dan zou het niet dezelfde spirit hebben gehad die het nu heeft. Omdat we in India nog steeds de handenarbeid kunnen vinden. Er waren ongeveer 800 arbeiders, die tien verschillende talen spraken, die samen werkten aan de tempel. Ze hadden allemaal het gevoel dat ze iets speciaals bouwden, iets voor het nageslacht".

Dit laatste moet een speciale bron van tevredenheid zijn geweest voor Sabha, want de Bahá'ís geloven dat over duizend jaar er een nieuwe profeet zal komen om nieuwe horizons te openen voor het mensdom. En Sabha, als toegewijde Bahá'í, zal zeker wensen dat deze tempel blijft bestaan tot dan of langer.

Een gebouw als dit heeft natuurlijk veel geld gekost. Om precies te zijn 10 miljoen roepia, betaald door de Bahá'ís van overal ter wereld. Sabha legt uit: "Alleen Bahá'ís kunnen bijdragen in de kosten van de constructie van een tempel. In India waren coupons gedrukt ter waarde van 1 tot 100 roepia en gestuurd naar alle gelovigen in ongeveer 40.000 plaatsen in dit land. In sommige gevallen ontvingen we bijdragen in natura: rijst, tarwe, handgemaakte kunststukjes e.d. Al deze bijdragen zijn strikt vertrouwelijk".

De tempel laat het Bahá'í-geloof in meer dan één manier zien. Alleen al het terug komen van het getal negen in het gebouw is belangrijk want de Bahá'ís geloven dat negen het meest complete getal is omdat het alle andere getallen omvat.

De manier van aanbidding, - stille meditatie of lezen in de Heilige boeken die er liggen, is karakteristiek voor een geloof dat geen geestelijkheid, geen ritueel en geen voorschriften heeft.

Vanaf januari is de tempel open voor iedereen onverschillig van welke kaste of van welk geloof en zonder enige kosten.

Het Bahá'í- geloof werd gesticht rond 1850 in Iran door Bahá'u'lláh, die meedogenloos vervolgd werd voor Zijn nieuwe geloof in een streng Islamitisch land en die 40 jaar gevangen is gezet tot Zijn dood in Akka. Zelfs tot op de dag van vandaag worden Bahá'ís vervolgd en er is dan ook geen delegatie uit Iran naar de inwijding gekomen. Er waren wel vrijwilligers van overal uit India en uit de hele wereld naar de inwijding toe gekomen. Het was de grootste bijeenkomst van Bahá'ís op de aardbol. Zij mengden zich met vanzelfsprekende kameraadschap. Eileen Norman, een Amerikaanse Bahá'í zei: "In alle landen hebben we een familie, mensen die hetzelfde wereldbeeld delen. Als we elkaar ontmoeten hebben we het gevoel of we elkaar ons hele leven al kennen".



Pakkerdjes

Liefste
Je bent de meest liefdevolle en zorgzame man die een vrouw zou kunnen hebben. Ik zou je voor geen goud willen inruilen. Dat wilde ik even publiekelijk verklaren.
je Moppie

Ola guapo
Me gusta salir mucho contigo. Creés entonces que podemos ir a bailar esta noche? Hasta pronto.
Dulce.

Zwetende ploeg
Bedankt voor de inzet en de goede wensen. Het resultaat was prima.
Denk dat ik maar direct vakantie opneem.

Maricella,
Als je tijd hebt denk er dan nog eens aan dat de eigenaar nog steeds op zijn tafel en vier stoelen wacht.
Eigenaar zonder tafel en stoelen.

Lieve mama,
bij de volgende vakantie heb ik zelf een logeerbed.
Hanneke.

Theo en Frans
We rekenen erop dat zowel de drankvoorraad als de muziek onuitputtelijk zijn. Of jullie het willen of niet, het wordt vanavond een geslaagde puinhoop.
De club.

Monick
Ook als je op de weg zit, kan het geen kwaad om vriendelijk te zijn. Volgende keer wat aardiger groeten als je voorbij rijdt.
Mede-weggebruiker

Hannes,
Succes met de verovering. Met een beetje geluk wordt die kikker zelfs een prins. Maar pas op voor teveel zon. Daar kunnen die beestjes slecht tegen.
Roosje.

L.
Thanks again for caring enough to call. If that doesn't merit a "Pakkerdje" in every sense of the word, nothing does.
L.

Friend,
Thanks for the best wishes and encouragement.
Long-distance lovers.

Adriaan,
Herinner Maricella nog eens aan het adres van die tafel en stoelen.
Eigenaar.

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien gulden kosten, kan geschieden bij het redactie-secretariaat van de Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing van een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.



Dengue

DE EILANDS- CAMPAGNE ter bestrijding van de Aedes Aegypti- mug bracht ritmisch dichter Richard Hooi («Yerba Seku») tot het volgende werkstuk:

DENGUE

Ta nos mentalidat,
ta nos komunidat
ta nos komunidat

awa den pòchi
awa den bleki
awa den tayer
i sushi, i porkeria
na hopi kantidat

ta djaka — kakalaka
muskita i sangura
na mas sin kantidat
nan ta trese enfermedat
peligroso i berdat

injekshon — malaria fastioso
dengue [illegible]
dengue II — peligroso

konsekuensia ta pa'nt,
ta p'abo, ta pe
konsekuensia pa nos tur

ban kambia — ban kambia
ban kambia nos mentalidat
p'asina nos komunidat
ta liber'i tur enfermedat (2x)

Infekshon........ etc.

konsekuensia........ etc.

Jean Baptist Labat in zijn memoires van 1722

felle criticus van wangedrag van blanken

OM TE WETEN te komen, wat voor indruk de zwarte slaven maakten op een Europeaan uit de 17e en 18e eeuw, kan ik de lezing aanbevelen van nog een ander waardevol boek: «Nouveau voyage aux îles d'Amérique» van Père Jean-Baptist Labat O.P.[11]. Toen ik in 1939 als jonge priester de opdracht kreeg om in het diocees van Basse-Terre, Guadeloupe, te gaan werken, moest ik, zoals in die jaren gewoonte was, mijn opwachting maken bij de gouverneur van Guadeloupe, toen nog een Franse kolonie. Vergezeld van de vicaris- generaal van dit bisdom, ging ik, gekleed in mijn Dominicaanse habijt met zwarte mantel, naar hem toe. Hij verwelkomde mij heel spontaan met de uitroep: "Ha! Een nieuwe Père Labat!! Wees van ganser harte welkom in het land van Père Labat!

Natuurlijk vroeg ik mij af: Wat was die Père Labat voor een kerel? Labat, thans op de Franse Antillen een legendarisch figuur, was een Franse Dominikaan, die van 1693 tot 1705 op de Franse Antillen vertoefde en in 1722 zijn mémoires uitgaf onder de titel: «Nouveau voyage aux îles d'Amérique». Hij is beroemd en tegelijk berucht, alom hooggeprezen en tevens een soort Zwarte Piet voor stoute kinderen. Moeder waarschuwt haar deugnieten met: «Pas op! Ik ga Père Labat vragen jullie te komen halen!

Hij woonde en werkte op Martinique en Guadeloupe. Hij trad op als zielzorger, als econoom van zijn orde, als technisch adviseur bij het bouwen van huizen, molens en... forten en vestingen. Hij was een knap botanist en wist alles van de suiker-, cacao- en katoen- cultuur. Hij was een uitstekende kok en kon je precies vertellen hoe je apenvlees en andere lekkere hapjes moet bereiden. Hij was gezien en werd geëerd bij de zeerovers en gevreesd bij zijn landgenoten en zijn eigen ordesgenoten vanwege zijn scherpe tong. Hij kende alle hoeken en gaten van Martinique en Guadeloupe en bezocht Dominica, Barbados, St. Vincent, Grenada, St. Kitts, St. Maarten en Saba, St. Croix en St. Thomas, Santo Domingo, Cayman- eilanden enz.[12]. Hij vertelt over al die eilanden, over hun planten en dieren en vooral over hun bewoners, over de blanken, de indianen en de zwarten, die hij ontmoette.

Slavenhoudende pater vaak streng maar ook mild

ANDERE TENDENS

Maar Labat staat heel anders dan De Sandoval tegenover de zwarte slaven. De Sandoval, Petrus Claver en hun geestverwanten *leden* bij het zien van de onmenselijke behandeling van de zwarten. Zij streden dapper en openlijk voor de *lotsverbetering* van de slaven. Zij willen evenwel hun machtige en invloedrijke tegenstanders niet onnodig provoceren. Zij trachtten hun doel op diplomatieke manier te bereiken en beriepen zich op de grote "bevrijdings- theologen" van hun tijd: Vitoria O.P., De las Casas O.P. en Acoste S.J. Met redelijk succes. In de Spaanse gebieden bleef de verzachtende invloed van de kerk vrij sterk.

Labat leefde echter tachtig jaar later dan De Sandoval. Hij werkte in Franse koloniën, waar de kerk veel minder invloed had dan in Spaanse gewesten. Rond 1700 waren de priesters op de Franse eilanden als 't ware aan de mensonterende behandeling van slaven door hun uitbuitende heren gewoon geraakt en... legden zich neer bij de bestaande wantoestanden, die zich steeds zouden verergeren tot aan het uitbreken van de Franse revolutie in 1789.

TERUGKEER VERBODEN

De dienstdoende priesters in de koloniën, bijna allemaal kloosterlingen, hadden allemaal ook zelf slaven. De Dominikanen, de Jezuïeten en Carmelieten hadden zelfs plantages, daar zij met de povere toelage uit de koloniale kas niet konden rondkomen. Op de plantages van de paters werden de slaven veel beter behandeld, gevoed en opgeleid, dan elders. Maar die religieuzen waagden het maar zelden een openlijk protest te laten horen tegen de wantoestanden op de andere plantages. Zij vreesden tegen- maatregelen[13]. Het waren geen onverschrokken vechters als een De las Casas.

Laat het waar zijn dat Labat niet fel bewogen was met het lot der slaven en als slavenhouder streng kon optreden tegen zijn eigen slaven, toch droeg hij hun een goed hart toe. Hij probeerde strikt rechtvaardig en mild te zijn. Maar hij is een uiterst scherp waarnemer, hij ziet alles, hij hoort alles en... schrijft alles onbarmhartig op zonder wie dan ook te ontzien. Zo komt echter duidelijk naar voren dat de zwarten mensen met vele goede eigenschappen zijn. Hij beschrijft ook over hun fouten en gebreken, maar dikwijls zó dat zij er beslist sympathieker door worden. Tijdens zijn verblijf op de Franse eilanden leverde Labat felle kritiek zonder een blad voor zijn mond te nemen. Dat mocht natuurlijk wel als het Engelsen en Spanjaarden betrof. Maar hij spaarde zijn landgenoten evenmin. Zonder pardon wees hij op de noodlottige gevolgen van het *wangedrag* van de blanken op het doen en laten, denken en spreken van de zwarten. Zo hoorde hij meermalen slaven hun medeslaven verwijten — terwijl zij niet wisten dat hij hen afluisterde — "Jij zuipt en vloekt als een blanke, jij steelt en liegt als een blanke, jij bent wellustig als een blanke"

Toen hij in 1705 de belangen van zijn orde in Frankrijk en in Rome moest gaan bepleiten, wisten zijn tegenstanders, allemaal blanken, te bewerken dat hij van staatswege niet mocht terugkomen op de Antillen[14].

GROTE SOLIDARITEIT

Labat geeft een zeer levendige beschrijving van wat zwarten zijn in deel 4, hoofdstuk 9 van zijn werk, wanneer hij vertelt dat hij 12 slaven moest gaan kopen. Maar je vindt overal in zijn boek losse, rake opmerkingen over dit onderwerp[15]. Hij vindt dat de zwarten wonderlijk goed gebouwd zijn. Heel vaak hebben zij een prachtig lichaam. Hij kwam op de Antillen nooit een misvormde zwarte tegen. Geen zwarten met een bochel. Of zwarten, die scheel waren, éénogig of verminkt. Zij zijn buitengewoon proper op hun lichaam. Laat ze leven bij de zee of aan de rivier. Zij voelen zich thuis in water als jonge eendjes.

Labat bewondert hun zelfbeheersing en morele sterkte. Hoewel in feite zeer fijngevoelig, kunnen velen van hen de ergste lichamelijke pijnen verduren zonder het uit te schreeuwen. Hij heeft 't zelf in Martinique meegemaakt, dat een zwarte levend verbrand werd zonder een kik te geven. Niet bang voor de dood toonden zij zich onverschrokken in de stijd tegen de Engelsen.

In hun collectieve, ellendige, levens- omstandigheden tonen zij een grote solidariteit, ook al behoren zij tot stammen met sterk verschillend karakter. Zij helpen elkaar voortdurend. Zij nemen spontaan de verdediging van een zwakke broeder op zich en vragen dan voor hem erbarmen. Zij verraden elkaar nooit. Alleen ontstaan er soms heftige moeilijkheden, wanneer leden van een stam, die in Afrika bekend staat als collaborateurs met de blanke slavenjagers op hun beurt, zelf opgepikt zijn en dan terecht komen in een groep mensen, waarop hun stamverwanten steeds loerden tijdens hun strooptochten. Maar zelfs deze schijnbaar onoverkomelijke moeilijkheden slijten en verdwijnen na verloop van tijd.

Volgens Labat zijn zwarten ijdel en hoogmoedig. Maar hij geeft ook toe dat daarin vaak gezonde trots steekt. Zo vertelt hij dat zijn slaaf- knechtje erg boos werd, telkens als hij meewarig sprak over "jullie *arme* zwarten". De jongen verweerde zich vrijmoedig: "Er bestaan alleen maar *arme blanken*! Die vragen om aalmoezen! Wij, zwarten, hebben hart voor elkaar. En helpen elkaar zodat wij niet hoeven te bedelen"[16]. Labat ging echter door met nu en dan over "arme zwarten" te spreken. Om zijn boy te tarten. Elke keer opnieuw keek hij dan ontstemd en gekwetst om zich heen. Op een morgen echter kwam hij triomfantelijk vertellen: "Pastoor, er zijn arme blanken aan de deur! Zij vragen om een aalmoes". Toen Labat deed alsof hij 't niet begrepen had, vroeg de jongen: "Père, vindt u het goed dat ik, arme zwarte, die arme blanken met mijn eigen geld help?" Zijn heer gaf hem een aalmoes voor die bedelaars. Zijn knecht zei gnuivend — hard genoeg zodat zijn pastoor het kon horen: "Hier, arme blanken, hier is een aalmoes van mijn pastoor. Ik heb er ook wat bij gedaan!" Dat was zijn manier om zijn heer betere manieren te leren.

Labat zegt ook dat de zwarten, als je hen van een of andere fout beschuldigt of er op betrapt, onmiddellijk klaar staan om hun minder goed gedrag aan de blanken te wijten. Het contact met de blanken bederft hen.

SPOTTERIJEN

Zij zien alle fouten en zwakke zijden van de blanken en... zijn meesters in het imiteren en belachelijk maken. Zij hebben onmiddellijk een toepasselijke bijnaam in hun eigen taal gevonden en onder elkaar hebben zij ontzettend veel schik over die spotterijen op blanken, die hun onsympathiek zijn[17].

Zwarten hebben echte zorgzame liefde voor hun ouders en kleine broertjes en zusjes en diepe eerbied voor oude mensen en... hun peter. Zij beschouwen de hele groep slaven, die op een plantage werkt, als één familie. Als een van die groep sterft, zijn allen oprecht bedroefd en iedereen tracht tegenwoordig te zijn bij de begrafenis. Labat vertelt ook dat zij vaak hem komen vragen een of meer Heilige Missen op te dragen voor de overledene. Zij bieden dan kippen of andere gevogelte als stipendium aan. In het begin weigerde hij die gift aan te nemen, terwijl hij hun verzekerde dat hij die Heilige Mis zou opdragen. Maar dat viel niet in goede aarde. Later aanvaardde hij dat stipendium maar en... gaf hun na verloop van tijd onder een of ander voorwendsel een cadeautje. Deze gratievolle manier van aanvaarden en teruggeven werd hogelijk gewaardeerd.

De slaven van Père Labat hielden ervan om keurig gekleed naar de Heilige Mis, naar een trouwpartij en andere feestjes te gaan. Volgens hem zijn de zwarten van nature welbespraakt en zeer vindingrijk in het opgeven van redenen om hun gedrag te verdedigen. Hij wijst ook op hun aanleg om goede vaklieden te worden en hun muzikaliteit, ook al kan hij persoonlijk hun muziek niet erg mooi vinden. Vooral houden zij van dansen. Dat kunnen zij dan ook buitengewoon goed. Volgens Labat leren zij dansen, terwijl zij nog in de moederschoot rusten.

Als Labat over hun fouten en gebreken spreekt, wordt hij zeer mild. Ze zijn luidruchtig en houden van lawaai. Zij maken ook veel ruzie. Zij stelen nogal eens en nemen vaak hun toevlucht tot allerlei leugens. Door slechte behandeling worden zij tot wanhoop gedreven. Het komt vrij veel voor dat zij zelfmoord plegen, omdat zij geloven dat zij dan naar Afrika terug keren. In hun woede steken zij soms het huis van hun heer of zijn plantage in brand of vergiftigen hem. Maar... dat hangt van de slavenbezitters zelf af: als een heer zijn slaven goed behandelt, rechtvaardig is, het geduld kan opbrengen om naar hen te luisteren, maakt hij zich bemind. Zijn slaven verdedigen hem dan ten koste van hun eigen leven. Labat geeft daar voorbeelden van.

Slaven zijn volwaardige mensen die recht op menselijke behandeling hebben

ZINNELIJK

Terloops zegt Labat ook dat de zwarten zinnelijk zijn. Zij moeten maar jong trouwen. Anders gebeuren er ongelukken. Maar als dezelfde Labat over de sensualiteit van de blanken spreekt, tapt hij uit een ander vaatje. Nergens ter wereld is de zinnelijkheid en bandeloosheid zó weerzinwekkend als onder de blanken in de havensteden van West-Afrika. De Fransen moeten de schuld niet afschuiven op de niet- katholieke Engelsen en Hollanders, want, ook al zijn zij katholiek, de Fransen doen even hard mee. *Daar* tijdens hun eerste kennismaking met blanken zien de zwarten hoe wreed en grof- zinnelijk hun toekomstige eigenaars zijn. Labat verbaast zich erover dat de zwarten, die vaak zo beestachtig behandeld worden en zulke schandalige voorbeelden voor ogen krijgen, toch nog de morele kracht hebben om goed te blijven.

Labat herhaalt wat De Sandoval al verkondigd had: Zwarten zijn heus niet allemaal heiligen, maar wel allemaal volwaardige mensen, die recht hebben op menswaardige behandeling. En velen onder hen tonen een bewonderings- waardige morele kracht.

LEO D. VAN DIJK
O.P.

noot 11:
Editions Courtinard Saint Joseph. Martinique 1979.

noot 12:
men twijfelt er soms aan of hij *al* die eilanden *persoonlijk* gezien en bezocht heeft. Maar bijna al de gegevens kloppen en... zijn naam komt voor in doopboeken van heel wat eilanden.

noot 13:
in 1763 gebeurde waar de clerus sinds lang bang voor was. De Jezuïeten werden uit Martinique verdreven. Eén van de drie redenen voor hun verbanning was: Zij waren niet streng genoeg voor hun slaven. Hun humaan optreden ondermijnde het gezag van "normale" (dat wil zeggen hardvochtige, wrede) slavenhouders.

noot 14:
hij nam wraak toen hij zijn dagboek redigeerde om het in boekvorm uit[...] geven. Hij ontpopte zich als een sat[...] ricus van formaat. Hij vertelt aller[...] schandaaltjes in geuren en kleure[...] daarbij vaak man en paard noeme[...] Hij stelt zichzelf steeds in een gunsti[...] daglicht. Een van zijn bewondera[...] zegt heel eerlijk: «C'est un beau [...] d'égoisme posé verticalement sur [...] terre». Maar als hij over zijn te[...] genstanders schrijft, overdrijft [...] vaak en is daarom niet altijd vo[...] 100% betrouwbaar. Om aanklacht[...] te voorkomen gaf hij zijn boek uit in[...] Amsterdam. Toen rond 1820 na [...] woelingen van de Franse revolu[...] en de Napoleontische oorlogen [...] uitgeweken blanken naar de Fra[...] Antillen terugkeerden, kochten [...] dat boek van Labat op en... ver[...] brandden alle exemplaren. Da[...] stond te veel in over hun voorva[...] ren, dat niet bekend mocht word[...] Maar zijn gegevens over de zwart[...] worden door de meeste critici als [...] geloofwaardig en betrouwbaar [...] schouwd.

noot 15:
bij zijn eerste uitgave verscheen [...] boek in zes bandjes. Ieder bandje [...] de meer dan 500 bladzijden. Je le[...] zijn boek niet uit op een slordige [...] middag.

noot 16:
Labat erkent ruiterlijk dat de zw[...] ten in zijn tijd nooit om een aalm[...] vroegen. Zij hebben een aangebo[...] fierheid.

noot17:
zwarten, die voor het eerst blan[...] salade zagen eten, spotten: Het [...] net paarden!

MAATREGELEN IMF WORDEN AUTORITAIR OPGELEGD

Voortbestaan van Derde wereldlanden staat op spel

Vaticaan: soort Marshall-plan nodig voor oplossing van schulden-kwestie

ROME — Het voortbestaan van talrijke landen staat op het spel en vooral van arme landen als gevolg van de schulden- kwestie. De industrielanden moeten daarom met een hulpplan komen voor noodhulp, zoals indertijd na de Tweede Wereldoorlog het Marshall- plan was, dat toen in werking werd gesteld voor Europa. Alleen op die manier kan de Derde wereld uit zijn schulden- crisis verlost worden. Deze duidelijke waarschuwing heeft het Vaticaan geuit.

De noodsituatie waarin een aantal landen zich op het ogenblik bevindt, vereist dat er onmiddellijk oplossingen aangedragen worden waarbij men uitgaat van de noodzaak om te overleven. Het document over deze schulden- materie is opgesteld door de Pauselijke commissie van Rechtvaardigheid en Vrede en wordt beschouwd als een eerste richtlijn voor de politiek over een specifiek sociale kwestie. In het 31 pagina's tellende document komen ische en morele normen aan de orde waaraan de schuldenlanden en de schuldeisers zich dienen te houden wil men het hoofd kunnen bieden aan de problematiek van de buitenlandse schulden. Bij de ontwikkelde landen ligt in dit verband de grootste verantwoordelijkheid. Zij moeten toegeven en accepteren dat het tijdperk voorbij is dat men kon handelen zonder rekening te houden met de effecten van zijn politiek in andere landen, aldus het Justitia et Pax-document. De schuldeisers kunnen de voorwaardelijke nakoming van de contacten niet opeisen, en vooral niet wanneer de schuldenaar zich in een positie van uiterste nood verkeert. In zekere gevallen zou men de leningen kunnen omzetten in subsidies. Deze kwijtschelding van de schuld mag echter de financiële geloofwaardigheid niet aantasten en evenmin de economische en politieke geloofwaardigheid van de landen welke er minder fortuinlijk voorstaan en ook mag als gevolg daarvan de toevloed van nieuw kapitaal niet worden tegengehouden.

Maar de politici van de schuldenlanden moeten van hun kant verzekeren dat de goederen eerlijk worden verdeeld evenals de dienstverlening en de werkgelegenheid. Ook moet de levensstijl worden aangepast aan de manier waarop hun landgenoten verplicht zijn te leven. Aanbevolen wordt een strikte selectie van kapitaals- investeringen toe te passen. Ook moeten de overheids- uitgaven beperkt worden en moeten de overheids- bedrijven op administratief gebied rigoreus aangepakt worden. De inflatie moet onder de duim worden gehouden en eveneens moet men de particuliere sector steunen evenals het creëren van werkgelegenheid.

Het Vaticaanse document heeft als titel meegekregen: Ten dienste van de gemeenschap der mensen: een ethisch aanknopings- punt voor de kwestie van de internationale schuld. Het werd in opdracht van paus Johannes Paulus II opgesteld. Deze heeft de laatste jaren herhaaldelijk verwezen naar de kwestie van de buitenlandse schulden en de manier waarop talrijke landen daaronder gebukt gaan. De paus heeft het laatste ontwerp voor de tekst van dit document met aandacht gelezen en heeft elke fase van dit ontwerp met grote belangstelling gevolgd, zo verzekerde mgr. Diarmuid Martin aan het Amerikaanse persbureau AP. Hij is adjunct-secretaris van Justitia et Pax. Dit document biedt volgens deze Vaticaanse functionaris een handvat voor de kwestie en hoe de wereld- gemeenschap op een ethisch verantwoorde manier kan reageren op dit probleem en wil zo een bijdrage leveren aan het doen ontstaan van een nieuw bewustzijn, terwijl ondertussen deskundigen zichzelf bezig houden met de specifieke oplossingen, aldus mgr. Martijn.

Het document werd voorbereid door een kleine werkgroep van deskundigen uit verschillende landen. Verleden jaar heeft de commissie een vergadering gehad met de Latijnsamerikaanse bisschoppen- conferentie CELAM. Het voorstel komt er op neer dat er een opschorting komt van de schuld- betalingen in nood- situaties en dat er andere maatregelen worden getroffen om de last beter draagbaar te maken. Maar tezelfdertijd waarschuwt het document de schuldenlanden ervoor geen eenzijdige stappen te ondernemen. Wel is het zo dat de rijke landen meer offers zullen moeten brengen dan de arme landen; de industrielanden moeten bv het protectionisme verminderen, omdat protectionisme schadelijk is voor de minder ontwikkelde landen.

Volgens het Vaticaanse document staan verschillende van de minder ontwikkelde landen op de rand van de ineenstorting. De internationale solidariteit vereist noodmaatregelen om het voortbestaan van deze landen veilig te stellen. Om deze schuldenlanden te helpen wordt het voorstel gelanceerd te komen met een soort Marshall-plan, dat de Verenigde Staten na de laatste Wereldoorlog lanceerde om West-Europa weer op de been te brengen. Is het ogenblik niet aangebroken, zo vraagt Justitia et Pax zich af, dat de industrielanden een omvangrijk plan opzetten voor samenwerking en hulp voor het welzijn van de landen in ontwikkeling. Zonder een parallel te trekken met wat er aan de hand was na de Wereldoorlog vraagt men zich bij Justitia et Pax af of het niet een gebiedende eis is aan een nieuw systeem van hulp te gaan werken van de kant van de industrielanden voor de minder welvarende landen. Bijvoorbeeld als een bijdrage welke hulp garandeert over een aantal jaren. Dit lijkt onontwendbaar, aldus het document.

Het Internationaal Monetaire Fonds, de Wereldbank en de andere multinationale organisaties hebben de plicht de waardigheid en de souvereiniteit van elk land te eerbiedingen. In talrijke gevallen worden de beslissingen van het IMF door de leiders en de bevolking in het algemeen van de landen, die in moeilijkheden verkeren, slecht ontvangen. De besluiten in kwestie lijken te worden opgelegd op een autoritaire en technocratische manier, aldus het Vaticaanse document. Het is meer dan zeker dat een zekere reorganisatie noodzakelijk is. Deze internationale organen moeten bijvoorbeeld ook toestaan dat de landen in ontwikkeling worden vertegenwoordigd en dat zij meer participatie krijgen bij het nemen van internationale economische beslissingen, welke ook voor hen als land gevolgen hebben. Aldus het document van Justitia et Pax.

Kernpunt: veroordeling van apartheid

Blanke NG-kerk uit zoekt toenadering tot WARC

GENEVE — De blanke Nederduitse Gereformeerde Kerk (NG) in Zuid-afrika zoekt weer toenadering tot de WARC (Wereld- alliantie van Hervormde en Gereformeerde kerken). In 1982 veroordeelde de WARC de apartheid als ketterij. Sindsdien is het lidmaatschap van de NG-kerk slapende.

Er zijn "bescheiden signalen" dat de NG-kerk weer als volledig lid beschouwd wenst te worden, aldus WARC- secretaris dr. E. Perret. De Zuidafrikaanse kerk heeft kortgeleden laten weten dat zij nooit uit de WARC was getreden. Verder heeft de kerk de WARC gevraagd te reageren op het rapport "Kerk en Samenleving". Daarin nam de synode [...] rig jaar wel afstand van de th[...] rie maar niet van de praktijk v[...] apartheid. Perret wees er op [...] de NG-kerk apartheid niet [...] zonde, maar slechts als fout he[...] afgewezen. "Ik probeer altijd [...] contacten in stand te houde[...] maar ons standpunt blijft re[...] overeind: de blanke NG-ke[...] moet apartheid duidelijk vero[...] delen".

Secretaris- generaal dr. E[...] lio Castro van de Wereldra[...] van Kerken zei "zeer inge[...] men" te zijn met het besluit v[...] de NGK- synode over aparthe[...] maar wel grote twijfels over [...] betekenis ervan te hebben. W[...] vervolg komt hierop, zo vroeg [...] zich af.

Nederlands PCR-lid drs Boer:

Tijd rijp nieuwe gesprekken met banken over Zuid Afrik[...]

GENEVE — De toenemende leningen van Westerse banken aan banken en bedrijven in Zuid-Afrika noopt de Nederlandse kerken tot nieuwe gesprekken met de banken in Nederland. Het voorstel van het Wereldraad-programma tot Bestrijding van het Racisme (PCR) vormt daartoe een goede aanleiding. Nu de politiek inzake sancties gefaald heeft, is voor de kerken de tijd rijp deze zaak aan de orde te stellen.

Dit commentaar gaf drs. G. Boer van het Hervormd Wereld-diakonaat op het voorstel van het PCR de relatie met banken te verbreken, die leningen blijven verstrekken aan Zuidafrikaanse banken en bedrijven, aan Bantoestans en aan Namibië. Boer is lid van de PCR- commissie en voorzitter van de Nederlandse steungroep "Betaald Antwoord".

De Nederlandse banken he[...] ben, deels onder druk van de k[...] ken, hun financiële relaties [...] de Zuidafrikaanse overhe[...] beëindigd. Met het bedrijfsle[...] doen ze, naar eigen zeggen, w[...] nig zaken omdat dit te riska[...] zou zijn. Wel verschuilen zij z[...] volgens Boer achter de overhe[...] die zich nog steeds garant st[...] voor zakelijke transacties m[...] Zuid-Afrika. De Raad van K[...] ken in Nederland, de Hervorm[...] en Gereformeerde kerken [...] "Betaald Antwoord" hebben e[...] ge jaren geleden gesprekken g[...] voerd met de raad van behe[...] van de ABN en AMRO.

NEW YORK — Met ee[...] pamflet getiteld «We th[...] people» (Wij het volk) zet he[...] Amerikaanse Bijbel- ge[...] nootschap dit jaar het twee[...] eeuwfeest van de Amerikaan[...] se grondwet luister bij. Daar[...] in worden bijbel- tekste[...] naast traditionele Ameri[...] kaanse waarden als bur[...] gerschap en de rechten va[...] het individu gezet. Het 17[...] jaar oude Bijbel- genootscha[...] heeft twee historische bande[...] met de grondwet. Oprichte[...] Elias Boudinot heeft als pre[...] sident van het Congres mee[...] gewerkt aan de totstandko[...] ming van de grondwet. Ee[...] van de Amerikaanse presi[...] denten, John Quincy Adams[...] was van 1818 tot 1848 vice[...] voorzitter van het Bijbel- ge[...] nootschap.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telef-on: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

Luchtvaart-akkoord rond, nadere studie over preferentiele olieprijzen

Don Mansur tekent in Caracas samenwerkingsverdrag Venezuela

ORANJESTAD — Venezuela is bereid om voor Aruba het uitvoerverbod op bepaalde export- producten op te heffen. Aruba zal volgende week laten weten welke en hoeveel van deze producten per jaar zij zal afnemen en op grond hiervan zal Venezuela de prijzen voor Aruba vastleggen. Dit alles zal een verlaging van de kosten van levensonderhoud op Aruba met zich meebrengen. Zo liet minister van Economische Zaken, Don Mansur, vrijdag horen.

De minister stond deze week aan het hoofd van het Arubaanse deel van de gemengde Venezolaanse / Arubaanse commissie, die gedurende twee dagen in Caracas vergaderde met het Venezolaanse deel onder leiding van minister van Buitenlandse Zaken, Simon Alberto Consalvi. Er werd in Caracas een document van samenwerking tussen Venezuela en Aruba getekend en minister Mansur overhandigde vrijdag dit document aan minister- president mr Henny Eman.

De Venezolaanse crediet-maatschappij Finexpo verklaarde zich bereid de projecten op Aruba — zoals hotels — te financieren en dat ook voor Arubaanse bedrijven de mogelijkheid bestaat om van Finexpo credieten te krijgen. Er werd ook vergaderd over joint-venture op commercieel gebied, waarbij bleek dat Venezuela vijf tot zes producten heeft voor een joint venture met Aruba, waaronder het fabriceren van auto- radiateuren. Daar er op Aruba al een radiateuren- fabriek bestaat, verklaarde minister Mansur volgende week te zullen gaan praten met deze lokale fabriek over een mogelijke joint venture met Venezuela.

Wat betreft de klacht van Venezolaanse zijde dat de douane op Aruba de invoerrechten op Venezolaanse producten niet berekent van de factuurprijs maar van de verkoopprijs aan het publiek, verklaarde minister Mansur dat hij volgende week Venezuela het definitieve standpunt van Aruba in deze zal berichten.

Een andere klacht was het feit, dat op Aruba de ferry ruim twee keer zoveel voor Venezolaanse producten betaalt dan op Curaçao. Dit maakte het Venezolaanse product op Aruba duurder. Minister Mansur zal volgende week met Aruba Ports Authority en ASTEC hierover vergaderen om te zien of een verlaging in de prijs kan worden aangebracht.

Het verzoek van Aruba om de uitreis- belasting naar Aruba te elimineren, werd door Venezuela niet ingewilligd, daar dit in de Venezolaanse wetten verankerd is. Op toeristisch gebied verzocht Aruba voorts om bij vluchten van Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen van Caracas naar Europa voortaan via Aruba te vliegen, waartegen Venezuela geen bezwaar bleek te hebben. Ook werd verzocht om de vluchten van de Viasa van Dallas naar Caracas — welke vluchten niet vol zijn — eveneens via Aruba te laten vliegen, waardoor Aruba weer de Texas-markt ervan kan krijgen. Dit zal door de Venezolaanse commissie-leden met Viasa worden opgenomen.

Op het gebied van de bestrijding van de drugshandel bood Venezuela aan Arubaanse functionarissen stage te laten lopen in Venezuela. In de eerste week van maart komt een delegatie onder leiding van de vice-minister van Justitie om met de Arubaanse minister van Justitie en functionarissen te overleggen hoe samenwerking op het gebied van drugsbestrijding zal geschieden.

Eenzelfde aanbod deed Venezuela ook op onderwijsgebied, terwijl Aruba bereid is Venezolanen op de Hotelvakschool een opleiding te geven. Over deze samenwerking volgt spoedig een follow-up. Op luchtvaart- gebied werd overeengekomen dat Venezuela de door Aruba in het luchtvaart- accoord aangebrachte wijzigingen zal aanvaarden. In deze zaak volgen nu de formaliteiten tussen de luchtvaart- departementen van de landen, waarna de ondertekening van het luchtvaart- accoord zal volgen.

Op cultureel gebied werd bereikt dat Venezolaanse groepen naar Aruba zullen komen en vice versa Arubaanse groepen naar Venezuela zullen gaan.

Het moeilijkste punt van discussie was een preferentiële prijs voor Aruba van Venezolaanse olie- producten. Besloten werd dat de twee partijen te zijner tijd met voorstellen zullen komen. In elk geval zullen voor eind volgende maand deze voorstellen op Aruba worden behandeld.

[redacted]

EINDELIJK WEER EENS wat nieuws in het carnavals- programma dat ieder jaar weer teveel een sleur dreigt te worden. Jeugdprins Aki met zijn Pancho Aya zal morgen een rondrit over Aruba houden. Tot op heden gebeurde dit steeds tezamen met de grote prins en pancho, maar de jeugdprins en -pancho bruisen van activiteit en carnavalslust en besloten hun eigen parade te houden. Morgenmiddag twaalf uur gaat men van start bij het Radio Center, dat voor de carnavalsdagen is omgedoopt in Palacio Aki Aya. Vooral jeeps en brommers zijn welkom om prins en pancho te begeleiden. De stoet gaat via Tanki Leendert, Santa Cruz en Savaneta naar San Nicolas. En dan weer terug naar Oranjestad, waar prins en pancho present zijn bij de verkiezing van de jeugdkoningin in Club Scaramouche. Dit belooft niet alleen gezellig, maar ook erg spannend te worden.

****

MORGENMIDDAG OM VIJF uur gaat van het terrein van Plaza Shopping Center de T-shirt-jump-up van start, die zal eindigen bij Burger King in de Nassaustraat. De Kids of Fame brassband zal er wel zorgen dat er gejumpt wordt, terwijl men daarna bij Burger King de dorst kan laven en de inwendige mens kan versterken. Twee carnavalsvliegen in één klap.

****

JONGENS WAT EEN drukte in Club Visage. Het gehele Maria College met aanhang was daar. Alleen de jongelui, die steeds weer op de fiets bij de school komen "vervelen", hadden hun fiets thuis gelaten. Uiteindelijk werd Jovita Cabral tot carnavals- koningin van de Maria College- MAVO gekozen. De directrice van de school, mevrouw Curiel, was ter plaatse en kroonde met veel animo de nieuwe koningin van haar school.

****

OOK DE HUISVROUWEN behoeven niet thuis te blijven en kunnen actief, niet alleen aan het carnaval, maar ook de verkiezingen deel nemen. Op zondag 15 februari zorgt Jong Aruba ervoor dat in Hofie Seru Janchi de carnavals- huisvrouw van het jaar wordt gekozen. Ook de kinderkoningin wordt op die middag gekozen.

****

DE LICHTPARADE, DIE Tivoliclub volgende week gaat houden — de dag dat de koninklijke gasten op Aruba aankomen — is, reeds het gesprek van de dag. Hoe kan het ook anders. Ook wat dat betreft heeft Tivoli een traditie opgebouwd, die klinkt als een klok. Veel nieuws is er nog niet. Wel dat er veel zeer veel lampjes en snoeren worden verkocht. De parade zal groter dan ooit te voren zijn. Niet minder dan 160 personen nemen deel met 52 bodystukken, vier praalwagens en niet minder dan tien bands. Muziek en licht bij de vleet. Dat moest de koningin kunnen zien. De prins van Oranje zou graag mee willen jumpen, maar steeds weer dat protocol. Maar wie weet.

****

BIJ DE MAO- school kan ingeschreven worden om deel te nemen aan de grote parade. Ze gaan ditmaal als «Pierrot» de clown. Wil men meer inlichtingen en wil men ook een echte clown zijn en zo maar niet een alledaagse clown, bel dan even Glen Lande op nummer 24054.

****

IN EEN OVERVOL Lago Sportpark toonde gisteravond Mighty Talent inderdaad een "machtig talent" te zijn op het gebied van calypso en roadmarch. Hij sleepte beide titels in de wacht. Dit betekende twee kronen voor Mighty Talent. Bij de strijd om de calypso- koning eindigde Lord Boxoe op de tweede en Lord Cachete op de derde plaats. Bij roadmarh- king was de tweede plaats voor Long Roy en de derde plaats voor Kinchi Arends.

****

ARUBA BEACHCLUB BEGINT ook in de carnavals- stemming te komen waarbij het in gebruik nemen van «Casa del Mar Beachhut» een handje mee helpt. In ieder geval ga morgenmiddag drie uur maar eens een kijkje nemen, dan begint de jamboree van activieiten. Zelfs de parade van de jeugdprins en -pancho komt op bezoek. En daarna — om maar wat op te noemen wat men morgenmiddag zelfs kan ervaren — Concurso loko loko, Limbo contest, Spel zonder grenzen en Sailing contest. En niet vergeten van vier tot zeven uur happy hour met de zingende waitress.

****

EN WIL MEN een stukje Broadway beleven dit weekeinde, dan op naar het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel. General manager Dick Nijhoff kroont niet alleen de eerste Golden Tulip Hotel- koningin, maar kan zeker meer over de Broadwayshow vertellen.

****

Investeringen op toeristengebied

Sun Development en Maduro Aruba partners

ORANJESTAD — Ten kantore van Maduro and Sons Aruba nv maakte directeur Oscar Henriquez gistermiddag bekend aan alle werknemers, dat Sun Development Company voor vijftig procent deelneemt in S.E.L. Maduro and Sons Aruba nv, hetgeen niet alleen voor beide bedrijven, maar ook voor Aruba zeer positief is.

maduro dat 36 jaar geleden op Aruba werd opgericht en Sun Development — een groep lokale investeerders die practisch alleen met hypotheken begonnen en nu eigenaren zijn van Aruba Beachclub, Playa Linda Aruba en Casa del Mar — zijn twee bedrijven die zich vooral in de toeristen- wereld bewegen. Na sluiting van de Lago — waarvoor Maduro vertegenwoordiger was — is dit bedrijf zich nog meer op de toeristische sector gaan richten, niet alleen wordt het merendeel der cruise-schepen behandeld, maar ook de onlangs opgerichte Pelikan Tours.

De heer Henry van der Kwast, directeur van de Maduro Holding te Curaçao, was speciaal voor deze gelegenheid naar Aruba gekomen om een en ander uiteen te zetten. Zoals bekend is Maduro Holding — Amigoe/Ñapa berichtte daar uitvoerig over — een multinational met 33 bedrijven in zes landen, waaronder S.E.L. Maduro and Sons op Aruba. In de loop der jaren kreeg Maduro op Aruba niet alleen een grote groei te verwerken, maar werd tevens een bedrijf waarin vertrouwen wordt gesteld. Nadat Maduro Aruba recentelijk grote investeringen in het toerisme had gedaan, werd het nodig geacht een sterke lokale partner te zoeken. In Sun Development vond Maduro een partner zoals men zich deze wenste.

De heer Kwast benadruke ervan overtuigd te zijn dat dit partnership de verdere uitbouw van het bedrijf en Aruba zeker ten goede zal komen. Aan de andere kant is Maduro Aruba er ook erg trots op dat Sun Development partner wilde worden. Commissaris Dan Oduber van Sun Development benadrukte het belang dat in deze tijden dat Aruba investeerders nodig heeft, beide bedrijven als partner verder zullen gaan. De aandeelhouders van Sun Development die in de loop der jaren — steeds weer met vertrouwen — investeringen hebben gedaan, besloten dit ook nu weer te doen. Ongetwijfeld is dit partnership ook voor de ontwikkeling van Sun Development van groot belang. Wij hopen onze bijdrage te kunnen leveren, aldus Dan Oduber, aan de verdere ontwikkeling van Maduros en daarmee aan Aruba. Wanneer de heer Van der Kwast refereert aan het feit dat beide bedrijven dezelfde filosofie hebben, dan doelt hij op het feit dat wij onze werknemers aanmoedigen om in hun werk vooruit te komen en daardoor ook als burgers. Wij rekenen op het huidige directie- team onder leiding van Oscar Henriquez om de maatschappij te leiden.

Het is goed voor ons jongeren niet te vergeten, dat wij Oscar Henriquez veel dank verschuldigd zijn, omdat hij een van de mede- hoofduitvoerders is van het toerisme, waarvan wij thans de vruchten plukken. Tenslotte deed Dan Oduber een beroep op alle investeerders — groot en klein — om het voorbeeld te volgen en in Aruba te investeren.

ORANJESTAD — Aanstaande maandag is het zestien jaar geleden dat de MEP door Betico Croes ten zijne huize werd opgericht. Van MEP- voorzitter, ing. Roland Lacle, wordt vernomen dat gezien het recente overlijden van Betico Croes de verjaardag op sobere wijze zal worden herdacht. Om half zeven wordt maandagmiddag een krans gelegd op het graf van Betico Croes, waarna om zeven uur in de Santa Cruz- kerk een requiemmis wordt gecelebreerd voor zijn zielerust.



"Joy in every land": kleurrijk gehe

GISTERAVOND VOND ER In het Centro Pro Arte een voorstelling plaats van «The All Nations Dance Company». Deze Amerikaanse dansgroep presenteerde het programma «Joy in every land».

De voorstelling bestond uit een groot aantal dansen, die min of meer folkloristisch waren. Voor de ogen van de toeschouwers trokken de dansen uit diverse landen als een folkloristische optocht voorbij. De schitterende kostuums waar de dansers en danseressen in optraden, waren een lust voor het oog. Het programma dat The Company presenteerde zou uitstekend geschikt zijn om op scholen te laten zien. De toeschouwers kregen namelijk een overzicht van hetgeen de wereld zoal aan danskunst te bieden heeft.

Het programma kende een grote variëteit. Het gevaar, dat bij een zo veelzijdig aanbod de kop opsteekt, is het gevaar voor een oppervlakkig soort dansen. Dansers kunnen onmogelijk gespecialiseerd zijn in zoveel verschillende soorten dansen. In het programma kwam dit ook tot uitdrukking. Voor de pauze was het programma een stuk zwakker dan na de pauze. De pauze had de dansers en danseressen zichtbaar goed gedaan en men danste een stuk geïnspireerder dan ervoor. De opening van na de pauze was dan ook geen volksdans in de letterlijke betekenis, maar een samensmelting van allerlei dansen uit de «Roaring Twenties». Met een groot gevoel voor humor werd deze dans gepresenteerd. Verder dienen zonder meer de dansen «Blossoms on the Yang-tse» en «Tambourine jota» genoemd te worden. «Blossoms on the Yang-tse» was een oude Chineese dans, die op zeer gevoelige wijze door het vrouwelijk gedeelte van The Company werd uitgevoerd.

Het Spaanse «Tambourine jota» werd door Clayton op werkelijk wonderbaarlijke wijze gebracht. Het welgemeend applaus dat hij hiervoor, van het door deze dans enthousiast geworden publiek, ontving, was dan ook zeer terecht. Dat Russische dansen niet altijd behoeven te bestaan uit springen en snelle danspassen, zoals we dat veelal gewend zijn, bewees «Chorovod», een uit Rusland afkomstige dans.

Afsluitend zou ik een paar opmerkingen willen maken. Het is voor dansers moeilijk om de juiste bezieling te vinden en deze ook over te dragen als men volksdansen presenteert uit landen waar men zelf niet afkomstig is. Vaak mist de dans dan de juiste uitstraling. Mijns inziens heeft «The All Nations Dance Com een beetje te veel hooi o vork genomen met di ramma «Joy in every Volksdansen zijn iets t van het volk en worde ook vaak niet ingestu maar vanuit de ziel ge Vooral dit laatste miste aantal malen bij de da van The Company. Va ren de dansen niet me ingestudeerde pasjes e de spontaniteit verlore

Een aantal dansen, d gevoerd werd, was afko uit geboortelanden van le dansers. Deze danse den met opmerkelijke overgave uitgev Misschien zou The Con meer gebruik moeten n van de aanwezige kun deze verder uitdiepen d trachten een zo'n werel programma te brengen.

RON SKOMORO

Interview met de Allnations Dance Company

Dans met een boodschap

AFGELOPEN WEEK BRACHT de All Nations Dance Co. uit New York, gepresenteerd door de Arubaanse Kunstkring, op Aruba twee avond- voorstellingen en twee door het Instituto di Cultura georganiseerde schoolvoorstellingen, alvorens naar Curaçao te reizen als volgend onderdeel van het Caribisch tournee.

En ook hier, net als in een dertigtal andere landen, zal men de boodschap hebben gebracht die in de wereld nog steeds zo belangrijk is: broederschap onder de mensen op aarde.

Het gezelschap bestaat uit drie dansers en vijf danseressen (Clayton Bartner, Deborah Bianculli- Golden, Jeanne Ting-Jun- Chin, Gina Gallardo, Sophia Janus, Alan Lynes, Karla McFarlane, Lito Navarro). Dit tournee staat onder leiding van Herman Rottenberg, president van de Performing Arts Foundation, producer van en narrator tijdens de voorstelling, en men wordt bijgestaan door Chuck Golden (artistiek directeur) en Stephen Edelstein (techniek). Men brengt een wervelende show van 26 dansen uit landen als Mexico, Rusland, Egypte, Hawaii, China, enz, enz. Het volgend interview met Herman Rottenberg vindt in het nieuwe Casa del Mar hotel plaats.



Gezien de aard van deze productie lijkt het mij belangrijk stil te staan bij de achtergronden hiervan in plaats van meer op de danstechnische aspecten in te gaan. Hoe is het allemaal begonnen?

"The All Nations Dance Co. is verbonden aan de International House en de Performing Arts Foundation Inc. De International House is in 1924 door John Rockefeller gesticht. Hij toonde zich zeer bezorgd over het lot van buitenlandse studenten in New York en stichtte in de VS drie International House- centra, waarna de Cité Universitaire in Parijs de vierde werd. Dit zijn "non- profit" centra waar studenten uit ongeveer tachtig landen en heel de VS wonen en studeren. Allemaal onder één dak. Dit is opzichzelf al een bijna ongelooflijk feit, en voor mij is dit werkelijk een van de meest fantastische centra in de hele wereld. Voor wat de Foundation betreft, ik was zelf al 25 jaar industrialist in de textielmarkt, met als hobby echter het lesgeven in volksdansen. In '63 verkocht ik alles en besloot toen van mijn hobby mijn baan te maken. Ik stapte met het idee zowel de volksdans als internationaal wederzijds begrip te ontwikkelen, naar de International House, en men was er al snel voor te vinden. Nadat ik cultureel directeur werd vormde ik met de toneelkunsten- leerlingen een groep met een show genaamd "Around the World in 90 days". Deze groep is de laatste tijd zo snel gegroeid, dat wij zelf moesten over stappen op het gebruik van professionele dansers. De laatste vijf jaar waren wij bijvoorbeeld elk seizoen weer volgeboekt. Dit succes is, te danken aan de inzet van alle dansers en betrokkenen, maar ook vooral ook aan Chuck Golden, artistiek directeur, die al 16 jaar lang alles waar ik in geloof in realiteit weet om te zetten".

Hoe gaat het samenstellen van de groep te werk?

Wij houden audities, echter niet zo vaak. Het interessante hierbij is dat wij, naast goed getrainde dansers in modern en klassiek ballet en etnische dans, in de eerste plaats het accent op de persoon van de danser leggen. Hiervan hangt namelijk af of een danser geschikt is om als "good- will ambassador" op te treden. Ook komt een groot gedeelte van de choreografieën van de dansers zelf, naar gelang hun achtergrond".

Dit is een fundamenteel verschil met andere dansgroepen. Hier is dans goed gezien een medium, om de boodschap van verbroedering door middel van cultuur over te kunnen brengen. Waarom eigenlijk dans en niet muziek, bijvoorbeeld?

"In de jaren '70 bestond er de "Dance Touring Program" van de Amerikaanse regering (NEA). Universiteiten enz., kregen subsidie voor het organiseren van dans- voorstellingen. Het muzikale- en zang- gedeelte van de oorspronkelijke show vielen weg, en later is de dansgroep vanwege het grote succes zo gehandhaafd".

De groep is pas terug uit China. Wat voor ervaring was dit voor jullie?

"Misschien wel de meest opwindende die wij ooit hebben gehad. Een maandlang hebben wij zes grote steden afgereisd, in enorme grote schouwburgen opgetreden, alles was voor zowel ons als voor de Chinezen nieuw. Het was een zeldzame culturele ontmoeting waarvan je eigenlijk altijd onder de indruk blijft. Een enorme waardevolle ervaring".

Wat staat er voor de rest van het seizoen '86-'87 op het programma?"

"Na Curaçao gaan wij terug naar New York. Daarna voor een week naar het Kennedy Center in Washington, daarna naar verschillende plaatsen in en rond New York. In april gaat de groep naar IJsland, daarna Noorwegen, en een maandlang naar Zweden".

Laten wij teruggaan naar het basis- idee achter dit alles, het verspreiden van broederschap en éénheid. Zelfs op dit eiland is gebleken dat zoiets als een nationaal saamhorigheids- gevoel — zowel binnen als buiten de danswereld — door persoonlijke belangen totaal geen kans krijgt te bestaan. Ik vraag mij dan af hoe dit op grotere, internationale schaal, wèl mogelijk zou kunnen zijn. Anders gesteld, wat hebben jullie concreet gezien, met jullie werk bereikt? Een is het ußerhaupt mogelijk dit te meten?"

"Ja, ik geloof wel dat ik hierop positief antwoord kan geven. Er zijn wel degelijk resultaten, hoewel niet in die grote mate als ik wel zou willen. Het is vaak een subtiele gevoelskwestie, die altijd een prettige, positieve indruk achterlaat. Overal heerst er een positieve sfeer, wij krijgen reacties na voorstellingen, soms heel enthousiaste brieven. Zoiets als onderling begrip tussen naties of culturen is moeilijk te verwoorden, je moet het zelf meemaken. Het is inderdaad moeilijk te meten, maar ik geloof er nog steeds rotsvast in".

Het moet eerst, door de juiste persoonlijke ervaring, op individueel niveau groeien, waarna het zich tot andere niveau's kan uitbreiden.

"Precies, dat is ook onze doelstelling. Een goed voorbeeld van wat cultuur — in tegenstelling tot politiek — kan doen voor de ontwikkeling van internationaal wederzijds begrip, is het voorval met Nikita Krushcher in de Verenigde Naties te New York in de jaren '60. In woede sloeg hij toen een keer met zijn schoen op tafel, volgens Russische gewoontes een grove belediging voor alle aanwezigen. Diezelfde avond trad de bekende Mozeyev Volksdansgroep echter op, waardoor, volgens de new York Times, in één klap beide culturen op uitbundige wijze weer tot elkaar gebracht werden. Hier gaat het ons nu om. Het overbruggen van de afstand, het elkaar geven van een hand".

Ik geloof dat het goed zou zijn dit laatste vooral tijdens de voorstellingen nog sterker te accentueren.

"Inderdaad. Maar wij willen dit niet té sterk aan de mensen opleggen. Wij zijn geen predikanten. Onze boodschap is een praktische, concrete en vooral zichtbare boodschap, die door het optreden, door de communicatie via het dansen op toneel overgebracht wordt".

Het is nu alleen te hopen dat men deze boodschap begrijpt. En ook zelf het voorbeeld volgt.

STAN KUIPERI

Overeenkomstig wettelijke voorschriften

Lijkschouwer gelast onderzoek op stoffelijk overschot Liberace

PALM SPRINGS — Op last van lijkschouwer Raymond Carillo van Riverside County, Californie, wordt een onderzoek ingesteld naar het feit of de deze dagen overleden pianist Liberace soms AIDS heeft gehad. De lijkschouwer weigerde de aangeboden overlijdens- akte te ondertekenen waarin staat dat Liberace overleden is aan de gevolgen van problemen met zijn longen, bloed en hart.

Dit bericht werd bekend terwijl familieleden en bewonderaars van de opzichtige Liberace zich verzamelden ter bijwoning van een kerkdienst tot zijn nagedachtenis. Van familiezijde heeft men wederom met grote klem de berichten laten tegenspreken als zou Liberace als gevolg van Aids zijn overleden. De lijfarts van de beroemde pianist, Ronald Daniels, hield vast aan de door hem genoemde doodsoorzaak: namelijk als gevolg van hartstilstand welke te maken had met problemen met zijn bloedsomloop en dit was weer een gevolg van een aandoening in de hersenen.

Bij het kantoor van de lijkschouwer liet men slechts weten dat men niet in discussie treedt over de doodsoorzaak. Wij willen alleen een onafhankelijk onderzoek instellen, wat wij altijd doen in dit soort gevallen. Wij volgen hierbij de bestaande regels. In Californie is bij de wet voorgeschreven dat sectie moet worden verricht ingeval van een besmettelijke ziekte. Algemene regel in het betrokken district is ook dat een dergelijk onderzoek wordt ingesteld als iemand overlijdt in huis, of er nu een arts bij aanwezig is geweest of niet. Liberace werd op 23 januari opgenomen in een ziekenhuis maar werd drie dagen later ontslagen en werd toen verder thuis verpleegd. Hij bereikte de leeftijd van 67 jaar.

De begrafenis zal alleen worden bijgewoond door familieleden en een uiterst beperkt aantal bekenden. Er wordt later een openbare kerkdienst gehouden. Liberace was katholiek. Op zijn sterfbed had hij een rozenkrans bij zich. In talrijke kerken werden, zo werd later vernomen, kaarsen gebrand voor zijn gezondheid. Het heeft niet mogen baten. Hij is overleden na voorzien te zijn van het sacrament van de zieken.

LE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168;
l.: 23425; Santa Cruz en Paradera:
3/25543; Savaneta en Brazil: tel.:
8301; San Nicolas: tel.: 45906; Da-
: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-

**randgevallen, ongelukken of
ander ongeluk gelieve
ntrale op te bellen, tel.: 115)**

*****

EN
INFORMATION CENTER: dage-
pend van 07.00-20.00 uur; na 20.00
aties via verkeerstoren.

ERVICE CENTER (Oranjestad):
r per dag geopend (alleen geslo-
ndag 20.00 uur tot maandagmor-
0 uur).

testantse kerk, Piedra Plat.

TOERISTENSCHEPEN
08.00-22.00 uur «Ambassador»;
09.00-15.00 uur «Britanis» - vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»
(maandag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(dinsdag + donderdag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(vrijdag): 17.00-18.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
15.15-16.00 uur zwemlessen voor dipl. A (beginners) - Baby Beach;
15.00-16.30 uur dipl. A (beginners) - Americana (strand); 17.30-18.15 uur dipl. A, D en E - Americana zwembad; 19.00-20.00 uur les volw. - Palmbeach zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-17.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

20.30 Harold sportshow; 21.00 Carnaval special: «Calypso- en roadmarchfestival»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

*****

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen (zondagsschool in het Jeugdcentrum).
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel. (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.

*****

KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVENTA: 10.00 uur kerkdienst o.l.v. J.G. Feenstra, vloot- predikant.

*****

DE NIEUWE APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 22): 09.30 uur kerkdienst.

*****

In twee jaar al vijftien jongelui geholpen

Journey for education: Steun voor studeren SM-jongeren

PHILIPSBURG — De organisatie Journey for education houdt zich al twee jaar succesvol bezig met het verzamelen van fondsen om Sinmaartense studenten die hogere studies willen maken, financieel te kunnen bijstaan.

De voorzitter van de organisatie, Gaston Boasman, deelde onlangs mee, dat in deze afgelopen twee jaar tot nu toe vijftien jonge mensen geholpen konden worden hun studies te maken aan colleges en universiteiten. Hij kondigde ook de eerste fundraising aan voor 1987: een galadiner in Grand Case Beach-hotel, waarvoor men om aan te zitten, tweehonderd dollar per persoon neertelt.

De penningmeester, Franklin Brison, gaf verantwoording van de gelden van de afgelopen twee jaar. Er was 94.751 dollar binnen gekomen, waaronder een speciale donatie van 25.000 gulden van de Windward Island Bank bij gelegenheid van het zilveren jubileum. Er werd 41.000 dollar gebruikt als aanvullende bijdragen voor studiekosten, waarbij het geld rechtstreeks naar de school of het instituut wordt gestuurd en waarbij ook zorgvuldig wordt nagegaan of de studenten in kwestie er ook werke studeren. Ruim zevendui dollar was uitgegeven aan kwerk en dergelijke onvermi lijke onkosten, terwijl de org satie van fundraising- eve menten ruim vijftienduiz dollar had opgeslokt. Er is o moment een batig saldo 31.870 dollar, maar om meer denten te kunnen helpen, i teraard meer kapitaal nodig journey of education rekent op de goede steun van Sintmaartense zakenwerel de gemeenschap in zijn ge daar ook de studiekosten elk stijgen.

/ereldtitelstrijd dames in een buitenwijk

)ppositie tegen toewijzings- eleid van de WK-duels door de ISU

'EST ALLIS — De Internaaale Schaats Unie (ISU) akt er een gewoonte van mestoernooien toe te wijaan de meest armoedigde aties. Een week voor de inor-primeur voor de heren rounders in Heerenveen, at de wereldtitel voor das op het spel in een buitenk van Milwaukee.

De wind heeft vrij spel op het lustrieterrein van West Allis. n provisorisch scherm moet ige beschutting bieden. Twee kleine hokjes bieden plaats n een minimaal aantal juryleen en tijdwaarnemers. achten over de kwaliteiten n het ijs blijven uit. Daags voor t toernooi heerst nog onzekerid over de precieze aanvantijden; uitstel wegens het te rme weer - plus vijf - is gelijk.

Langzamerhand begint er enige oppositie te groeien tegen het toewijzingsbeleid van de ISU. "Dat hier een wereldtitelstrijd wordt gehouden is hemelschreiend", zegt Horst Briesemeister, de secretaris van de Oostduitse schaatsbond. "En dan druk ik me nog hoffelijk uit. Gisteren ontdekten we dat de startstreep verkeerd was getrokken."

Van enige belangstelling voor schaatsen heeft de ISU Milwaukee nimmer kunnen verdenken. Toch komen 's werelds beste schaatsers al voor de derde keer een ISU-toernooi op het troosteloze baantje in actie. In 1970 veroverde Atje Keulen haar eerste van vier wereldtitels. Zeven jaar later kon Karin Kania en Eric Heiden er worden gekroond als mondiale sprintkampioenen. Kania startte in West Allis haar


... Karin Kania: kan op de WK schaatsen voor dames haar tiende titel halen ...

magnifieke carrière en zal zondag ongetwijfeld haar tiende wereldtitel opeisen. Voor de in Madison wonende Heiden was West Allis zijn trainingsbaan.

"Van deze treurige ervaringen wil de ISU kennelijk niet leren", stelt Briesemeister vast. "Volgend jaar wordt hier weer om het WK sprint gereden." Herman van Laer, de vertegenwoordiger van de ISU, heeft er geen moeite mee. "Zolang aan de formele eisen wordt voldaan, maken wij geen bezwaren." Om de suggestie te wekken dat de sport een mondiaal karakter draagt, wil de ISU af en toe ook een mooi toernooi buiten de traditionele schaatslanden organiseren. "De ISU-voorwaarden zijn daardoor inderdaad bijzonder bescheiden", bekent Van Laer.

Afgezien van het olympisch uitstapje naar Lake Placid (1980) en het WK-dames in Keystone (1977) zijn overige 'Amerikaanse' toernooien altijd in West Allis gehouden. "Met de nieuwe baan in Butte kunnen we ons revancheren", zegt de Amerikaanse trainer Mike Crowe. "Daar is de accomodatie toereikend om een groot evenement te houden. Voor mij is het ook onbegrijpelijk dat we hier op dit vreemde weiland worden geparkeerd."

De Nederlandse ploeg (Yvonne van Gennip, Marieke Stam, Petra Moolhuizen en Grietje Mulder) lijkt zich weinig zorgen te maken over de ambiance. "Een ijsbaan is een ijsbaan", weet Stam. Egbert van 't Oever coacht toch liever voor een volle tribune. "Dit is net Zandvoort of Heiloo op een winterdag, maar verder maakt het mij weinig uit."

0-0-0-0-0

BIATHLON/KOESSEN — De marinier Jean-Paul van Meerveld is in Kossen (Oos) de eerste Nederlandse kampioen biathlon geworden. Het zilver was voor Kees Puyk en het brons ging naar Kees Wesseling. Bij de dames was Henny Kroeske de sterkste voor Gita Jeremio en Inge Brouwer.

0-0-0-0-0

ATLETIEK/LOS ALTOS — Jackie Joyner, de Amerikaanse die in 1986 tweemaal het wereldrecord op de zevenkamp verbeterde, is door het Amerikaanse maandblad 'Track and Field News' uitgeroepen tot de beste atlete van 1986. Zij kreeg 300 punten. De Oostduitse Heike Drechsler werd tweede (295) en de Bulgaarse Jordanka Donkova (250) derde.

0-0-0-0-0

ATLETIEK/LONDEN — Zola Budd zal waarschijnlijk volgende maand in Warschau haar wereldtitel veldloop niet kunnen verdedigen. De Engelse van Zuidafrikaanse afkomst wordt al geruime tijd gehinderd door een blessure aan de heup, waardoor zij nauwelijks in staat is te trainen. Zola Budd heeft zich reeds afgemeld voor de strijd om de Engelse titel.

reldkampioen weltergewicht:

ark Breland wint cante bokstitel

TLANTIC CITY — De erikaan Mark Breland eft vrijdagavond in Atlan-City de vacante wereldtitel ltergewicht (WBA-versie) roverd. Breland, 23 en mpisch kampioen van Los geles, versloeg de zeven r oudere Zuidafrikaan Hald Volbrecht door knoct in de zevende ronde.

Het gevecht tussen Breland, eslagen in zeventien profparn en Volbrecht werd door de BA vastgesteld nadat de vori kampioen Lloyd Honeyghan n titel vervallen was verard. Honeyghan (GBR) weierde uit te komen tegen Volbrecht uit protest tegen de rtheidspolitiek van de Zuidkaanse regering.

De in Zaïre geboren Fransman Thomas N'Kalenkete heeft vrijdagavond in Antibes de Europese bokstitel in het lichtweltergewicht op zijn naam gebracht. N'Kalenkete versloeg de Engelsman Tony Laing door technisch knockout in de negende ronde. De vorige Europese kampioen, de Brit Terry Marsh, was door de Europese boksunie onttroond omdat hij zijn titel niet binnen de daarvoor geldende termijn had verdedigd.

$ 15 miljoen door de Spurs voor Maradona geboden!

LONDEN — De Engelse voetbalclub Tottenham Hotspur heeft voor het contract dat Maradona, thans in Napolitaanse dienst, aan de club zou binden, een recordbedrag van $ 15 miljoen over. Dit melden verschillende Engelse kranten.

Maradona heeft al eens in de kleuren van Tottenham Hotspur gevoetbald. Dat was tijdens een wedstrijd ter ere van zijn landgenoot Osvaldo Ardilles.

De voorzitter van de Spurs ziet wel kans om dit bedrag bij elkaar te krijgen, als het ooit zo ver zou komen. "Maar", zo zei hij er meteen achter aan, "het is een onmogelijke droom."

Aanklacht: dood door schuld

Veroorzakers Heizeldrama nu voor rechter gekomen

LONDEN — In Londen is dinsdag de strafzaak begonnen tegen 26 Britse voetbalvandalen. Zij worden ervan verdacht aanstichters te zijn geweest van het Heizel-drama op 29 mei 1985 in Brussel (de Europa Cupfinale tussen Juventus uit Turijn en de FC Liverpool), dat aan 39 mensen het leven kostte.

De aanklacht is dood door schuld. "Het was de grootste door mensen veroorzaakte tragedie bij een sport-gebeurtenis", aldus aanklager Michael Sherrard, die in de Britse hoofdstad de Belgische regering vertegenwoorligt. Men schat dat het proces acht weken zal gaan duren.

TENNIS/HALIFAX — Gabriela Sabatini heeft in Halifax (Can) haar plaatsing als nummer één in het toernooi van Halifax voor speelsters tot 21 jaar waargemaakt. De Argentijnse werd halve finaliste ten koste van Katerina Malejeva (Bul). Andere halve finalisten werden Stephanie Rehe (Vst), Manuela Malejeva (Bul) en Andrea Temesvari (Hon).

Mike Havik faalt:

Werelduurrecord niet verbeterd

WENEN — Mike Havik is er niet in geslaagd het werelduurrecord op overdekte banen te verbeteren. In Wenen stapte ze na 21 minuten en 40 seconden van haar fiets.

Op dat moment lag ze al anderhalf uur achter op het schema van de Franse wereldrecordhoudster Jeannie Longo, die 44 kilometer en 718 meter in zestig minuten reed.

Havik kwam in het stadion Dusika niet in haar ritme. Haar rondentijden varieerden van 20,5 tot 24 seconden. Na 52 ronden adviseerde trainer Eddy Verheyen de wielrenster af te stappen. Havik ging nog twee ronden door. Op dat moment reed ze met een gemiddelde snelheid van 41,538 kilometer per uur.

Tijdens de poging maakte Havik een onzekere en ongeconcentreerde indruk. Volgens Verheyen trok de renster zich niets aan van de raadgevingen van de begeleiding. "Het is triest dat deze recordpoging na zo'n lange periode van voorbereiding op deze manier mislukt", zei de voormalige schaatser. "Mieke was dermate teleurgesteld, dat we geen poging meer zullen ondernemen."

Tennis-uitslagen Wichita

Jimmy Conners in kwartfinales te Philadelphia uitgeschakeld

PHILADELPHIA — Net als vorig jaar is Jimmy Conners in de kwart-finales van het toernooi in Philadelphia, om de open Amerikaanse tennistitels op overdekte banen, uitgeschakeld. Het eindpunt van de 34-jarige Amerikaan was Milan Srejber.

Conners was niet opgewassen tegen het geweld van de Tsjechoslowaak vanaf de servicelijn. Srejber begon de wedstrijd met drie aces, en eindigde wedstrijd op 6-3, 7-6 met zijn negende onbespeelbare opslag, waardoor hij in de tiebreak van de tweede set met 7-0 won. Conners had in elf opslagbeurten van Srejber 22 keer geen antwoord op de service van de lange Tsjechoslowaak (2,03 m), die in kracht nauwelijks verschil maakte tussen de eerste of tweede service.

John McEnroe doorstond de kwartfinales wel. Hij was de Zwitser Jakob Hlasek in twee sets (6-2, 6-3) de baas. De andere twee halve finalisten zijn Tim Mayotte (Vst), die Paul Annacone met enige moeite terug wees (7-5, 6-4) en Amos Mansdorf. De Israeliër zorgde ervoor dat er geen twee Tsjechoslowaken in de halve finale terecht kwamen. Nadat Karel Novacek de eerste set met 6-7 had gewonnen, stelde Mansdorf orde op zaken en won vervolgens met 6-3, 6-4.

De nu uitgeschakelde Conners bereikte de kwartfinales door een overwinning in drie sets op zijn landgenoot Scott Davis (6-3, 4-6, 7-5). Conners, die het toernooi in Philadelphia al een keer op zijn naam had geschreven, evenals McEnroe, had voor de uitschakeling van David bijna drie uur tennis nodig. De sinds november geen groot toernooi meer gewonnen hebbende Conners, behaalde na twee nederlagen tegen zijn landgenoot eindelijk weer eens een overwinning op de tien jaar jongere Davis.

De laatste vier overgebleven tennissers gaan nu onderling uitmaken wie het grootste deel van de prijzenpot, gevuld met 950.000 gulden, in ontvangst mag nemen.

De tiener Emmanuelle Derly is ook in de kwartfinales van het damestoernooi in Wichita (Kansas) overeind gebleven. De zestien-jarige Française, als nummer 219 van de wereldranglijst, een vrijwel onbeschreven blad, schakelde Natalja Bokova (Sov) uit. Een andere jeugdspeelster, die uit het kwalificatietoernooi tot de laatste acht doordrong, Natalja Zverjeva (Sov), 15 jaar oud, kon tegen de winnares van vorig jaar Wendy White haar kansen niet verdedigen wegens een enkelblessure.

De uitslagen van de kwartfinales in Wichita zijn:
Emmanuelle Derley (Fra) - Natalja Bikova (Sov): 6-7, 6-3, 6-1
Wendy White wint zonder te spelen van Natalja Zverjeva (Sov), die opgaf wegens een blessure.
Larisa Savtsjenko (Sov) - Sylvia Hanika (WDl): 6-3, 6-2
Barbara Potter (Vst) - Jana Novotna (Tsj): 7-6, 6-3

Laatste seizoen van oud-wereldkampioen

Joop Zoetemelk wil nog één wedstrijd winnen

LLORET DE MAR — Joop Zoetemelk wil in zijn 41e levensjaar nog één keer hoog eindigen. "In de Waalse Pijl, Luik - Bastenaken - Luik of de Goldrace. Als dat lukt neem ik aan het einde van dit jaar tevreden afscheid van de wielersport."

Hoe ouder, hoe populairder geldt voor 'Jopie' nog meer dan voor 'Poupou'. Hij tekende voor nog een jaartje bij. "Maar nu echt zonder de Tour de France op het programma." In de oefencampagne aan de Costa Brava toonde Zoetemelk eens te meer aan dat wielrenmnen voor hem een serieuze zaak blijft. Ondanks een verkoudheid klom hij elke dag in het zadel. Met goed en slecht weer. "Ik had toch geen koorts dus kon het best", was zijn laconieke commentaar.

Tot aan de Goldrace, eind april, staat Zoetemelks planning vast. "Na dit trainingskamp doe ik mee aan wedstrijden in Zuid-Frankrijk. Vervolgens rijd ik Parijs - Nice en misschien voor de Waalse klassiekers nog een etappekoers, Criterium International of de Ronde van Baskenland."

Pas in juni wil Joop weten in welke criteriums hij van start gaat. Zijn aanwezigheid is overal gewenst. "Het hangt er een beetje vanaf hoe het met me gaat. Als ik uit de wielen word gereden, stop ik direct. Ik verwacht dat niet, want in de Zesdaagse van Rotterdam ging het nog best en hier in Spanje trouwens ook."

Waar hij de laatste officiële wedstrijd van zijn loopbaan rijdt, laat Zoetemelk van anderen afhangen. "Peter Post vindt dat ik het in de Zesdaagse van Rotterdam moet doen. Misschien wordt het Maastricht of een criterium. Ik weet het niet. Misschien organiseert wel iemand iets. In Montreuil bij Parijs is mijn oude vriend Nierlander met een afscheidswedstrijd voor Frankrijk bezig."

Zoetemelk fietst intussen voort en zegt ook na te denken over de periode na zijn wielerloopbaan. "Ik wordt zeker geen ploegleider. Ik ben wel met drie verschillende andere dingen bezig. De uitkomst wordt een van de drie. Het is zeker niet zo, dat ik maar doorrijd, omdat ik bang ben in een zwart gat te vallen. Dat is zeker niet het geval. Ik rijd door, omdat ik nog goed meekan, het leuk vind om te doen en er nog prima voor betaald word ook."

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

TENNIS
(interclub-competitie)
B1-klasse: Asiento vs CSC (19.00 uur);
B1-klasse: Julianadorp vs RCC (20.00 uur).
B2-klasse: CSC vs Julianadorp (20.00 uur);
B2-klasse: RCC vs Asiento (19.00 uur).
C2-klasse: JD vs Asiento (16.00 uur); CSC vs RCC (16.00 uur).

*****

ZONDAG
BASEBALL
(Little League)
10.00 uur Coca Cola vs Libby's;
12.00 uur AGT vs Fort Nassau;
14.00 uur Curuaçao Wire Productions vs Pinocchio;
16.00 uur Hertz vs ABN - Suffisant-terrein.
(Senior League)
10.00 uur MAS Production vs Cindu;
12.00 uur Marchena Hardware vs Malta Amstel;
14.00 uur Libby's vs Zwitsal - Hurt-terrein.

AUTORALLY
(Automobiel Club Curaçao)
09.00 uur start Quo Vadis Rally - parkeerterrein Sentro Deportivo Kòrsou.
± 12.00 uur finish Bloempot SC.

BADMINTON
(Jozef de Belle-jeugdtoernooi)
08.30-13.00 uur wedstrijden - Sporthal Asineto, Rust & Burgh.

TENNIS
(interclub-competitie)
A-klasse: Sithoc vs CSC (17.00 uur);
C1-klasse: Asiento vs CSC (19.00 uur).
C1-klasse: Julianadorp vs RCC (19.00 uur).
C3-klasse: CSC vs Julianadorp (19.00 uur).

*****

ATLETIEK/VOLGOGRAD — De Russin Marina Jirova heeft bij nationale atletiekwedstrijden in Volgograd voor de beste jaarprestatie op de 60 meter-indoor gezorgd. Jirova legde de afstand af in 7,16 seonden. Het wereldrecord is met 7,00 seconden sedert 23 februari 1986 in handen van Nelli Fiere-Cooman, die deze prestatie in Madrid leverde, toen zij hiermee voor de tweede maal Europees kampioene werd.

0-0-0-0-0

sv Quick '60 zoekt voetballers van 16 en 17 jaar oud

WILLEMSTAD — De sportvereniging Quick '60 wil een junioren-team starten. De voetbalvereniging, die geen enkel jeugdlid meer in de andere klassen (wimpiri, vruminga, muskita en blenchi) kan gebruiken, heeft nog wel ruimte voor deze leeftijdsgroep. Het liefst jongeren uit de buurt van Semikok en omgeving, maar ook uit andere buurten is men van harte welkom op woensdag 11 februari tussen half zes en zes uur. Men kan zich dan met een identiteitsbewijs laten inschrijven als lid van de club. Ook voor informatie kan men dan daar terecht. Het voetbalterrein van sv Quick '60 is gelegen aan de Cascoraweg ter hoogte van Soltuna.

Niet meer in Nederland op 13 mei

Finale van de Europa Cup II wordt in Athene gespeeld

DEN HAAG — De finale van het Europese bekertoernooi voor beker-winnaars zal op 13 mei niet in Nederland gehouden worden. De Europese voetbalunie had aanvankelijk het Olympisch stadion in Amsterdam aangewezen. De KNVB ging akkoord met die aanwijzing, maar moest een alternatief aandragen als Ajax de finale haalt.

De keus van de KNVB viel logischerwijs op het Feijenoordstadion in Rotterdam. Maanden daarvoor had burgemeester Peper evenwel een verbod uitgevaardigd voor het houden van Europese bekerfinales binnen zijn stadsgrenzen.

Met het oog op de voorbereidingstijd nam de Uefa donderdag een definitieve beslissing. De finale is verplaatst naar het Olympisch stadion in Athene, dat aan 80.000 toeschouwers plaats biedt. Redenen voor die uitwijkmaatregel waren dat Ajax de kwartfinales bereikte en dus nog kandidaat voor de finale bleef en de KNVB geen alternatief kon bieden voor Amsterdam.

Binnen de KNVB is men teleurgesteld over de gang van zaken. "Dit is heel slecht voor het imago van ons voetbal", verklaarde woordvoerder Jesse. "De Uefa wilde niet langer wachten. Natuurlijk waren wij informeel op de hoogte van het verbod van de gemeente Rotterdam, maar niet officieel. Voor vele partijen is dit een heel vervelende zaak. Ook in de zin van inkomstenderving. Wij maken met deze zaak een slechte beurt bij de Uefa."

Jesse sprak tegen dat de Uefa ook uit vrees voor supportersrellen de finale naar Athene heeft verplaatst. "Nee, vrees voor incidenten speelde geen rol bij de besluitvorming van de Uefa. Alleen de factor voorbereiding. De Uefa kon moeilijk wachten tot Ajax mogelijk uitgeschakeld wordt, voordat zij de finale toewees."

0-0-0-0-0

ALGEMEEN/GENEVE — Jean-Claude Killy (43), de voorzitter van het organisatie-comité van de Olympische Winterspelen van 1992 in Albertville, heeft zijn functie neergelegd. Als reden hiervoor geeft hij op het feit dat zijn streven deze Spelen binnen het kader van de economische mogelijkheden te organiseren, niet haalbaar blijkt. De voormalige ski-kampioen aanvaardde enkele weken geleden deze functie.

Geen echte concurrentie

Elly van Hulst klasse apart op NK-indoor

DEN HAAG — Een week geleden bracht Elly van Hulst bij de internationale indoorwedstrijden in Sindelfingen haar Nederlandse record op de 3000 meter terug naar 8 minuten en 53,82 seconden. Vrijdagavond op de eerste dag van de nationale indoorstrijd op de nieuwe houten baan in de Haagse Houtrusthal had de Rotterdamse aan een tijd, die bijna precies een minuut hoger lag dan haar record, ruim voldoende om de eerste van de gebruikelijke drie titels, die altijd bij de Nederlandse kampioenschappen op haar liggen te wachten, binnen te halen.

Elly van Hulst weet al jaren dat zij in eigen land niemand behoeft te vrezen. Dat bleek ook vrijdagavond weer. Tot twee ronden voor het einde, draafde Van Hulst mee in het naar adem snakkende veld, waarna zij met een tempoverhoging royaal afstand nam van de overigen. Trainer Theo Kersten: "Het heeft voor Elly geen zin hier tot op de bodem te gaan. Zij wil morgen een goede tijd lopen op de 800 meter. Normaal laat ik haar voor een belangrijke wedstrijd altijd wat tempoversnellingen doen.


... Elly van Hulst: geen concurrentie in eigen land ...

Dat kon nu mooi op deze drie kilometer."

Misschien krijgt Van Hulst in de toekomst concurrentie van Yvonne van der Kolk. De Amsterdamse A-juniore verbeterde het nationale jeugdrecord op de 1500 meter in een sterke race met zes seconden tot 4.26,87.

Het hoogspringen dames bleek een armoedig nummer. Ella Wijnants prolongeerde haar titel met 1,77 meter, een hoogte waarmee de gemiddelde zevenkampster niet eens meer blij is.

Arjen Visserman, die zich evenals Elly van Hulst heeft geplaatst voor zowel de Europese titelstrijd in Lievin als het eerste toernooi om de wereldkampioenschappen-indoor in Indianapolis, veroverde de titel op de 200 meter bij de heren in 21,79 seconden. Achmed de Kom, de buitenkampioen van 1986 op de 100 en 200 meter, plaatste zich niet voor de finale.

VOETBAL/KOEALA LOEMPOER — FC Groningen heeft in het toernooi in Maleisië zijn eerste punt moeten afstaan. Tegen de kampioen van Zuid-Korea, Seoel, kwam de FC niet verder dan een gelijkspel (2-2). Beide Groningse doelpunten kwamen op naam van de nieuwe Groningse aanwinst, de Brit Brooke. Hij opende in de 23e minuut de score. Na de rust boog Seoel de achterstand om in een voorsprong door doelpunten van Chil-Sung (57e) en Choul-Soon (64e). Tien minuten voor het einde stelde Brooke met zijn tweede treffer het gelijkspel veilig. Door deze uitslag plaatste FC Groningen zich voor de halve finales in Koeala Loempoer.

Toernooi start op 10 februari

Sectie schoolsport organiseert slagbaltoernooi voor basisscholen

WILLEMSTAD — In het kader van het schoolsportprogramma van het schooljaar '86/'87, heeft de Dienst Onderwijs na lange tijd weer een slagbal-toernooi voor de basisscholen georganiseerd. Verschillende leerkrachten van de basisscholen verlenen hierbij hulp.

In totaal nemen zestien basisscholen deel aan dit toernooi dat op dinsdag 10 februari begint. De deelnemers zijn in twee leeftijdsgroepen verdeeld: categorie A, jongens en meisjes, die nog geen 12 jaar oud zijn en categorie B; die mogen nog geen 14 jaar oud zijn. Op de dinsdag spelen de jongens en op de donderdag de meisjes. De wedstrijd vangt altijd om 14.00 uur aan.

De volgende scholen nemen aan het toernooi deel:
Meisjes:
Categorie A: A. Schweitzerschool, Giovannischool, Chaya Willems college, Marnixschool, Prins Bernardschool.
Categorie B:
Groep A: Don Sarto school, Kolegio Tula, St. Dominicusschool, Skol Basiko Jo Corsen, Sta. Claraschool.
Groep B: Giovannischool, Kolegio Dodo Palm, Marnixschool, Prins Bernardschool.

Het einde van het toernooi is gepland in de week van 12 maart. Voor verdere inlichtingen kan gebeld worden naar Dienst Onderwijs (Arthur Curiel) tel. 613717/611783.

Tijdens ontmoeting bonden met koningin

Cova geeft uitleg over Curaçaose vakbondswezen

WILLEMSTAD — Na vanmorgen om elf uur in het SSK-gebouw koningin Beatrix en haar gevolg te hebben begroet, gaf voorzitter van de Kamer van Vakbonden (KvV) Errol Cova de vorstin vandaag een uiteenzetting van de structuur van het vakbondswezen op Curaçao. Hij deed dit tijdens een ontmoeting die vanmorgen plaatsvond tussen vertegenwoordigers van de bij de SSK aangesloten bonden en het koninklijk gevolg.

Het vakbonds- wezen, lichtte Cova toe, bestaat uit een eenheids- vakbonds federatie, waarbij alle vakbonden ongeacht ideologie of internationale relatie, zich kunnen aansluiten. Hierbij, aldus de KvV- voorzitter, sloten zich al de bij de Vrije vak- beweging aangesloten vakbonden aan, evenals enkele niet bij de centrales aangesloten bonden. De Kamer van Vakbonden, zette hij uiteen, vertegenwoordigt op dit ogenblik vakbonden die leden hebben in practisch alle sectoren van de gemeenschap, zoals ondermeer de olie- sector en de werknemers in de transport- sector.

Ook over de SSK, de Centrale van Curaçaose Vakbonden gaf Cova de koningin, die vergezeld was van prins Claus, kroonprins Willem- Alexander, minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning, gezaghebber Ronald Casseres en verscheidene gedeputeerden, een korte uitleg, waarbij hij eveneens het bestaan vermeldde van de vakcentrale CGTC, die geen vertegenwoordigers bij de ontmoeting had.

De filosofie van de bonden is gericht op een ontwikkelings- filosofie, zei Cova, die daaraan toevoegde dat dit een proces is dat op de gehele bevolking gericht moet zijn en daarin bijzondere aandacht dient te worden besteed aan zowel de sociale, economische, politieke als culturele aspecten. Hij zei daarin niet alleen voor de overheid, maar ook voor het bedrijfs- leven, zowel de werkgevers- als de werknemers- organisaties, weggelegd te zien. Een absolute voorwaarde achtte hij in verband hiermee de ontwikkeling van het menselijk kapitaal, daarmee doelend op het onderwijs, de scholing en de vorming.



...het sfeertje zat er zoals gewoonlijk bij een tumba- finale weer eens goed in. Die werd er zeker niet minder op toen voorzitter van de Vereniging van Musici zich in het nederlands tot de buitenlandse persmensen, die het bezoek van de koninklijke familie verslaan, wendde en hen daarbij op het hart drukte toch vooral van "ons tuumba- festival" te genieten. De "vernederlandsing" van het woord "tumba" werkte, zoals te verwachten was, op menige lachspier...

In schrijven aan koningin uiteengezet

CGTC laakt onmacht koningin te ontmoeten

WILLEMSTAD — De vakvereniging CGTC en de daarbij aangesloten bonden, evenals onder andere de niet aangesloten ambtenaren- bond ABVO en de politiebond NAPB, hebben zich deze week schriftelijk bij koningin Beatrix beklaagd over het feit dat zij niet in de gelegenheid zijn gesteld de koningin en haar gevolg te begroeten. Zij stelden dat in een eerder deze week aan de koningin verzonden schrijven.

In de brief heten de vakbonden, koningin Beatrix, prins Claus en kroonprins Willem-Alexander een hartelijk welkom op de Antillen in het algemeen en Curaçao in het bijzonder, maar voegen zij daar tegelijkertijd aan toe het te betreuren niet in de gelegenheid te zijn de vorstin en haar gevolg op "een eerbiediger, waardiger en persoonlijker wijze" te kunnen begroeten.

De bonden voeren tevens in de door dertien werknemers- vertegenwoordigingen ondertekende brief aan, dat de werkende klasse van vooral Curaçao momenteel "gebukt gaat onder de grote last van een internationale en nationale crisis". Zij spreken daarbij de hoop uit dat Nederland waar nodig, het Curaçaose volk en de arbeiders- klasse solidair zal weten bij te staan. Teneinde uit "de diepte van het sociaal- economisch ravijn, waarin wij beland zijn, te herrijzen", zeggen de bonden van hun kant de nodige inzet toe. "Als Nederland bereid is ons op een eerlijke wijze bij te staan door ons de nodige instrumenten te verschaffen, besluiten de vakbonden hun schrijven aan de koningin, daarbij ongetwijfeld doelend op de financiële steun waarvoor deze dagen ook door de Antilliaanse regering bij minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning werd gepleit, "zullen wij het werk met succes afronden".

Het ontbreken van vertegenwoordigers van de CGTC en van de niet aangesloten bonden bij de ontmoeting die vanmorgen in het SSK- gebouw plaatsvond tussen koningin Beatrix en vertegenwoordigers van bij de SSK aangesloten bonden, vloeit naar de Amigoe uit betrouwbare bron vernam, voort uit het feit dat de CGTC en de niet- aangesloten bonden het niet eens waren met de keuze van het SSK- gebouw als plaats van ontmoeting. Zij gaven aan een andere lokatie alleszins de voorkeur lieten zij weten. De bij de SSK aangesloten bonden stonden er echter anderzijds op dat de lokatie- keuze gehandhaafd zou worden.

...het Curaçaose carnaval en de "ambiente" die er tijdens het tumba- festival heerst, lokte ook een groep Arubanen naar het eiland. Die genoten gisteren met volle teugen van de finale...



Handelsmissie Puerto Rico op Curaçao

WILLEMSTAD — Een handelsmissie van Puerto Rico verblijft van 15 tot 17 februari op Curaçao, met als doel de ontwikkeling van meer handel tussen beide landen. De delegatie vertegenwoordigt de industrie in Puerto Rico en wil kijken of en onder welke voorwaarden hier een afzet voor daar vervaardigde producten gevonden kan worden. De handels- missie is georganiseerd door de Kamer van Koophandel van Puerto Rico en staat onder leiding van KvK- adjunct secretaris Gerardo Pena Lanuza. Men hoopt hier met importeurs en andere zakenlieden te praten over het potentieel van producten zoals gereedschap en andere "hardware", ruimteplanning en binnenhuis- architectuur, kantoor- uitrusting, auto- onderdelen en sportkleding.

Dominicana gelast aantal vluchten af

SAN JUAN — De Dominicaanse staatsluchtvaart- maatschappij Dominicana de Aviacion SA heeft zijn vluchten tussen San Juan- Santo Domingo en New York en Miami afgelast. Dit als gevolg van economische problemen waarmee deze maatschappij te kampen heeft. Men vermoedde echter wel dat zij spoedig hervat zouden worden. De afgelasting gebeurde zonder officiele mededeling. Volgens niet met name genoemde bronnen was namelijk de verzekering sedert 3 februari verlopen. De officiele luchtvaart- maatschappij van de Dominicaanse Republiek had namelijk met 625.000 dollar over de brug moeten komen bij American Southwest Intermediairies om de verzekering te verlengen. In totaal zou de schuld van de luchtvaart- maatschappij bij genoemde verzekerings- maatschappij op twee miljoen dollar uitkomen, welk bedrag in de komende vijf maanden aan de verzekerings- maatschappij moet worden betaald. De schuld voor een en ander wordt gelegd bij Hugo Bueno Pascal, die administrateur van het staats- bedrijf was onder de verleden jaar augustus afgetreden president Salvador Jorge Blanco. Buenos Pascal wordt verdacht van onregelmatigheden en zou in totaal Dominicana de Aviaciones voor twaalf miljoen dollar het schip in gejaagd hebben.

DE TIEN FINALISTEN van het Tumbafestival zijn als volgt:

Band	Titel	Zanger	Compositie	Arrangeur
SI	Kòrsou	Richinel Kirindongo	Nelson Scoop	Ruben Scharbaai
Doble R SSS	Salú	Gilbert «Gibi» Doran	Gilberto «Beti» Doran	Rignald Recordino
Pimienta	E ta bin, lag'é bin	Wilson Frans	Wilson Frans	Ossy Henriquez
ERA	Ten'é	Rudsel Leito	Gilbert «Gibi» Doran	Kenneth Mambre
Combo Magic Fire	Giambo, Giambo	Hildo Henricus	Hildo Henricus	Hermenegildo Manuela
Grupo OKO	Historia ta ripití	Boy Dap	Boy Dap	Jesus Martínez
Pavo Win i Billoneros	Lembelansa	Jacinto Pantophlet	Jacinto Pantophlet	Jacinto Pantophlet
Doble R SSS	Hari	Ced Ride	Ced Ride	Rignald Recordino
SI	Djun Bala	Mistica Stefania	Nelson Scoop	Ruben Scharbaai
Doble R SSS	Mi ta gusté	Sidney Isidora	Rignald Recordino	Rignald Recordino

President Nicaraqua daagt leider uit naar Nicaraqua te komen

MANAGUA — President Daniel Ortega Saavedra van Nicaragua heeft de UNO- leider Adolfo Calero uitgedaagd naar Nicaragua te komen om daar strijd te leveren met de Nicaraguaanse troepen.

De Sandinistische president reageerde hiermee op de beweringen van Calero als zouden duizenden contra's in Nicaragua zijn binnengedrongen sedert eind verleden jaar. Nog dezer dagen in Washington heeft Calero herhaald dat zijn troepen zich voor een groot deel binnen de grenzen van Nicaragua bevinden. Volgens president Ortega zijn deze praatjes bedoeld voor het Amerikaanse congres om dit gunstig te stemmen zodat men zijn goedkeuring hecht aan meer hulp voor de anti- Sandinistische guerrilla. Calero zei ook nog dat zijn troepen het initiatief hebben hernomen in deze strijd. Deze optimistische uitlatingen moeten een tegenwicht vormen nadat van Amerikaanse militaire zijde was verklaard dat de contra's, ondanks een eventuele voortzetting van de Amerikaanse hulp, nooit in staat zullen zijn de Sandinisten uit het bestuurlijke zadel te wippen in Managua.

Quito hoopt op overwinnen crisis rond Andes-pact

QUITO — De Ecuadoraanse regering vertrouwt er op dat de ondertekening van het aangepaste Protocol van het Andes-pact het einde betekent van de crisis waarin dit samenwerkings- verband terecht was gekomen. Zo stelde minister Javier Neira van Industrie, Handel en Integratie vast. Het moest hem wel van het hart dat Ecuador zich bezorgd maakt over de opstelling van het Venezolaanse bedrijfsleven, maar ging hier niet nader op in. Binnen het Andes- pact hebben Ecuador en Bolivia een voorkeurs- behandeling omdat zij in vergelijking met de andere Andes- pact- landen minder ontwikkeld zijn.

...alhoewel de finale diende te worden uitgezonden en de mensen van het radio- station Hoyer dan ook gisteren in feite hard aan het werk waren, weerhield hen dat er niet van dat werk al dansend uit te voeren. De sfeer was daar dermate uitbundig dat menig genodigde zich daarom een tijdje bij "E solo di pueblo" ophield. Zo ook gezaghebber Ronald Casseres en de gedeputeerden Reintje Martina en Agustin Diaz, die zich zo te zien kostelijk amuseerden...



...eerste finalist werd gisteravond Gilbert Doran met zijn compositie "Salu". Hij viel daardoor voor het vierde achtereenvolgende jaar in de prijzen...



MR. BABALU (RICHINEL Kirindongo) werd gisteravond gedurende het zeventiende Tumbafestival, georganiseerd door de Vereniging van Musici, gekroond tot tumbakoning 1987. Met de compositie van Nelson Scoop getitel «Kòrsou» wist hij zowel de jury als het publiek ervan te overtuigen dat dit de roadmarch van de carnavals- optocht van dit jaar zal worden. Mr. Babalu is woonachtig in Nederland, maar is de laatste vier jaren met zijn BESS hier op Curaçao overgekomen om vooral gedurende het tumbafestival en andere carnavals- activiteiten op te treden. Dit jaar echter is hij alleen overgekomen en kreeg de kans om met de band SI op te treden. Mr. Babalu, masha pabien.

****

GILBERT DORAN EINDIGDE met de compositie van zijn vader, Beti Doran, «Salú» op de tweede plaats, terwijl de composities «E ta bin, lag'é bin» (Wilson Frans), «Ten'é» (Rudsel Leito) en «Giambo, Giambo» (Hildo Henricus) op respectievelijk derde, vierde en vijfde plaats eindigden.

****

DE WINNENDE COMPONIST krijgt een geldprijs van ƒ.12.000,- , de tweede ƒ.6.000,-, de derde ƒ.3.000,-, de vierde ƒ.2.000,- en de vijfde ƒ.1.000,- uitgekeerd. Tevens werd aan hen gisteravond een enorm aantal trofeeën uitgereikt.

****

KONINGIN BEATRIX, PRINS Claus en kroonprins Willem Alexander genoten gedurende twee uur van de gezellige sfeer van ons tumbafestival. Zij zaten samen met de leden van het Bestuurscollege en minister- president Don Martina in de eretribune.

****

NIEMAND BLIJFT GEDURENDE het tumbafestival zitten en vooral tijdens het optreden van de zangers. En de leden van het koninklijk huis ook niet. Prins Willem Alexander en prins Claus wilden ook wat dichter bij het "vuur" zijn en besloten in het terrein te gaan midden tussen het publiek. Eerst danste prins Willem Alexander in het gedeelte bestemd voor de genodigden, maar zoals te verwachten was, werd hij door enkele dames achter de bestemde dranghekken uitgenodigd en de prins aarzelde geen enkel moment en klauterde met behulp van de dames en politie- autoriteiten over de dranghekken en was meteen in de sfeer. En de prins bewees dat hij onze heerlijke tumba's, samen met onze mooie meisjes, goed kan dansen.

****

VOORZITTER FECCO GOMEZ overhandigde koningin Beatrix een draaiboek van de hele organisatie van het tumbafestival en ook een mooi geschenk namens het bestuur van de Vereniging. De koningin bedankte de heer Gomez voor dit geschenk en ook voor de heerlijke avond waarvan zij naar hartelust genoot.

****

HET RODE KRUIS had het gisteren erg druk. Die moest 21 gevallen behandelen, waarvan echter niemand naar het ziekhuis hoefde te worden vervoerd. De algemene leiding was in handen van de heer H. Stomp. De colonne- commandant was dr. Winklaar, geassisteerd door dr. Krisnadath. De coördinatie en communicatie werden verzorgd door de heer S. Klooster en mevrouw N. Comenencia.

****

DE ANDERE CARNAVALS- activiteiten zullen nu verder normaal doorgaan, want gedurende deze week van het Tumbafestival waren die helemaal "lamgelegd".

****

«JUMPING HATS» HEEFT vanavond een grandioos feest in Hofi Biesheuvel met de bands SI en Survival. Natuurlijk zal de tumbakoning, Mr. Babalu, ook optreden.

****

VANAVOND IS ER op het erf van het radiostation Z-86 een jump-up met het optreden van de bands SI en Grupo OKO. Ex- -tumbakoning Boy Dap zal de nieuwe tumbakoning Mr. Babalu daar ontmoeten om samen «Kòrsou» te zingen.

****

MORGENAVOND WORDT IN het Holiday Beach Hotel de verkiezing van carnavals- koningin georganiseerd. Niet minder dan negentien prinsessen zullen hieraan meedoen, te weten Jacqueline Sparren, Sharlene Asjehs, Cybell Burleson, Ivette Hans, Imerelda Cranston, Jacqueline Reigina, Latifa Hamen, Mitzi Birge, Sisheline de Paula, Jeanella Clifton, Hilda dos Santos, Soraima Girigorie, Miluska van Eiter, Marilou St. Jago, Shoulaika Panneflek, Mirurgia Elisabeth, Suzette Janga, Mistica Zimmerman en Fania Angel.

****

KAARTEN VOOR DIT evenement zijn verkrijgbaar à ƒ.20,- per persoon bij Tik Tak en natuurlijk ook bij Holiday Beach Hotel. Dit is inclusief een drankje.

****

HET CARNAVALSCOMITE WILT hierbij namens alle negentien prinsessen zowel Lusa Enterprises, Central Madeirense, C. Winkel en Zonen, Indian Merchant Ass., Tauro Motors en ook de Amigoe bedanken voor hun waardevolle medewerking bij een belangrijk cultureel evenement, namelijk ons carnavalsfeest. Eén van de prijzen voor onze carnavals- koningin van dit jaar is een splinternieuwe wagen.

****

VANAVOND VINDT ER "around the pool" van het Plaza Hotel een grandiose "Carnaval Masquerade Party" plaats. Dit feest wordt georganiseerd voor alle toeristen die met bussen vanuit de andere hotels naar het Plaza Hotel vervoerd worden. Daar zal men, voorzien van hoedjes, fluitjes en ander feestmateriaal, tussen 9 en 12 uur 's avonds de beentjes van de vloer krijgen op muziek van Los Explosivos, een steelband en waarschijnlijk een optreden van de Rey di Tumba. Verder is de carnavals- koningin aanwezig, de prins en pancho en wordt een defile gegeven van carnavals- kostuums. Behalve toeristen zijn lokale feestvierders uiteraard ook van harte welkom. De entree is gratis.

****

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

CARNAVAL
(zaterdag)
20.00-24.00 uur Tumbafestival.
(zondag)
verkiezing koningin, prins en pancho.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Oproep tot bijwonen activiteiten

KRALENDIJK — In verband met het koninklijk bezoek **dat maandag wordt afgelegd** aan Bonaire, heeft de overheid besloten alle scholen een dag vrijaf te geven. Het BC verzoekt de ouders om samen met hun kinderen de verschillende activiteiten bij te wonen, die door de overheid worden georganiseerd. Vooral attendeert de overheid op de aanwezigheid op de luchthaven bij aankomst van de koninklijke familie om kwart voor tien 's morgens. Eveneens trouwens in de avonduren om half negen wanneer er ter gelegenheid van het bezoek een folkloristische avond wordt gegeven op het plein voor het Bestuurskantoor. Degenen die om een of andere reden niet op tijd op de luchthaven aanwezig kunnen zijn, wordt verzocht om langs de route van de luchthaven naar het Marcultura- project te stoppen en langs de weg te gaan staan. Het vertrek vanaf de luchthaven is om half elf. Behalve de oproep om aanwezig te zijn bij de genoemde activiteiten wordt de bevolking ook gevraagd aanwezig te zijn bij het koninklijk bezoek aan Rincon om half vier 's middags.

Koninklijk bezoek

VVB verzoekt winkeliers te vlaggen

KRALENDIJK — De secretaresse van de Asosashon di Komersio i Industria Boneriano (AKIB) verzoekt de leden van de Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire (VBB) om ter gelegenheid van het bezoek van koningin Beatrix aan Bonaire van de winkelpuien de vlag te laten wapperen. Het ligt eveneens in de bedoeling dat in de etalages van de verschillende bedrijven — en speciaal in de Kaya Grandi — te versieren. De bevolking is gelukkig met de komst van de koningin, aldus Zulay Knuf en wil dat derhalve tonen. Het zal dan ook de toeristen opvallen, dat de koningin der Nederlanden op het eiland verbleef en daar thuis weer over praten. Dan zullen ongetwijfeld de feestelijke sfeer en de ambiente verteld worden, die er op Bonaire heersten. Dat kan bijdragen tot de promotie van het eiland, aldus de woordvoerdster van de Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire.



WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs drs Linda Badejo- Richardson ontving onlangs de directeur van de Nederlandse Sportbond voor Lichamelijk Gehandicapten, de heer A.J.C. Van Hal en diens echtgenote. De NSLG- directeur informeerde bij die gelegenheid de bewindsvrouwe over de verschillende opleidingen die er bestaan ter bevordering van sport en recreatie van gehandicapten en in het bijzonder van de geestelijk gehandicapten. Bij de ontmoeting was tevens aanwezig drs Herman Schnitzler, lid van de werkgroep in oprichting, die zich zal bezighouden met de uitbouw van sport- en recreatie- mogelijkheden voor de Antilliaanse gehandicapten. Op de foto het echtpaar Van Hal, minister Badejo, drs Raymond Jessurun, drs Herman Schnitzler en drs Rudy Naaldijk.

Duitse belangstelling voor Bonaire

Duikscholen bezochten BOOT '87 en Berlijn

KRALENDIJK — De belangstelling die de uit Duitsland afkomstige toeristen de afgelopen jaren voor Bonaire hadden, bleek het laatste jaar aanzienlijk gedaald. Een vreemde zaak, aangezien het enthousiasme voor de Bonaireaanse waterwereld erg groot was. Op de BOOT '87 en in Berlijn is getracht de interesse voor het Flamingo- eiland weer wat aan te wakkeren.

Tijdens de Internationale Toeristen Beurs (ITB) te Berlijn hebben vertegenwoordigers van de Bonaireaanse duikwereld hun best gedaan om weer in contact te treden met de duik- enthousiasten zelf. Dat was eigenlijk op de ITB niet goed mogelijk, omdat de opzet daarvan niet de persoonlijke contacten zijn tussen de duikscholen en de potentiële duikers.

De tentoonstelling tijdens BOOT '87 in het Duitse Düsseldorf bleek een uitstekende gelegenheid voor de directrice van Buddy Dive Resort, Yvonne Rauwers, om de nodige persoonlijke contacten te leggen. Deze duikschool heeft trouwens zeer veel ervaringen met Duitsers, want vrijwel elk jaar wordt de Duitse markt door Joop en Yvonne Rauwers bezocht. De belangstelling voor de tentoonstelling was enorm, aldus Yvonne Rauwers, die vertelde, dat er meer dan 400.000 bezoekers uit geheel Europa blijken van belangstelling gaven. Er werden waardevolle contacten gelegd voor potentiële bezoekers die eventueel in groepsverband naar Bonaire wilden komen. Daarom was het in elk geval ook belangrijk, dat Yvonne Rauwers, vergezeld was van Babs van der Heetkamp van Nemrod Poseidon en Ernst van Vliet van het Bonaire Beach hotel, waar komende maand zelfs een Duitse week georganiseerd zal worden door de dynamische food and beverage manager Dick Breukink.

Yvonne Rauwers vertelde wel, dat de duikscholen van Bonaire zich moesten behelpen met te weinig propaganda materiaal; waarbij vooral een brochure in de Duitse taal ontbrak. Voor Bonaire Beach hotel was ook aanwezig de heer Rudolf Staudigl die veel voorbereidend werk verrichtte voor de opbouw van de stand. De kosten voor de Europareis werden — zoals niet gebruikelijk is — door de ondernemers zelf betaald, maar de KLM stelde wel twee tickets beschikbaar. Op 21 maart zullen de eerste groepen Duitsers al door Buddy Dive worden verwacht. Een week later zullen de volgende groepen arriveren. Het wat afgeslankte Duitse toerisme, aldus Yvonne Rauwers, zal dit jaar weer op gang komen.

Opnieuw tegenslag Midden Amerika beleid Reagan

State department tegen benoeming Witte Huis man als ambassadeur

WASHINGTON — De Midden Amerika- politiek van president Ronald Reagan van de Verenigde Staten lijkt op een nieuwe tegenvaller te gaan stuiten. Reagan wil namelijk Tomas Dawson benoemen als ambassadeur in Costa Rica maar bij het State department probeert men daar een stokje voor te steken, omdat de man geen enkele diplomatieke ervaring heeft.

De Amerikaanse president heeft het met Midden Amerika al geruime tijd moeilijk. Het schandaal rond de levering van wapens aan het vermaledijde Iran waarna de winst op deze wapenverkopen aangewend zouden zijn voor de aankoop van wapens voor de contra's verzuurt al geruime tijd zijn leven. De laatste tijd verschijnen er tot overmaat van ramp berichten over grote verdeeldheid tussen de belangrijkste groepen binnen het Verenigde Nicaraguaanse verzet, gebundeld in UNO. En alsof dit niet voldoende is zit de president nu te kijken met de vervulling van de ambassadeurspost in San Jose. Reagan had daarvoor in gedachten Tomas Dawson, een functionaris van het Witte Huis.

Volgens de Washington Post echter is men over deze keuze bij Buitenlandse zaken in Washington niet bepaald enthousiast. Men probeert de benoeming dan ook tegen te houden. Op een zo gevoelige post als Costa Rica in Midden Amerika kan men geen onervaren ambassadeur benoemen, aldus het State department. Dit ministerie geeft de voorkeur aan een beroeps- diplomaat die de Spaans spreekt en die de mentaliteit van Latijns Amerika kent, welke eigenschappen hem in staat moeten stellen de problemen te onderkennen en diplomatiek daarop te reageren, zo had de Post in Washington begrepen. Maar in officiele kringen merkte men op dat de benoeming van Dawson elk ogenblik kon afkomen als hij al geen feit was geworden.

Dawson moet als ambassadeur Lewis Tambs gaan opvolgen. Tambs was een protegé van de ultra- conservatieve senator Jesse Helms. Tambs trad onlangs als ambassadeur terug, naar eigen zeggen omdat hij zijn hoogleraars- functie wilde gaan heropnemen. Het viel echter wel op dat Tambs zijn ontslag als diplomaat aanbood kort nadat president Oscar Arias van Costa Rica openlijk zijn ongenoegen had geuit over de druk welke op hem zou zijn uitgeoefend om de Nicaraguaanse rebellen te helpen. Tambs ontkende uiteraard dat hij de president onder druk zou hebben gezet.

Feit is wel dat de Costaricaanse president steeds vastbeslotener lijkt te worden wat betreft het verbieden van het gebruik van het grondgebied van Costa Rica voor acties tegen Nicaragua. Hij heeft ook zijn buurland dan ook een regeling voorgesteld waarbij de Sandinisten zich liberaler moeten gaan opstellen in Nicaragua in ruil voor het terugtrekken van de contra's uit Costa Rica. Hiertegen is Washington zeer gekant. Alles bij elkaar is er voldoende reden voor de Amerikaanse president voor hoofdpijn. Het ziet er niet naar uit dat hij spoedig van alle hoofdpijn verlost kan worden.

Vice- minister SU bezoekt Montevideo

MONTEVIDEO — De onderminister van Buitenlandse zaken van de Sovjetunie, Victor Kompletov, heeft een bezoek gebracht aan Uruguay. Bij die gelegenheid werd hij ontvangen door president Julio Sanguinetti. De Russische bewindsman noemde het een "kennismakings- bezoek". Daarom was er ook geen agenda opgesteld voor de ontmoeting met de president. De reis van Kompletov door Latijns Amerika is min of meer ook een voorbereiding voor de reis van de Russische partij- leider Michail Gorbatsjov die ook Uruguay wil bezoeken. Tegelijkertijd werd er ook gesproken over het bezoek van Sanguinetti aan Moskou in de loop van dit jaar.

Regeringsjunta ontbreken van lange termijn-planning verweten

Haïti herdenkt ontevreden 1e verjaardag Duvalier-vertrek

PORT AU PRINCE — De eerste verjaardag van de val van de Duvalier- dynastie in Haiti wordt gekenmerkt door ontevredenheid. In het armste land van het Amerikaanse continent kan men elk ogenblik een uitbarsting verwachten van haat.

Ondanks de bestaande ontevredenheid heeft de tijdelijke regeringsraad onder leiding van het leger kans gezien dit turbulente jaar de teugels in handen te houden. Onder leiding van generaal Henri Namphy regeert dit gemengde gezelschap het broodarme Haiti. Men heeft sedert het vertrek van president voor het leven Jean Claude Duvalier algemene stakingen moeten doorstaan maar ook bloedige straatopstanden en men heeft nu al een jaar lang steeds de roep moeten horen naar grote politieke en economische hervormingen. Volgens critici is het zo dat Namphy ondanks alles stabiliteit heeft gebracht maar men verwijt hem wel een denkbeeldig leiderschap uit te oefenen. De miserie is overdadig en mogelijk zelfs explosief, zo stelt Leslie Manigat vast, een politieke commentator die ook kandidaat staat voor het presidentschap als de aangekondigde verkiezingen doorgaan. Het is hoog tijd dat er actie ondernomen wordt, maar we hebben bij de regering nog geen enkele mobiliteit gezien, zo stelt hij vast.

Een vergadering van 310 kleine boeren, studenten, vakbondsleiders en kerkelijke groeperingen gaf onlangs een verklaring uit, waarin men zelfs zegt dat de huidige regerings- junta niet meer is dan de voortzetting van het bewind van de gehate Duvaliers, waarvan een kenmerk was dat de Duvaliers bij decreet regeerden, terwijl het regerings- apparaat vooral opviel door zijn rampzalige corruptie en door de brute kracht waarmee men dissentie tegemoet trad.

In een dergelijke sfeer is het niet verwonderlijk dat de eerste verjaardag van het overhaaste vertrek van Baby Doc gepaard gaat met protest- betogingen. Het is ook veelbetekenend dat Namphy er geen behoefte aan heeft op die dag een toespraak te houden en er worden ook geen feestelijkheden georganiseerd. Dit ondanks het feit dat deze regering voor het eerst in een generatie de vrijheid van uitdrukking eerbiedigt evenals het recht op vereniging en protest. Ondanks dit alles wijzen buitenlandse diplomaten in Haiti er op dat de huidige regerings- junta voldoende vertrouwen geniet als een orgaan dat het land naar de democratie kan leiden. "Een jaar geleden dacht iedereen dat de overgangs- regering met een briesje kon worden weggeblazen", zo menen zij. Men gelooft dat de regering overeind zal blijven tot de democratie inderdaad zijn intrede doet in het land.

De Duvalier- dynastie werd in 1957 een feit toen Francois Papa Doc Duvalier aan de macht kwam. Met hem kwam er een bewind aan de macht dat zich gesteund voelde door misdaad en corruptie en bloedige onderdrukking waarbij zijn particuliere legertje van de Tontons Macoute het hoogste en gruwelijkste woord voerde. Toen Jean Claude Duvalier een jaar geleden de vertrok liet hij een ontzaglijk arm land achter dat na een jaar nog niet de gruwelijke herinneringen en de angst daarvoor te boven is gekomen. De begroting is 258 miljoen dollar groot oftewel 43 dollar per kop van de bevolking, maar de buitenlandse hulp niet is ingesloten. Het land voldoet niet aan de geringste eisen waarop het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zijn eventuele leningen baseert. De inflatie is in het voorbije jaar laag gehouden: acht procent.

De econoom Charles Clermont die bij een Ontwikkelingsbank werkzaam is, merkt in dit verband op dat Haiti een land in overgang is. Veel mensen proberen te voorkomen dat het land een democratie wordt, zo meent hij. In de eerste jaarhelft van 1986 werd een politieke partij opgericht door voormalige officieren en ministers uit het Duvalier- tijdperk. Deze partij werd kort daarna ontbonden na hevige protesten van de bevolking. Maar het gaat wel om een harde kern welke kan rekenen op aanzienlijke geldelijk steun van de bevoorrechte groep uit de Duvalier- periode.

Er is sprake van een grote ontgoocheling in Haiti. De wisseling van de wacht heeft voor de armen nog geen enkele verlichting gebracht. Men wijst daarbij beschuldigend in de richting van de Verenigde Staten, welk land indertijd Duvalier flink heeft gesteund en nu niet royaal over de brug komt.

Een der grootste problemen achten waarnemers het feit dat Namphy en zijn mede- regeerders geen enkele lange termijn-planning kennen. Zo is er ook geen uitzicht op de noodzakelijk geachte diepgaande hervormingen op regeer- gebied. Zelfs is er geen datum geprikt voor de algemene verkiezingen. Dit acht men een beangstigend teken. De voorbereidingen daarvoor liggen in handen van de ministeries van Defensie en Binnenlandse zaken, waarbij eerstgenoemd ministerie onder leiding staat van kolonel William Regala, die tevens lid is van de regeringsraad. In juni werd tegen hem geprotesteerd omdat hij tot de Duvalier- clan zou behoren.

Volgens het Informatie- ministerie zouden in de hoofdstad nu in totaal twaalfduizend kiezers zijn geregistreerd. Buiten de hoofdstad moet de registratie nog beginnen. Veel mensen aarzelen om zich te laten registreren omdat zij door propaganda bang zijn gemaakt dat de registratie tegen hen gebruikt kan worden. Het episcopaat op zijn beurt maakt zich bezorgd dat de boeren- bevolking welke 75 procent van de zes miljoen tellende bevolking uitmaakt, buiten de verkiezingen wordt gehouden. De boeren hebben nooit iets te zeggen gehad en de meesten van hen zijn analfabeten. Als de verkiezings- periode is begonnen, welke middelen zullen er dan worden aangewend om ervoor te zorgen dat de analfabete boeren vrijelijk hun stem kunnen uitbrengen, zo vragen de bisschoppen zich af.

De regeringsjunta heeft in zijn grondwets- ontwerp de vorming van een onafhankelijke kiesraad opgenomen. Een assemblee welke bestaat uit 61 leden is nu bezig met het ontwerpen van een grondwet- tekst. Maar men ligt daarbij wel ver achter op het tijdschema. Een referendum wordt niet voor eind maart verwacht. Waarnemers vrezen dat het voor de in te stellen kiesraad dan wel erg krap wordt om op tijd de eerste vrije verkiezingen sinds jaren te organiseren. De bevolking vertrouwt trouwens het leger noch het ministerie van Binnenlandse zaken, zegt men.

Voorlopig is het de taak van de overgangs- regering om de katholieke kerk en andere democratische krachten ervan te overtuigen dat men inderdaad eerlijke en vrije verkiezingen kan garanderen. Sommige gematigde Haitianen vrezen echter dat vroegere Duvalier- aanhangers zullen proberen een kandidaat te laten winnen die niet zal aandringen op vervolging van leger- officieren en andere voormalige functionarissen wegens coruptie en schending van de mensenrechten. In het voorbije jaar is er slechts een handjevol processen gevoerd tegen Duvalier- figuren. Er waren nauwelijks mensen te vinden die bereid waren als getuigen op te treden. Zo diep zit de angst er nog in.

Onschendbaarheid opgeheven door congres-commissie

Venezulaans congreslid opgepakt met cocaine

CARACAS — Het Venezolaanse parlement heeft de weg vrijgemaakt voor de opheffing van de onschendbaarheid van het congreslid Hermocrates Castillo. Het Openbaar Ministerie wordt daarmee in de gelegenheid gesteld een onderzoek in te stellen naar de juistheid van de politiele bewering dat deze parlementarier cocaine in zijn bezit zou hebben gehad evenals vals geld en wapens.

De congres- commissie van gedelegeerden welke hierover een besluit moest nemen deed dit met algemene stemmen. Hij bestaat uit vertegenwoordigers van de beide kamers van het parlement en treedt op wanneer het congres op reces is. De commissie- leden vonden het verweer van Castillo onvoldoende om het verzoek van de justitie af te wijzen.

Castillo werd dezer dagen aangehouden in de vroege ochtenduren samen met drie andere mannen in een auto, welke voorzien was van een vervalst parlementair kenteken. Ook trof men in de auto vijf kilo cocaine aan evenals vervalste dollars en pistolen.

Onder strenge politie- bewaking verscheen Castillo voor de congres- commissie van Binnenlandse zaken waarvan hij lid is. Hij erkende de vervalsing van het auto- kenteken en het bezit van wapens, maar met klem ontkende hij iets te weten over de aanwezigheid van het verdovende middel in de auto. Ik kan niet zeggen dat het een val van de politie is, maar ik weet wel dat ik volkomen onschuldig ben, verklaarde hij. Maar de voorzitter van de commissie, David Morales Bello, stelde vast dat Castillo zich herhaaldelijk tegensprak en daarom niet erg overtuigend was.

Castillo behoort tot de kleine partij Opinion Nacional (Opina). Deze partij heeft bij de in 1983 gehouden verkiezingen vooral de nadruk gelegd in zijn campagne op de bestrijding van de corruptie. Embleem van de partij is een bezem. De partij heeft onderussen het lidmaatschap van Castillo opgeschort. Sinds zijn aanhouding is Castillo onder huisarrest geplaatst omdat insluiting in een gevangenis in strijd is met zijn parlementaire status van onschendbaarheid.

Het bericht van de aanhouding van Castillo heeft groot opgen gebaard in Venezuela. In het kader van het regeringsstreven de handel in verdovende middelen de kop in te drukken is onlangs de strafwet aangepast. Zo is het nu mogelijk geworden drugsbezit te bestraffen met maximaal vijftien jaar gevangenis.

De maatregel van het congres kent nagenoeg zijn weerga niet in de moderne parlementaire geschiedenis van Venezuela. In voorgaande jaren is er wel een parlementarier van zijn onschendbaarheid beroofd wegens doodslag waarvan zijn echtgenote het slachtoffer was. Ook overkwam dit een ander congreslid omdat dit banden zou hebben onderhouden met de guerilla.

Salvador oppositie:

Regering manipuleert stembus

SAN SALVADOR — De conservatieve oppositie van El Salvador verwijt de Christendemocratische regering via machtsmisbruik de komende verkiezingen te gaan manipuleren. Dit gebeurt vooral door het doordrijven van een aantal hervormingen in de verkiezings- wetgeving.

Daarmee probeert men de toekomstige verkiezingen naar zijn hand te zetten. Zo staat in een document dat door de bij de wet erkende partijen welke in de oppositie zijn is opgesteld en ondertekend werd door de secretarissen generaal van de zes betrokken partijen. Ook een partij welke nog in staat van oprichting verkeert heeft zich met de inhoud van het oppositie- document verenigd. De verklaring werd als advertentie aan alle nationale dagbladen van El Salvador aangeboden. De oppositie waarschuwt dat als de procedure van de wijziging van de verkiezings- wetten niet wordt stopgezet er wel eens een einde kan komen aan het democratiserings- proces. Onder meer overweegt men om dan niet deel te nemen aan de volgende stembus. Volgens de oppositie is het belangrijkste wrijvingspunt dat de gewijzigde stembus- wetgeving de macht concentreert in handen van de voorzitter van de Nationale kiesraad, welke functie wordt bekleed door een Christendemocraat. Deze kiesraad bestaat verder uit twee leden die tot de oppositie behoren.

Buitenland minister Costa Rica bij paus en premier Craxi

ROME — De minister van Buitenlandse zaken van Costa Rica, Rodrigo Madrigal Nieto, is vrijdag door paus Johannes Paulus II ontvangen. Later gebeurde hetzelfde door premier Bettino Craxi van Italie.

Het Vaticaan heeft niet bekend gemaakt waarover door de Costaricaanse minister en de paus is gesproken, maar het bureau van premier Craxi maakte later bekend dat werd gesproken over kwesties van wederzijds belang waarbij speciale aandacht werd besteed aan de situatie in Latijns Amerika. Van Italiaanse zijde werd de groeiende bezorgdheid uitgesproken over de stijgende spanning in Midden Amerika en werd de verantwoordelijkheid benadrukt van alle daarbij betrokken landen om een oplossing te zoeken via overleg.

Toontje Nicolaas (PAN):

UPB en PDB zijn van hetzelfde laken een pak

KRALENDIJK — Volgens ex- partijleider van de PAN, Toontje Nicolaas, is er in de gelederen van de in 1983 opgerichte partij besloten voor de derde maal deel te nemen aan de verkiezingen. Daarmee wil de partij een alternatief bieden aan de kiezer. De doelstellingen van de PDB en de coalitie- partij UPB/POB zijn reeds bekend, aldus PAN-adviseur Toontje Nicolaas.

Alle ontwikkelingen die zich voordoen in de traditionele partijen zijn volgens de PAN-leider slechts gericht op het winnen van de komende verkiezingen. De bevolking wordt daarbij uit het oog verloren. Velen geven uiting aan hun bezorgdheid, aldus PAN, en daarbij wordt er met de noden en het vertrouwen van de bevolking een spelletje gespeeld.

PAN ziet als doelgroep de jongeren, die voor de eerste maal hun stem mogen uitbrengen en de oudere stemmers, die eigenlijk hun stem niet meer willen uitbrengen, omdat de teleurstellingen in de handelwijze van de traditionele partijen te groot zijn. PAN zou graag een zetel behalen in de eilandsraad, aldus Nicolaas, en daar is de steun van de bevolking voor nodig (een zetel vereist rond zeshonderd stemmen - red.).

Tot nog toe kon de PAN geen gevolg geven aan het partijprogramma Meta i Desaroyo (Doel en Ontwikkeling), aangezien de partij volgens woordvoerder Nicolaas in 1983 het vertrouwen van de bevolking niet kon winnen. Nu in 1987 echter, vindt de PAN-adviseur, ligt de uitvoering in handen van de bevolking. Het programma is gebaseerd op de eerste noden in de gemeenschap die kunnen worden opgelost door mensen die werkelijk bezorgd zijn voor de gang van zaken. Dat, aldus Toontje Nicolaas, is dan het alternatief.

SI-delegatie bezoekt Paraquay

ASUNCION — Een delegatie van de Socialistische Internationale (SI) heeft een werkbezoek gebracht aan Paraguay. Bij die gelegenheid had men onder meer een onderhoud met de leden van het hooggerechtshof. Er werden na afloop daarvan geen mededelingen gedaan. Alleen zei de Dominicaanse sociaal- democraat Jose Francisco Pena Gomez dat het een "heel vriendelijk" gesprek was geweest. De Dominicaan is een der vice- presidenten van de SI.

Vrijgelaten kolonel Salvador-guerrilla hoopt op erkenning

SAN SALVADOR — De ... de Salvadoraanse guerrilla ... langs vrijgelaten luchtmacht-kolonel Omar Napoleon A... heeft tijdens een persconferentie verklaard dat hij tijdens zijn gevangenschap van vijftien ... den wel heeft begrepen d... guerrilla de hoop heeft dat ... in een proces wordt opgenomen ... waarbij met hen rekening ... gehouden", zoals hij het ... zichtig formuleerde. Hem ... tijdens zijn ontvoering alle... tact met buiten onmogelijk ... maakt. Het enige contact ... de bewakers en de enige ... matie-bron was "Romeo V..." waarmee de guerrilla-... de clandestiene verzetszender ... Venceremos bedoelden. De ... nel die belast was met de ... van de Salvadoraanse ... luchtvaart zei dat hij steeds ... hoop had behouden dat er ... met hem zou gebeuren. A... werd onlangs door de ... geruild tegen 57 politieke ... gevangenen terwijl eerdere ... tig gewonde guerrilla-... het land mochten verlaten ... vervoer te worden in het ... tenland.

GUAYAQUIL — In de Ecuadoraanse havenstad Guayaquil is een partij verdovende middelen tot een waarde van vijftig miljoen dollar ontdekt. Dit gebeurde volgens de politie min of meer bij toeval. In zestig pakjes verdeeld zat in totaal ongeveer elf kilo cocaïne. De vondst werd gedaan op de schoonmaak- afdeling van het internationale Simon Bolivar- vliegveld. De bestemming van de zending was Amerika.